

La Semana
de **EL DIA**

Montevideo, sábado 18 de abril de 1981

Francia

La Elección Presidencial y Sus Partidos Políticos



PAGINAS
CENTRALES

COMASPO
Reanudaría Sus
Reuniones

Pág. 24

Buenos Aires
Entrevista Con
Jorge Asís

Pág. 14

Evolución
de Los Salarios
en 1980

Pág. 10

1886-1981

La Revolución Del Quebracho

LLEGA un momento en todo acontecer histórico que la desesperación política provocada por una reacción a la asfixia intelectual, la arbitrariedad reinante y la angustia por un sacrificio económico soportado sólo por los trabajadores, alcanza su punto culminante. Y esto sucede cuando a dicho panorama se suma una esperanza de cambio.

Así aconteció con la llamada Revolución del Quebracho, de la cual se cumple en esta fecha 95 años, último levantamiento de real importancia en nuestro país, en que participaron gente de los dos partidos tradicionales.

La política —consigna Kissinger en uno de sus libros trayendo a colación una cita de Metternich— es como un drama en muchos actos, que se desenvuelve inevitablemente una vez que se levanta el telón. Por lo tanto, declarar que la obra no se representará es un absurdo. La representación seguirá mediante los actos... o mediante los espectadores que montan el escenario... Sin embargo, los hombres inteligentes nunca consideran que ésta sea la esencia del problema, sino la decisión de si se levantará o no el telón, si habrá de reunirse a los espectadores y la calidad intrínseca del drama...

Calle Paraguay al sur. Una barraca de la ciudad de Buenos Aires. Preparativos para la revolución.

Nos reunimos sólo para hacer gimnasia, contestaban los que allí se encontraban a las preguntas de un complaciente gobierno porteño, que cumplió, sin embargo, con los formalismos de las quejas de la cancillería oriental.

Colorados y blancos, pobres y ricos, militares y políticos, en ese lugar, se daban cita con la esperanza.

El gobierno uruguayo de entonces había entrado en lo que un paisano podía llamar, la hora del coraje equivocado.

Arrestos arbitrarios, persecuciones políticas a compatriotas cuyo único delito era pensar distinto al régimen imperante. Y ello, mientras eran sensibles a intensas presiones europeas, como fue el caso de los italianos sospechosos de haber participado en el asalto a un cambio.

Calle Paraguay al Sur. Una barraca de la ciudad de Buenos Aires. Y dentro culminando los preparativos de una revolución, los generales Lorenzo Batlle, Enrique Castro y José Mi-

guel Arredondo. Con ellos Juan José de Herrera, Juan Vázquez, José Batlle y Ordóñez, Pablo Ordóñez, Luis Michaelsson, Gonzalo Ramírez, Martín Aguirre, Carlos Gaudencio, Rodríguez Larreta, etc. Y por el litoral uruguayo los coroneles Trias y Pampillón ponían en jaque a las tropas gubernamentales.

El 24 de enero los principales jefes habían logrado un acuerdo: "Que estando así determinada la dirección del movimiento revolucionario han creído llegada la oportunidad de convocar a los ciudadanos presentes como miembros de las diversas fracciones a fin de recabar su opinión sobre la manera más acertada de constituir un gobierno provisorio... Se resuelve que el gobierno provisorio tendrá todas las facultades necesarias para la administración y reconstitución del país, sin más limitación que la de los arts. 110 al 116, 13 al 32, 34, 36, 38, 40 al 47 de la Constitución, debiendo ser su misión primordial la conservación de la paz pública y la adopción de medidas que hagan prácticas y eficaces las garantías legales de la libertad de sufragio en el pueblo. Que esas medidas deben buscarse preferentemente en la aplicación de los principios que sirven de base al movimiento revolucionario y que han hecho posible la aproximación de los partidos, proclamando como proclama que la patria es de todos, que todos tienen derecho a compartir las funciones de los poderes públicos."

Por estos días de 1886 el levantamiento que se conoció como la Revolución del Quebracho —arroyo en cuya vecindad se desarrolló la primera importante derrota que conoció "lo mejor de nuestras juventudes"— había tocado a su fin.

Seiscientos prisioneros y alrededor de 200 muertos fue el saldo de aquella esperanza rota.

Pero a partir de allí la historia nacional varió sensiblemente. A una revolución caída —señaló EL DIA en su primer editorial dos meses y medio después de estos hechos— no puede seguir un largo período de abatimiento, ni creemos que la política pueda exigir de vez en cuando altos o treguas en la lucha por la Justicia."

Santos quiso montarse en la nueva situación de la cual fue sensible, antes que él, su Comandante en Jefe Gral. Máximo Tajés.

"Recomienda muy particularmente —decía Santos a Tajés en la parte que se hizo pública del telegrama que le envió— a todas tus tropas que se tenga la mayor consideración con nuestra juventud. Que el grito de "soy oriental" sea una coraza invulnerable para el que lo exclame".

En su parte en clave ese mismo telegrama agregaba: "Darás en la cabeza sin compasión ninguna a los del Comité, a ese canalla de Arredondo, los Ramírez, el Aguirre, los Larretas, si no volveremos a empezar con las mismas dentro de 6 meses o un año y es preciso acabar con éstos". (Ariosto González, "De la Rev. del Quebracho a la coalición de noviembre").

Pero Tajés se había adelantado y el buen trato a los prisioneros así como la promesa de su inmediata liberación habían sido ya formulados. El vencedor del Quebracho se convertiría además, con el tiempo, en el asegurador del retorno a la convivencia democrática.

El 16 de febrero se embarcan en la costa entrerriana los revolucionarios. Antes se había hecho entrega a las autoridades de la zona del Naranjito de 1000 fusiles con sus correspondientes municiones. Era el parque sobrante y el gesto podía servir para engañar al gobierno uruguayo sobre el éxito de sus denuncias de la violación de la neutralidad argentina.

Ya habían comenzado las penalidades que culminarían en las Puntas de Soto. Era un día de lluvia y pocos lo entendieron como un mal presagio. Cuando se desembarcó, luego de algunas vicisitudes con unidades de la marina uruguay, uno de los reclutas gritó hacia su barco, "El Litoral": "Nunca me olvidaré de ti, cocinero infame".

Los primeros en tocar tierra fueron los del "Leda". Comenzaba a caer la tarde y la expedición enfrentaba el arroyo Guaviyú.

Y de "Leda" fue también la primera sangre vertida. El Comandante Mena había enviado al teniente Diego Lamas protegido por Ordóñez y Costa para desalojar de su puesto al Mayor de los Santos. Cinco gubernistas fueron muertos en la escaramuza en que resultó herido el sargento distinguido Hilario Céspedes.

A poco de arribar, algunos errores y otros inconvenientes sentenciaron a los revolucionarios. La falta de caballos y la descoordinación con los sublevados en tierra uruguay (que debían haber destruido el puente sobre el Arapey) sirven como ejemplo.

Pero no faltaba coraje. Y a pie, con ropa de invierno, un Remington, 300 tiros, el freno y los cojinitos en la mano, se puso en marcha la columna que sumaba los 2.000 hombres.

Luego de algunos triunfos sobre Villar y de los Santos, el ejército revolucionario acampa en las puntas del arroyo del Quebracho, al sur de la Cuchilla de San José. Hacia 16 horas que no comían por estar en marcha forzada y a pie, descansando "cinco minutos cada hora durante los cuales muchos aprovechaban para dormir algo" aún cuando donde cayesen hubiera piedras, tierra mojada o pasto.

A poco se da aviso de lo que se creyó era la vanguardia de Tajés y que resultó ser el grueso de su ejército.

La suerte ya estaba echada. Sólo quedó lugar para la heroicidad. Y la hubo. Eran los finales de marzo de 1886.

El gobierno, que se había querido investir vanamente de la representación del Partido Colorado, se fue aislando en el descrédito, mientras el Estado y la Nación buscaban reencontrarse.

A fines de año Santos se embarca para Europa, no sin creer que dejaba todo "atado y bien atado", como también lo pensaron muchos antisantistas.

Pero en el Quebracho no había caído derrotada el alma de la República a la cual fue sensible Máximo Tajés. Pero eso es otra historia.

Andrés Menéndez

Política y Sociología de la Religiosidad Popular

EXISTE de hecho una cierta distinción — que en ocasiones funciona como oposición — entre la liturgia (el culto público de la Iglesia) y la religiosidad popular. Esta escisión se acentuó con la tendencia a la secularización, que dentro de algunos sectores importó incluso un abandono de la "religión" para persistir, como un núcleo solitario y aislado, la nuda fe. Paralelamente — y en buena parte como reacción — se produjo una afirmación de la religiosidad popular y de algunas manifestaciones conexas, caso del "movimiento carismático".

EL AISLAMIENTO DE LAS PRACTICAS POPULARES

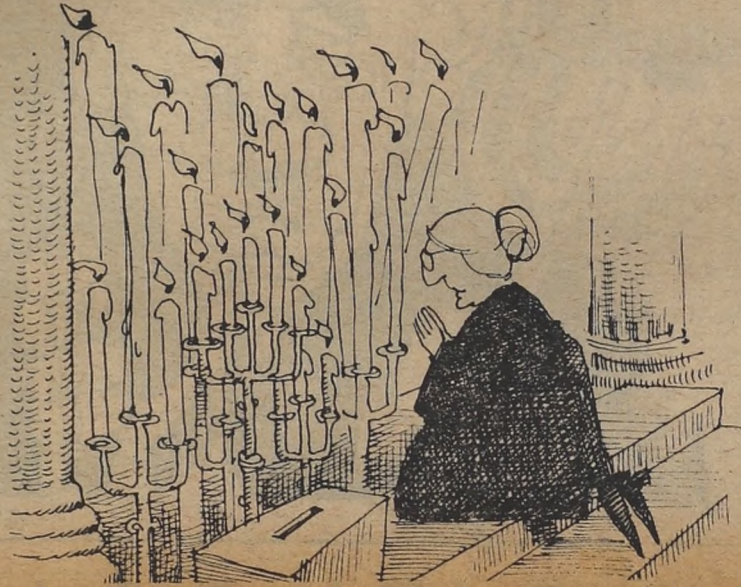
El proceso tiene una larga historia, iniciada con la consolidación institucional del cristianismo en occidente. Progresivamente comienzan a fijarse las "familias litúrgicas" latinas y bizantinas y la distinción entre vida cotidiana y culto se hace más evidente. Esa es, precisamente, una de las diferencias más notorias entre el grupo bizantino, que conserva un fuerte enlace con las devociones populares, y el latino.

En torno a un cierto espacio (el viejo "lugar sagrado"), la Iglesia se desarrolló un conjunto de conductas específicas, contrapolo de las habituales: el latín será la lengua cultural, aunque — por ejemplo — en la Francia del siglo VII nadie lo comprenda, norma que llega a ser válida respecto a buena parte del clero diocesano. Se adopta el boato cortesano y las vestiduras, por no evolucionar, se vuelven anacrónicas fuera de su contexto religioso. Las "fiestas paganas" prohibidas, se incorporaron al ciclo anual como festividades cristianas. Había quedado trazada una línea demarcatoria entre el culto oficial y las formas de piedad y religiosidad popular. En ella sobreviven, deformadas, creencias heterogéneas. Se aceptan los evangelios "apócrifos", más emocionales y milagrosos; persisten las creencias y ritos precristianos, que se adecuan en lo posible a las formas establecidas por el cristianismo.

Se elabora un "culto para el pueblo", tejido sobre devociones, peregrinaciones, procesiones, expresiones teatrales, etc. Cuando la reforma protestante insistió en un retorno a las fuentes y puso como eje la lectura directa de la Biblia, la Iglesia católica modificó su liturgia en el Concilio de Trento y separó aun más la devoción del culto.

Este transcurrir paralelo de dos "religiosidades" escasamente comunicadas, persistió en el Movimiento de Renovación litúrgica (en tiempos de Pío XII), que tentó una lateralización o una supresión de las prácticas populares, constituidas históricamente como expresión religiosa "vívica" a diferencia de las manifestaciones litúrgicas formales, fuertemente influidas por conceptos de orden jurídico.

La religiosidad popular fue despreciada desde dentro y atacada desde fuera, y a la Iglesia no le resultaban satisfactorias sus persistentes caídas en la irracionalidad, frecuente punto de



ataque de sus opositores. Su más grave problema consistió y consiste en que esa religiosidad fue el modo en que el cristianismo por varios siglos y hasta en el presente tuvo acceso a las grandes masas. El Cardenal Eduardo Pironio la definió como "el modo en que el cristianismo se encarna en culturas y grupos étnicos, tal como profundamente se vive y se manifiesta en el pueblo".

En ella predomina lo emocional-cultural, sobre lo teológico-ético; la sensibilidad sobre lo organizativo; la relación inmediata del pueblo con el objeto de su devoción; sobre la mediación de la Iglesia jerárquica.

¿UNA RELIGIOSIDAD ALIENANTE?

Ya se planteó el tema desde el punto de vista de una sociología marxista, o desde una perspectiva funcional. La religiosidad popular tiene importantes connotaciones que caen fuera de la trilogía teología-pastoral-liturgia.

Interesa cultural, sociológica y políticamente.

Es muy conocido el pasaje de Karl Marx donde este señala: "La miseria religiosa es una expresión de la miseria real y una protesta contra la verdadera miseria. La religión es el grito de la criatura acosada... 'Sie ist das opium des volks' (ella es el opio de los pueblos)".

En cuanto problema político, ciertamente no parece indefendible la tesis de una vinculación de esta expresión popular con una forma de alienación política. Es, si se quiere, en sus expresiones más tradicionales, la antítesis de un impulso religioso transformador. Tiende a manifestaciones multitudinarias (romerías a los santuarios, por ejemplo), pero esa movilización tiene por último objeto la espera de un hecho milagroso o gratificante de beneficio individual. Trata de introducir, por vías excepcionales, modificaciones que debieran realizarse por métodos normales, o sencillamente reconocerse como imposibles.

Estando más extendida entre las clases humildes, obra como válvula de

sus tensiones y frustraciones, sin que ese malestar se canalice hacia una transformación global de la situación.

En América Latina se asocia, además, a múltiples casos de sincretismo, ya se trate del vudú haitiano, de la macumba o el kandobé brasileño; las prácticas indígenas mágicas y los viejos cultos que transcurren subterráneamente a lo largo de toda la franja indoamericana. Allí se mantiene el culto al "Cristo muerto", relacionado al culto primitivo a los difuntos tutelares, la devoción a María que enlaza con antiguos cultos a la fertilidad, a los santos con virtudes taumaturgicas, de algún modo vinculables a antiguas divinidades.

EL CULTO A LOS SANTOS

Es, a la vez, un capítulo particular de la religiosidad popular y un aspecto del culto "institucional". Teológicamente se asigna al santo una función en el "misterio de la manifestación divina" y se le propone como modelo e intercesor, sin ser realmente un intermediario.

Comienza a gestarse hacia el 258, con la persecución y tiene como centro a los mártires. Poco tiempo más tarde, en el siglo IV, tiene lugar una intensa construcción de basílicas sobre los reales o presuntos sepulcros de santos. Lentamente se extienden las categorías, incluyendo a los obispos, los "confesores", los "protectores" de la Iglesia y los monjes. Se elabora un calendario anual, que se unifica y amplía entre los siglos IX y XII.

La reforma de 1969 pone al descubierto una serie de anomalías: algunos casos de santos venerados popularmente carecían de suficientes datos históricos, o de "santidad comprobada" según los criterios habituales. La composición del santoral revela la preeminencia notoria del grupo sacerdotal, junto a un núcleo introducido por razones eminentemente políticas, situación de varios reyes y reinas.

La reforma propiciada por Pablo VI en el motu proprio "Paschalis Mysteriorum", tuvo aspectos sociológicamente sugestivos: se amplió la repre-

sentación de las áreas geográficas y culturales extraeuropeas, y se excluyó a los santos que representaban una reacción frente a la reforma protestante.

Desde el punto de vista de la religiosidad popular, tuvo lugar en las décadas pasadas un movimiento "iconoclasta" que alejó una cantidad considerable de creyentes, refugiados en un espacio y un tiempo propios para sus devociones. Esta tendencia se ha revertido manifestadamente y el actual pontífice ha insistido en la recuperación de esta expresión religiosa en particular a través de una reactivación del "Marialis cultus".

Persiste como problema, el intenso tráfico realizado a costa de las creencias populares, organizado (caso de México y Venezuela, entre otros) sistemáticamente.

LA HIPERDULIA

El culto a la Virgen María, la hiperdulia, tiene raíces profundas y complejas, de orden antropológico y cultural, estableciendo un puente con las figuras femeninas de las antiguas religiones, a las que se suma el aporte característico del cristianismo. Es un símbolo polivalente, y de allí su extraordinaria importancia: resume el valor asignado a la virginidad, con el de la maternidad; lo humano se vuelve de alguna forma continente de lo divino, compendia el sistema general de las "virtudes cristianas", tales como la humildad, la obediencia, la discreción, el renunciamento, etc. Por ello la mariología es parte inseparable de la cosmovisión religiosa.

Su proceso constructivo abarca un dilatado período. Se inicia en el Concilio de Efeso, del 431, que establece su maternidad divina. Diversas situaciones histórico-políticas le proporcionan singular relieve y finalmente, a partir de 1854, recibe un fuerte impulso en occidente, cuando Pío IX define el dogma de la Inmaculada Concepción. En el Vaticano II, Pablo VI la proclama "Madre de la Iglesia".

Es tal vez uno de los más sólidos nexos entre la religiosidad popular y la que podríamos calificar de "oficial".

En el oriente eslavo y bizantino, su culto es antiquísimo y extraordinariamente relacionado a las condiciones políticas. Tiene un punto de partida en la "veneración de las vestiduras" de la "Teotocos" — Madre de Dios —, estímulo a una profusión de iconos marianos que habría de tropezar con la oposición de León III. El basileus del siglo VIII entendió que se trataba de una práctica idolátrica y reprimió su devoción, fuertemente resistida a nivel popular, hasta que el culto se restaura con mayor intensidad en 842. Desde la culminación del siglo X el cristianismo bizantino lo expandió a Europa Oriental y hasta los confines de Asia. De ese modo, la famosa "Virgen Negra" de Czestochowa (Polonia) es de Constantinopla, y similar origen tuvo la "Virgen de Vladimir", tan significativa para la Iglesia ortodoxa rusa. Actualmente se encuentra en el Museo de Moscú, ciudad a la que fue transportada en el 1395. Al igual que las otras advocaciones por las que la Virgen es conocida, se le atribuía una particular intervención en los conflictos bélicos.

En América Latina el culto mariano está considerablemente extendido, al punto de considerarse como el "signo del encuentro de la fe de la Iglesia con la historia latinoamericana". Con rostro indígena, mestizo (caso de la Virgen de Guadalupe) o europeo, establece una fácil comunicación emocional con los creyentes y ha sido objeto de muy insistentes estímulos por parte de Juan Pablo II.

Enrique Alonso Fernández

Elecciones Sindicales en Israel

LA Central Obrera israelí "Histadrut" inició su marcha por 1920. Contaba entonces con unos 5 mil afiliados, número muy reducido en relación al total de los trabajadores y obreros. En 1948, sin embargo, reunía a 190.000 y veinte años más tarde, un millón, en proceso que multiplicaba su influencia cuantitativa y cualitativa en el Estado de Israel. En la actualidad Histadrut representa a 1.500.000 trabajadores, cifra a la que deben sumarse 110.000 integrantes de la Organización Juventud Obrera y Estudiante, y 150.000 afiliados a entidades menores.

Ninguna organización le resulta comparable y, en el plano laboral, las organizaciones religiosas —afiliadas



En este contexto el laborismo propuso la realización de elecciones anticipadas para el 12 de mayo, y el oficialismo replicó proponiendo el 7 de julio. Finalmente el Parlamento (Knesset) fijó como fecha el 30 de junio.

Shimon Peres, derrotado por el Likud de Begin hace cuatro años, se perfila como su más probable sucesor. El III Congreso Laborista respaldó su designación como jefe del partido, desplazando a su adversario, Yitzhak Rabin por importante diferencia de votos: 2.123 para Peres y 875 para Rabin. No obstante ello, persisten en el laborismo algunas fricciones y Peres no obtuvo el nombramiento de Abraham Levinson, su candidato para el ministerio de Finanzas.

Su probable base de sustentación será enteramente laica, contraponiendo (a diferencia de la tendencia histórica del laborismo) los sectores liberales a la intransigencia de los movimientos religiosos ortodoxos.

EL INTENTO DE MOSHE DAYAN

Desde su alejamiento del gabinete y su retorno al Parlamento, se esperaba que Moshe Dayan constituyera una nueva agrupación política, capaz de constituirse como un centro decisivo, equidistante del Likud y del Laborismo. Los sondeos efectuados favorecían persistentemente un tal intento. Sin embargo, cuando el 20 de marzo y el 4 de abril reveló progresivamente sus características, esas ex-

¿Antesala Del Triunfo Laborista?

asimismo a la Histadrut— presentan rasgos accesorios. Es el caso de la Organización Obrera Hapoel Hamizraji, fundada en 1922, la Federación Obrera Nacional (Histadrut Haodvim HaLeumi) actuante desde 1934, o la Histadrut Agudat Israel, de tendencia ortodoxa.

Histadrut desempeña pluralidad de funciones, muchas de ellas no reducibles al plano gremial. Proporciona atención sanitaria a través de la Kupat Jolim, Caja de Asistencia Médica de los Trabajadores, cuyos beneficiarios representan las tres cuartas partes de la población total. Administra los Fondos de retiro y pensiones, otorga préstamos a bajo interés, organiza empresas, se ocupa de cuestiones educativas y culturales, todo ello además de sus específicos cometidos gremiales.

Una rama especial, el Centro Agrícola, establece un puente con los campesinos (kibutzim y moshavim), de forma que prácticamente la totalidad de quienes obtienen sus ingresos del trabajo directo, están incluidos en las estructuras del Histadrut.

De allí su importancia social y política, y el carácter atribuido a sus recientes elecciones, como muestra del eventual comportamiento electoral de la ciudadanía israelí el próximo 30 de junio.

LAS ELECCIONES SINDICALES

Histadrut posee singulares características. A diferencia de otras centrales obreras regionales o nacionales, la afiliación es individual. No resulta ser el vértice de una pirámide integrada por sindicatos que adhieren como instituciones, sino que es, más bien,

el eje del sistema. El modo de vincularse los trabajadores a sus respectivos gremios, es mediante su inscripción en el Histadrut.

Los afiliados intervienen en las votaciones para designar delegados a la Convención, que a su vez nombran a los miembros del Consejo (Moatsa) y del Comité Ejecutivo (Vaad Hapoel). Este último tiene entre sus cometidos elegir los integrantes de la Oficina Ejecutiva y al Secretario General.

En la convocatoria electoral del 7 de abril, el laborismo —que ha detentado tradicionalmente el control de la organización obrera— incrementó su representación en un 8% a expensas del bloque oficialista Likud (que retrocedió un 2%) acontecimiento que por varios motivos puede considerarse sintomático, respecto a las elecciones nacionales anticipadas del 30 de junio.

La alineación Laborista (Maarakh), integrada por socialistas y socialdemócratas, vio acrecido su porcentaje de votos respecto a 1977, en que alcanzó el 56,2% más el 1,81% de la lista de los Trabajadores Religiosos, que la respaldaba.

Un porcentaje, superior al 60% de los trabajadores optó por la alternativa laborista y debe tomarse en cuenta que componen los 2/3 de la ciudadanía. A ello debe sumarse la correlación existente entre las tendencias sindicales y la organización político-partidaria israelí. En uno y otro caso las distintas agrupaciones responden al laborismo, el Likud, los reformistas, los independientes y los comunistas.

EL DETERIORO DEL OFICIALISMO

El desgaste gubernamental ha sido

notorio desde 1979. En octubre de ese año presentó su renuncia Moshe Dayan, que fuera ministro de Defensa y de Relaciones Exteriores, disgustado por el rumbo de la política exterior y por su marginamiento de hecho en la toma de decisiones.

Discrepancias en el seno del Gabinete, algunos escándalos, una seria crisis económica (inflación creciente que llegó al 133%, desocupación del 5%), y las escasas perspectivas de éxito en materia de relaciones internacionales, arruinaron la credibilidad de Menahem Begin. Si la orientación seguida en materia de asentamientos en zonas de propiedad árabe obtuvo el respaldo de un sector minoritario tradicionalista estrechamente vinculado a la filosofía gubernamental, se enajenó el favor de grandes sectores sociales y del crédito internacional. Desde los Acuerdos de Camp David, pocos han sido los sucesos indicadores de solución global en la región.

En realidad Begin no ha hecho otra cosa que durar, es decir, ha dejado de construir la trama de la historia, mientras las grandes potencias, los europeos y sus vecinos árabes, aguardan un relevo que saque de su estancamiento el proceso de paz.

Pero las dificultades que afectan al estado de Israel tienen raíces más profundas, afectan incluso sus bases ideológicas. Construido como comunidad de iguales y punto de referencia de la "diáspora", experimenta tensiones derivadas de crecientes desigualdades, secularización, renuncia al espíritu colonizador y hasta un cierto grado de emigración motivado por la difícil situación económica.

pectativas favorables disminuyeron significativamente.

En primer término presentó sus aspiraciones en el marco de una "Lista Independiente", designación provisoria del "Movimiento para la Renovación del Estado". Se aguardaba presentara luego un conjunto de personalidades suficientemente sólido y extenso, como para configurar un tercer partido con probabilidades de inclinar el fiel de la balanza electoral hacia uno u otro de los grandes agrupamientos.

El 4 de abril se anunció públicamente el respaldo de Herzl Shafir (el depuesto Jefe de Policía), del Ministro de Asuntos Sociales Israel Katz, y de algunos dirigentes del RAFI. Pero había grandes ausentes, entre ellos Ezer Weisman y el líder del RAFI, Yigal Horowitz, ex ministro de Finanzas y partidario de una actitud intransigente en materia de política exterior, tema que precisamente ha singularizado a los planteamientos de Dayan.

Este propone el retiro unilateral de Israel de la Cisjordania y Gaza, en un proceso de franco diálogo con los árabes, apertura que considera como la "llave" para resolver satisfactoriamente el problema palestino.

De todas formas, el panorama general se presenta muy favorable al laborismo, aunque Begin haya logrado una ligera mejoría en las encuestas de opinión, insuficiente para retener el poder. Shimon Peres representa la posibilidad de oxigenar la política externa israelí, y establecer un nuevo rumbo económico-social. Cualquier mejoría obtenida por el laborismo, constituirá una reconfortante distensión.

Mario Rodríguez

José López Portillo

"La Injusticia Social es el Origen de la Inquietud y Violencia Revolucionaria"

CIUDAD DE MEXICO (NYT). — Tras la reciente visita del presidente venezolano, Luis Herrera Campins, a la capital azteca, México y Venezuela decidieron armonizar sus políticas para impedir que la región del Caribe se convierta en un foco de tensiones entre Oriente y Occidente.

En su comunicado final, los dos gobiernos pidieron una solución política para el conflicto de El Salvador, y ofrecieron sus buenos oficios para alcanzar un acuerdo en la sangrienta disputa de este país de Centroamérica.

Advertieron empero: al parecer teniendo en mente a Estados Unidos y Cuba, que la intervención directa o indirecta en El Salvador estará aumentando los peligros de una "internacionalización" de la guerra civil allí.

Durante la visita, Herrera Campins y el Presidente mexicano José López Portillo, también reiteraron su decisión de seguir ayudando a Nicaragua, luego de que el gobierno de Reagan anunció el cese de la ayuda económica al gobierno sandinista en represalia por una supuesta colaboración de ese país con los guerrilleros salvadoreños.

Además, los dos países —los mayores exportadores de petróleo de la región— estuvieron de acuerdo en incluir a Haití y a Bélgica en su programa de abastecer de petróleo a nueve diminutas naciones del Caribe, mediante un 30 por ciento de crédito a largo plazo y bajo interés, y anunciaron planes para construir una refinería para petróleo pesado.

AFIRMAR SU INFLUENCIA

Pero el aspecto más significativo de la reunión fue el claro deseo de Venezuela y México de trabajar juntos para afirmar su influencia compartida en una región donde la intervención, tanto de Estados Unidos como de la Unión Soviética, parece estar aumentando.

Funcionarios mexicanos subrayaron que el acuerdo fue particularmente importante dado que ocurre tres semanas antes de que López Portillo sostenga pláticas en la frontera mexicano-estadounidense con el Presi-

THE NEW YORK TIMES
Exclusivo EL DIA

dente Reagan, se espera que los problemas en Centroamérica sean uno de los tópicos más importantes en la reunión entre ambos mandatarios.

Diplomáticos extranjeros señalaron, por otra parte, que la reconciliación entre México y Venezuela ocurrió pese a que ambos países están en desacuerdo en torno a varios asuntos específicos.

México, por ejemplo, tiene cordiales relaciones con Cuba y ha chocado con Washington en torno a América Central, mientras que Herrera describió las relaciones de Caracas con la Habana como "muy frías" y con Estados Unidos, "muy amistosas". Además, en la cuestión de El Salvador, México ha simpatizado con la oposición, mientras que Venezuela da su apoyo a la Junta Cívico-Militar que gobierna el país.

Pero las dos naciones, que previamente habían competido por influencia en la región, ante la evidencia de los envíos de armas del bloque soviético a los rebeldes salvadoreños y al aumento de la ayuda militar estadounidense a la Junta de Gobierno, al parecer han decidido reconocer su interés mutuo en la región.

"No estamos de acuerdo en todo, pero sí en las cuestiones fundamentales", comentó un diplomático mexicano, "recorremos caminos que convergen".

"La colaboración entre Venezuela y México es vital para lograr la estabilidad de las 27 naciones de la región del Caribe", dijo López Portillo. Estoy seguro de que encontraremos los necesarios puntos de coincidencia para crear un marco de negociaciones para resolver los problemas de esta zona.

López Portillo declaró que la

esperada y afortunada coincidencia de puntos de vista se había logrado, y añadió: estoy profundamente satisfecho de lo que hemos hecho juntos y de lo que, sin duda, aún podemos hacer.

EL SALVADOR Y POLONIA

Al referirse a El Salvador, el líder mexicano denunció una vez más la intervención extranjera. Sea esta mediante acción violenta o medidas paternalistas, y subrayó que México sólo participaría en un esfuerzo de mediación si así se lo era solicitado por todas las partes involucradas en el conflicto.

Al establecer una analogía entre las crisis en El Salvador y en Polonia, López Portillo dijo que ambas eran esencialmente conflictos internos, añadió que los esfuerzos para explicarlas como consecuencia de agitación extranjera —que es lo que Estados Unidos dice de El Salvador, y la URSS de Polonia— son un insulto a la inteligencia.

En nuestro continente, dijo, la injusticia social es el verdadero origen de la inquietud y de la violencia revolucionaria.

La teoría de que la subversión extranjera es la causante de nuestros males es inaceptable para las naciones democráticas de la región.

Por su parte, Herrera Campins dijo que México y Venezuela tienen mucha coincidencia y pocas discrepancias, y lo que nos interesa es convertir nuestras coincidencias en actos de solidaridad con la región.

Acerca de la política de Estados Unidos respecto del Salvador, Herrera Campins subrayó su oposición a toda intervención en la agitada república centroamericana.

Nadie desea repetir las dolorosas experiencias de las intervenciones de Estados Unidos en estas zonas, dijo. La experiencia de Estados Unidos en cuanto a estas intervenciones debe dar por resultado que prevalezca la sabiduría para evitar la repetición de situaciones que dañan tanto la soberanía de nuestros países como el prestigio de Estados Unidos.

Alan Riding

Perspectiva

ALALC, ALADI y el Cuento Del Caballo

Por Jorge Otero Menéndez.

Si existe una frustración común al continente latinoamericano, ella es, sin duda alguna, la de su integración.

Su origen se pierde en las raíces mismas de nuestros países todos, en los sueños de nuestros próceres. En sus constantes desvelos.

Pero en los comienzos de la década de los sesenta toma un nuevo impulso, reafirmado luego en las recomendaciones de la reunión de presidentes en Punta del Este.

Pero aquel Tratado de Montevideo, instrumento marco —se decía— para la creación de una zona de libre comercio, era el camino elegido para desembocar en una efectiva integración.

Sin embargo, ninguna de las ilusiones, y mucho menos de las disposiciones mismas del Tratado, pasaron del primer tramo de desgracias propuestas. Y las discusiones se iban en el negro de humo.

Fue así que aparecieron otros intentos, como el protagonizado por los andinos, mientras la ALALC postergaba el cumplimiento de lo acordado con la esperanza siempre de que se concretase algún día.

La cosa hacía pensar en aquel cuento del prisionero del consúl romano, condenado a muerte.

Un día sus carceleros lo van a buscar para ejecutar la sentencia y el reo pide para hablar con el prohombre. Un prohombre cuya sensibilidad se agotaba en el carino que le profesaba a su caballo.

Otorgada que fue esa supuesta última voluntad del condenado este la aprovecha para lograr una postergación en la ejecución de la sentencia con una promesa: enseñarle a hablar a su caballo.

—Esta bien, le dice el prohombre. Pero sólo te dare un año de plazo. Si transcurrido ese tiempo no has logrado que mi caballo hable, serás ejecutado.

Dominado por una profunda alegría vuelve a la prisión, a sus compañeros de celda. Y a ellos participa de la buena nueva.

Pero como nunca falta un "aguafiestas", alguien le observa: Pero no sé de que te alegras; es imposible que un caballo logre hablar.

Quien sabe, contesta el condenado. En un año pueden pasar muchas cosas... entre otras... que el caballo hable.

Y así paso el tiempo para la ALALC, a la espera de lo imposible, renovándose su propio crédito. Hasta que, al final, dejó paso a otra sigla y a otra esperanza.

La cuestión es que nuevamente, dependerá de los gobiernos lo que esta nueva institución puede realizar.

Mientras tanto, allá en el norte, en Caracas, otro organismo, el SELA, despacio y sin muchas alharacas viene cosechando sus frutos.

Parecería que será condición fundamental para el buen éxito de todo organismo que aspire a la integración continental, darle la posibilidad de ser quien negocie frente a terceros.

Sin desarrollar una política común, concreta, ante el mundo industrializado, en defensa de nuestras materias primas, será difícil arribar a lo deseado. A esa integración que —ahora menos— poco tiempo atrás se miraba como la única salida para un crecimiento armónico de la región.

Política Exterior Estadounidense:

¿Quién Siente Pasión Por el Anonimato?

De hacer fe en Samuel Clemens, un día infausto habría arribado a su domicilio con aire respetuoso y cortés, un joven periodista de "La Tempestad". Tenía en su ánimo reunir los datos más relevantes en la vida pública y privada del genial escritor.

Usted sabrá que, actualmente, se acostumbra hacer reportajes a todo hombre que ha llegado a destacarse.

—A decir verdad, es la primera vez que oigo hablar del asunto. Esto debe ser muy interesante. ¿Con qué se hace?

Ciertamente el diálogo no pudo prolongarse largo tiempo. Las respuestas por completo desatinadas de Mark Twain, condujeron a una caótica madeja de absurdos en la que ni tan solo fue posible determinar la edad del entrevistado.

—Usted dijo al principio que apenas tenía diecinueve años, y ahora afirma que cuenta ciento ochenta. La contradicción es tremenda.

—¿Lo ha notado? A mí me pareció en muchas ocasiones que la contradicción era tremenda, pero no sé por qué no podía llegar a una conclusión. ¡Cuán pronto nota usted las cosas!

El divertido cuento "Un Reportaje Sensacional" concluye abruptamente con la súbita retirada del reportero, muy lamentada por Twain.

Si en la vida real tamana incoherencia es hallazgo raro —tratándose de personas que hablan de sí mismas— no resulta tan infrecuente en el comportamiento de entidades más complejas. Recientemente, el fenómeno ha sido largamente comentado en referencia al gobierno federal estadounidense. La existencia de distintos niveles interesados en el diseño y ejecución de las decisiones, las ambiciones y rivalidades personales, la baja coordinación o el atascamiento de las comunicaciones internas, y la pluralidad de centros habilitados para emitir comentarios que puedan considerarse como posición oficial, condujeron a un elevado nivel de contradicciones.

¿QUIEN DEFINE LA POLITICA EXTERIOR ESTADOUNIDENSE?

Durante la etapa Carter, las indecisiones fueron mayoritariamente atribuidas a las perpetuas dudas y las indefiniciones en materia de estrategia y de táctica del Presidente. Sin embargo, en los niveles inmediatos se desarrollaba una sorda guerra por el predominio entre Zbigniew Brzezinski, Asesor en Seguridad Nacional y el Departamento de Estado a cargo de Cyrus Vance. Se resolvería a favor del primero, prosiguiendo una tendencia que instauraran en la Casa Blanca, Richard Nixon y Henry Kissinger.

Durante los primeros tramos del gobierno de Ronald Reagan, el discutido Secretario de Estado Alexander Haig contabilizaba a su favor, una larga



experiencia en la trama íntima del poder. Pero enfrentaba formidables adversarios en el círculo próximo al Presidente.

Ronald Reagan (que aspira a convertirse en un Roosevelt republicano) no quiere andar como Chamberlain golpeando su paraguas por los adoquines de Moscú, pero en materia de política exterior no pasa de ser un aficionado. ¿Quién ha "olvidado su olvido" cuando se trataba de saber que Valery Giscard d'Estaing era el Presidente de Francia?

Si bien es él quien define las grandes instancias de la política exterior, su propia actitud oscila entre una fuerte agresividad y una moderación pragmática, doble tendencia que es a su vez, efecto y causa en la puja entre "halcones" y "palomas", entre la línea conservadora más intransigente y la corriente temporizadora.

Su gobierno trata de alcanzar, con dificultades, una etapa de marcha normal definiendo competencias y jerar-

quias. Edwin Meese III, el abogado que actúa como coordinador general y fuera jefe de Personal de Reagan en California, ha sostenido que no se tolerarían disidencias como las que afectaron la cohesión durante la administración Carter.

Al ocupar las oficinas que antes fueran de Brzezinski, advirtió implícitamente respecto a quién era el "number one". Es partidario además de que los funcionarios no electos del gobierno desarrollen una rara cualidad: "la pasión por el anonimato".

Ello no ha impedido los roces entre la Casa Blanca (James Baker III, Jefe de Personal, Deaver, asistente personal del Presidente y Richard Allen, Asesor de Seguridad) y otros funcionarios, en especial con Haig, ahora cuestionado en su competencia para asumir las tareas ejecutivas y declarar que así lo hacía (con el objeto de tranquilizar a la opinión nacional e internacional), en momentos del trágico atentado contra la vida de Reagan.

UN CONTRAPUNTO AL MAXIMO NIVEL

En casi todas las controversias, Alexander Haig ha confrontado su parecer con el de otros voceros gubernamentales. A mediados de marzo, un miembro del Departamento de Estado, John Bushnell, restó importancia al conflicto salvadoreño; el día 17 Haig rechazó tajantemente aquella apreciación. El 18 restaban importancia a las maniobras del Pacto de Varsovia, y Haig tornaba a desmentir que en Washington el hecho se observara con tranquilidad.

Caspar Weinberger, Secretario de Defensa, habría de discrepar con Haig sobre la bomba de neutrones; el Secretario de Marina, John Lehman, en el tema Salt II. Finalmente Haig discreparía respecto a sí mismo en el caso de las religiosas asesinadas en El Salvador. En declaraciones al Congreso propuso como una de las "hipótesis dominantes" que las víctimas podían haber intentado rebasar un puesto de control, afirmación que motivó encolerizadas reacciones y obligó a una relativización de lo que sostuviera.

En momentos en que la nación estadounidense enfrenta una de sus etapas de menor confianza en la autoridad pública, estas mutuas desautorizaciones no contribuyen a mejorar el clima. La caída de la popularidad del Presidente —al menos hasta el criminal atentado de que fuera objeto— reflejó las dudas generales en torno a la real eficacia de su política (especialmente el "Plan de Recuperación Económica"), pero también el malestar ante las reiteradas contradicciones de la administración.

Cuando el Partido Demócrata sale de su estupor y estructura nuevamente su oposición, cuando numerosas organizaciones intermedias (sindicatos, estudiantes, agrupaciones civiles y feministas) y hasta miembros de la administración, pública, critican las reducciones presupuestarias que significan un intento de acabar con la política social desarrollada en el último cuarto de siglo, no es conveniente a la Casa Blanca mostrar un flanco débil en los temas cruciales de la política exterior.

A cubrir esa brecha estaría destinado el "equipo de dirección de crisis" definiendo responsabilidades y realizando una poda en la discrecionalidad con que se ha manejado la materia. George Bush reforzaría su papel, sin que Richard Allen o Alexander Haig puedan saborear una victoria.

IMPOSICION O COLABORACION

La disponibilidad de individualidades muy destacadas, no importa por sí misma una mejora necesaria en el producto final de una tarea conjunta. No es por una suma algebraica que se puede estimar el resultado de reunir en un equipo a diferentes personalidades; tampoco se trata solamente de definir áreas de competencia o establecer normas de procedimiento. Dentro del campo interpersonal se destacan múltiples fenómenos que pueden tener por efecto, una competencia destructiva o una colaboración constructiva. Allí se manifiesta el dominio y la subordinación; la capacidad para arribar a nuevos puntos de vista, auténticamente creadores, o caer en una desestructuración paralizante.

La ambición juega en todo ello un importante papel. Al respecto Reagan dijo, alguna vez, que tenía sobre su escritorio una pequeña placa con la leyenda: "Puedes llegar a hacer mucho, si no te importa quién se lleve la fama".

El Banco Mundial Altera Sus Planes de Expansión

LA administración Reagan provocó una onda de temores en los miembros de la mayor institución de desarrollo del mundo, con más de 130 países miembros.

La decisión de Reagan de reducir las contribuciones norteamericanas al Banco Mundial, como parte de su amplia embestida contra los gastos públicos norteamericanos, alteró los planes de expansión.

La disminución de los aportes norteamericanos puso en duda la decisión del banco de casi duplicar su capital, crear un "minibanco" separado para desarrollar nuevas fuentes de energía en los países en desarrollo y liberar recursos para ayudar a China, su miembro más reciente y más populoso.

Además, puede significar que a mediados de año el banco tendrá que suspender los préstamos a las naciones más pobres del mundo a través de su ramificación, la Asociación Internacional del Desarrollo (AID).

GRAN CRISIS

Esta podrá ser la crisis más grave del banco desde que él y su órgano hermano, el Fondo Monetario Internacional (FMI), fueron creados en gran parte bajo la égida norteamericana en Bretton Woods en 1944, y esto ocurre cuando está por cambiar la dirección del banco: Robert McNamara, presidente del banco en los últimos 13 años, se está preparando para entregar las riendas a Alden Wainwright, "chairman" del Bank of America, el mayor banco comercial norteamericano.

De las medidas norteamericanas, podrán emanar consecuencias de amplio alcance. El Banco Mundial se enorgullece de que nunca registró un incumplimiento y nunca tuvo que considerar alguna deuda perdida, afirmación que ningún banco comercial puede hacer. Asesinatos, golpes de estado y revoluciones acontecían y pasaban, pero los gobiernos del Tercer Mundo reembolsaban al banco en el plazo correcto.

Pero, como un alto funcionario del banco observa, hay un delicado equilibrio de responsabilidades entre dador-acreedor y tomador de préstamos. "Si un deudor violase un compromiso impunemente, la reacción de los tomadores podría ser imprevisible".

Si el apoyo norteamericano al Banco Mundial está seriamente en declive, algunos dirigentes pueden vislumbrar que la institución asumirá una forma diferente en otro lugar, fuera de Washington tal vez, con un apoyo de Europa, el mayor bloque comercial del mundo, y OPEP con los mayores recursos financieros del mundo.

Existe una cierta justicia en loca-

lizar el banco en la capital norteamericana y dar a los Estados Unidos el derecho de nombrar a los presidentes del banco, pero sólo si los norteamericanos continúan siendo los mayores contribuyentes y no abusaran de su poder.

EXCESIVA DEPENDENCIA

Hasta cierto punto, la dilución de la influencia norteamericana es natural y está en progreso hace mucho tiempo. En los primeros días, Estados Unidos aportaba 50% de los fondos para AID. Ahora, muchos países de OPEP y otros como México también contribuyen. Puede ser hasta poco saludable para una entidad internacional depender tanto de un único país, como algunas personas del FMI, por ejemplo, sienten en relación a los planes para aceptar grandes sumas de Arabia Saudita.

Pero la acción de la administración Reagan levantó también una interrogante más importante: el banco, como está constituido y dirigido actualmente, ¿merece apoyo? ¿O sus burocratas bien remunerados desperdician el dinero en proyectos que muchas veces frustran la verdadera causa del desarrollo?

Si el banco fuese una empresa puramente comercial recibiría la máxima nota, ya que sus préstamos son totalmente reembolsados. Pero no lo es. El banco tiene metas más amplias. Su auditoría interna alega un elevado porcentaje de éxito, normalmente encima de 90% para sus proyectos.

McNamara llevó con él, en 1968, muchas técnicas administrativas que utilizaba en la Ford Motor y en el Pentágono. Su realización más importante fue la introducción de "programación por país".

En vez de esperar pasivamente que los países se dirijan al banco con pedidos de proyectos, McNamara instituyó programas completos para cada país, fijando sus metas, ritmo deseable de desarrollo y volumen de préstamo.

Si hoy en día, el control de calidad del banco es mucho más sofisticado, es porque lo necesita, porque su énfasis fue transferido de proyectos convencionales, que exigen mucho capital —tales como usinas energéticas, puentes y represas, inclusive la problemática represa Tarbela de Pakistán— para proyectos agrícolas como el desarrollo rural en el Norte de Nigeria.

Hubo resultados diversos. Los pobres de las zonas rurales —objetivo especial de McNamara desde 1973— fueron beneficiados. Los agricultores, por más pequeñas que sean sus propiedades, cuentan por lo menos con alguna forma de vida que el banco puede ayudar a mejorar.

Los pobres urbanos fueron en gran parte un desafío para nosotros", afirma un dirigente de la entidad. Inquietos, en movilidad, son más difíciles de ser identificados y auxiliados.

Es muy familiar el ejemplo de hospitales sin médicos y escuelas sin maestros. De este modo, el banco fue llevado, un poco forzosamente, a financiar parte de los costos operacionales de los proyectos que él instala por algunos años "iniciales" hasta que los gobiernos puedan asumir el control.

Algunos adeptos de Reagan acusan al banco de promover el socialismo. Los dirigentes del banco aceptan, de buen grado, la acusación de ayudar, a redistribuir la renta, pero observan que son los gobiernos los que escogen los proyectos.

El banco y la AID conceden préstamos bajo ciertas condiciones. En los días iniciales eran muy simplistas e ignoradas. Un proyecto de energía acostumbraba a llevar al banco a concentrar su atención apenas en la distribuidora de energía en cuestión. Ahora, se analiza en su totalidad la política energética del país. Evidentemente, una sanción es simplemente suspender los préstamos, como fue el caso de Pakistán desde 1978.

INFLUENCIA POLITICA

Una gran innovación, solamente con un año de existencia, es el préstamo de corrección estructural, destinado a ayudar a un país a resistir los problemas cambiarios, mientras realiza reformas de política básica. El mecanismo, semejante a las líneas de crédito "standby" del FMI, es sofisticado, pagando el préstamo en tramos lo que da al banco alguna influencia continua sobre cambios de política. El programa todavía está en el comienzo —US\$ 600 a US\$ 800 millones en este año, y tal vez US\$ 1 mil millones en el próximo para una decena de países. Pero, con la excepción de Bolivia desde que los militares asumieron el control del país, el esquema parece estar funcionando.

Los países en desarrollo mantienen una singular disputa con el banco (como es el caso de la India, en enero, sobre un contrato de consultoría). Esos países se quejan de que deberían tener más de un tercio de votos en el directorio y les gustaría que una parte mayor de su organización fuese descentralizada apartándose de Washington. Pero, en general, apoyan firmemente al banco. Algunos de los países más ricos son comprensiblemente, más ambivalentes y la expansión del banco depende de ellos.

Todo eso es un telón de fondo

para las negociaciones a ser iniciadas en el próximo año para la séptima "reposición de fondos" de AID, a fin de mantener sus actividades hasta 1986. Los países más pobres que no consiguen obtener préstamos a tasas comerciales del Banco Mundial consiguen crédito de AID a intereses reducidos con plazo de amortización de más de 50 años.

LA RENTA DE LOS MAS POBRES

La previsión a mediano plazo más reciente del Banco Mundial indica que la expansión real anual per cápita en los países en desarrollo importadores de petróleo declinará para 1.8% en 1980/85. Aun más deprimente es la estimación de apenas 1% de expansión anual para mil millones de personas con renta anual de menos de US\$ 220, en tanto para las poblaciones en el África-sub-Sahariana, la renta real probablemente disminuirá.

El deseo de despedida de McNamara es dar un gran impulso a los préstamos del banco, de US\$ 20 mil millones al año, conforme a los planes actuales para US\$ 30 mil millones al año. Citó cuatro factores para este aumento: inflación mayor, préstamos de corrección estructural, desarrollo energético en el Tercer Mundo importador de petróleo; y la participación de China como miembro del banco y su población de mil millones de personas relativamente pobres.

Una pregunta que McNamara y Clausen podrán tener que responder es: ¿Podremos aumentar los empréstitos tomados en los mercados financieros privados sin imponer pedidos adicionales de los escasos fondos de los gobiernos? McNamara, para quien todo es posible, ofrecerá diversas respuestas viables.

Hasta la toma de posesión de Reagan, el hecho más promisorio parecía ser la nueva ramificación en el área de energía que, según los dirigentes del banco, obtuvo apoyo de Europa y de la OPEP. Además de atraer fondos adicionales, un banco de energía podría asumir el crédito de más de US\$ 13 mil millones ligado a proyectos de energía actualmente contabilizados en los libros del Banco Mundial, librando, así, recursos para prestar a China. Financieramente, el banco de energía puede comenzar a funcionar sin el apoyo norteamericano, pero si lo consigue políticamente, ya es otra cuestión.

Otro camino para la misma meta de permitir al Banco Mundial tomar más dinero, consiste en dejar que sus empréstitos de terceros excedan su capital.

Ahora el Imperativo Brasileño es

A pesar del entorno internacional recesivo, el valor en dólares de las exportaciones brasileñas en 1980, se expandió 32,1% en relación a 1979, habiendo adelantado ligeramente la meta de US\$ 20 mil millones anunciada al inicio del año por las autoridades gubernamentales. No obstante, con este excelente resultado, el déficit de la balanza comercial se situó a igual nivel de 1979 (US\$ 2,8 mil millones), dado que el valor de las importaciones también presentó elevado incremento, del orden del 27% en el mismo período, según se desprende del análisis presentado por "Coyuntura", publicación de la Fundación Getúlio Vargas (Feb/81).

El déficit de la balanza de transacciones corrientes, teniendo en vista principalmente la presión del ítem intereses líquidos, registró un aumento de US\$ 2,2 mil millones relativo al año anterior. El saldo negativo de US\$ 3,5 mil millones del balance de pagos (las reservas declinaron de US\$ 9,7 para US\$ 6,9 mil millones entre el inicio y el fin de 1980) refleja los impedimentos encontrados en el correr del año, particularmente en lo que se refiere a contratación de empréstitos y financiamientos externos.

Estos números, aún preliminares, sintetizan el comportamiento de las principales cuentas del balance de pagos en 1980. Dada la situación internacional desfavorable, tanto en términos de comercio como en términos financieros, se pueden considerar los resultados del comercio exterior brasileño, en el año pasado, como bastante satisfactorios. Entretanto, Brasil inicia 1981 con un bajo nivel de reservas y necesitando de nuevos empréstitos y financiamientos en un total de US\$ 18 o 20 mil millones, según las presunciones oficiales. Como veremos a continuación, la política económica global del corriente año está condicionada a la obtención de mejores resultados que los de 1979 y 1980 en lo que se refiere a la balanza comercial, de forma de garantizar la credibilidad externa, consubstanciada a través de la entrada líquida de capitales en volumen suficiente para contrabalancear el déficit de transacciones corrientes.

SE REPITE EL DÉFICIT DE 1979

Como ya se mencionó, la tasa de aumento en valor de 32,1% de las exportaciones brasileñas en 1980 fue excepcionalmente elevada, dadas las dificultades de colocación de los principales productos en los mercados tradicionales en un período de desaceleración económica y de problemas de balance de pagos prácticamente generalizados. En tanto, el fuerte crecimiento del Producto Interno Bruto de Brasil (estimado en 8%) —comparándose los datos, excepto petróleo y nafta para reacondicionamiento de los primeros 11 meses de 1979 y 1980— alcanzó una expansión de cerca de 11% del quantum importado, con un precio medio en 1980, 5% superior al de 1979. Por otro lado, la caída del volumen importado de petróleo (1.003 mil barriles/día en 1979 contra 929 mil barriles/día en 1980) debido en buena parte a la suspensión del abastecimiento iraquí, fue más que compensado por el aumento de los precios medios, que pasaron de US\$ 17,1/barril FOB en 1979 para US\$ 29/barril FOB en 1980. De esta forma, la adquisición de petróleo en el exterior exigió, según es-

CUADRO I
BALANZA DE PAGOS DE BRASIL
(EN US\$ MILLONES)

Discriminación	1979	1980*
1. Balanza comercial (FOB)	-2.839,5	-2.828,0
Exportaciones	15.244,4	20.132,0
Importaciones	18.083,9	22.960,0
2. Servicios (líquido)	-7.199,2	-9.500,0
Intereses	-4.185,5	-5.870,0
Otros (1)	-3.013,7	-3.630,0
3. Transferencias unilaterales (líquido)	18,1	150,0
4. Transacciones corrientes (1 + 2 + 3)	-10.020,6	-12.178,0
5. Capital	6.935,9	9.352,4
Inversiones brasileñas en el ext.	-194,2	-348,0
Inversiones extranjeras en el Brasil (1)	1.685,1	1.550,0
Empréstitos a mediano y largo plazo	9.639,3	10.645,0
Financiamientos de org. internac. agencias gubernamentales y suppliers creat.	2.266,9	2.402,0
Amortizaciones a mediano y largo plazo	-6.540,2	-7.000,0
Empréstitos y financiamientos brasileños al exterior (líquido)	-607,9	-567,8
Capitales a corto plazo y otros capitales	-686,9	-2.145,6
6. Errores y omisiones	-130,2	-683,3
7. Superávit (+) Déficit (-)	-3.214,9	-3.496,9

(1) No incluye reinversiones.

(*) Datos preliminares.

Fuente: Banco Central de Brasil

CUADRO II
EXPORTACIONES BRASILEÑAS — 1979 y 1980
US\$ MILLONES (FOB)

Mes	1980	1979	Variación	
			Valor	%
Enero	1.325	1.013	312	+30,8
Febrero	1.350	951	399	+42,0
Marzo	1.442	1.161	281	+24,2
Abril	1.487	1.188	299	+24,1
Mayo	1.936	1.303	633	+48,6
Junio	1.653	1.176	477	+40,6
Julio	1.654	1.423	231	+16,2
Agosto	1.751	1.387	364	+26,2
Setiembre	1.802	1.368	434	+31,7
Octubre	1.911	1.459	452	+31,0
Noviembre	1.805	1.291	514	+47,6
Diciembre	1.916	1.514	402	+26,6
Ene. a dic.	20.132	15.244	4.888	+32,1
1º semestre	9.193	6.802	2.391	+35,2
2º semestre	10.939	8.442	2.497	+29,6

Fuente: Cacex Banco Central de Brasil, 81.

timativas oficiales, un gasto de US\$ 9,8 mil millones en el año pasado, contra US\$ 6,3 mil millones en el año anterior. Los cuadros II y III muestran la evolución de las exportaciones y las importaciones mes a mes de enero a noviembre en los años 1979 y 1980, respectivamente.

Las exportaciones mensuales presentaron una tendencia prácticamente continua de crecimiento durante 1980. Los productos primarios mejoraron gradualmente en su performance en el correr del año, llegando al final de noviembre con las participaciones de productos primarios e industrializados, en el modelo de exportaciones, inalteradas en relación al año anterior. Sin embargo, se debe resaltar que —exceptuando el grupo azúcar— la mayor parte de las ganancias obtenidas por los productos de origen agrícola (no solo básicos, sino también industrializados) lo fueron a través de aumentos de la cantidad exportada y no por mejores precios internacionales. Se nota también el excelente desempeño de productos como pasta para fabricación de papel y de carne de pollo (más US\$ 104,9 millones, con un incremento de 146% en relación a 1979). En cuanto a los productos manufacturados, llega a sorprender la expansión de 35,8% obtenida hasta nov./80, lo que parece comprobar el éxito de la política de apertura de nuevos mercados para la colocación de estos importantes ítems de la lista de exportación brasileña.

En lo que se refiere a las importaciones, de acuerdo con los datos oficiales, la cuenta petróleo en 1980 representaba 41% del valor total de las importaciones brasileñas efectuadas hasta el mes de noviembre (33,9% en 1979), en tanto en el mismo período el ítem combustibles y lubricantes representaba 44,7% de la lista (36,8 en 1979). En cuanto a los otros ítems de importación se verificó que, además de combustibles y lubricantes, solamente máquinas y herramientas, productos químicos orgánicos y hierro fundido y acero registraron decrecimiento de cantidad en el período considerado. En tanto, todos los ítems presentaron aumento en valor relativo a 1979, resaltando la presencia entre los mismos, del ítem aeroplanos y otros aparatos para navegación aérea, con una expansión de 642,3% en relación al año anterior.

AUMENTA LA PRESIÓN DE LOS INTERESES

Aisladamente, el ítem intereses líquidos de la balanza de servicios fue responsable por más de 50% del déficit total de esta balanza parcial del balance de pagos. Los pagos líquidos de intereses en 1980 superaron en 38,1% los de 1979, debido tanto al aumento de las tasas de intereses internacionales como del aumento de la deuda externa líquida brasileña. En lo que concierne al ítem "otros" (que engloba los resultados de viajes internacionales, transportes, seguros, ganancias y dividendos —excluye gastos gubernamentales y servicios diversos), la expansión de 20,4% de su saldo negativo líquido deberá haber sido causada principalmente por alzas en los gastos de transporte, los cuales están directamente correlacionados con el volumen de comercio exterior de mercaderías y con los costos de los combustibles.

ENTRADAS LÍQUIDAS INSUFICIENTES

Según los datos del cuadro I, no se notan grandes alteraciones en la mayor parte de los ítems de la balanza de capitales entre 1979 y 1980, con excepción de "capitales a corto plazo y otros capitales", que registró expresiva expansión, y de "empréstitos y financiamientos brasileños al exterior", que presentó un flujo positivo. De hecho, estos dos últimos ítems explican prácticamente todo el aumento de flujo de la balanza de capitales de 1980 con relación a 1979. En lo que se refiere al primero, se verifica la mayor utilización por Brasil de recursos a corto plazo (esto es, inferior a 360 días) para el cierre del balance de pagos, en vista de las dificultades encontradas para la contratación de empréstitos y financiamientos de largo plazo. Nótese que en ab./80 el Banco Central, entre las restricciones que impuso a las importaciones en términos de financiamiento, pasó a exigir que las compras superiores a US\$ 100 mil anuales de materia primas, productos intermedios y de consumo duradero pasasen a ser pagadas en 180 días, lo que debe explicar, en parte, el crecimiento del flujo líquido de capitales a corto plazo. En cuanto al segundo ítem, de acuerdo con las informaciones divulgadas por la prensa, a través del descuento de documentos en cartera referentes a exportaciones

CUADRO III
IMPORTACIONES BRASILEÑAS — 1979 y 1980
US\$ MILLONES (FOB)

Mes	1980	1979	Variación	
			Valor	%
Enero	1.815	1.222	593	+48,5
Febrero	1.751	1.065	686	+64,4
Marzo	1.898	1.272	626	+49,2
Abril	1.871	1.228	643	+52,4
Mayo	1.926	1.469	457	+31,1
Junio	1.859	1.279	580	+45,3
Julio	1.846	1.653	193	+11,7
Agosto	1.898	1.829	69	+3,8
Setiembre	2.232	1.579	653	+41,4
Octubre	1.990	1.858	132	+7,1
Noviembre	1.847	1.716	131	+7,6
Diciembre	1.827	1.914	-87	-4,5
Ene. a dic.	22.960	18.084	4.876	+27,0
1º semestre	11.220	7.535	3.685	+48,8
2º semestre	11.740	10.549	1.191	+11,3

Fuente: Banco Central de Brasil, 81.

CUADRO IV
ENDEUDAMIENTO EXTERNO Y SERVICIO DE DEUDA
EVOLUCIÓN 1974-1980 (US\$ MILLONES)

Año	Endeudamiento Externo		Servicio de Deuda			Ex (FOB)			Servicio de deuda (D) s/exportaciones (G)
	Bruto (A)	Reservas (B)	Líquido (C= A-B)	Intereses (Hq.) (D)	Amortizaciones (E)	Total (F= D+E)	Deuda	s/exportaciones (G)	
							líquida (C)		
1974	17.166	5.269	11.897	652	1.920	2.572	7.951	1,50	0,32
1975	21.171	4.040	17.131	1.464	2.120	3.584	8.670	1,98	0,41
1976	25.985	6.544	19.441	1.810	2.992	4.802	10.128	1,92	0,47
1977	32.037	7.256	24.781	2.104	4.060	6.164	12.120	2,04	0,51
1978	43.511	11.895	31.616	2.696	5.324	7.865	12.659	2,50	0,62
1979	49.904	9.689	40.215	4.186	6.540	10.726	15.244	2,64	0,70
1980	54.400	6.911	47.489	5.870	7.000	12.870	20.132	2,36	0,64

(1) Reservas de oro valuadas según promedios móviles de 12 meses de las cotizaciones del cierre de bolsa-troy en el mercado de Londres.

(2) Datos preliminares.

Fuente: Banco Central de Brasil.

Mejorar su Balance Comercial

realizadas en ejercicios anteriores, habría ocurrido en 1980 un ingreso de US\$ 1,15 mil millones. En cuanto al movimiento normal de la cuenta de "empréstitos y financiamientos brasileños al exterior" registra un flujo negativo de US\$ 0,59 mil millones (US\$ 1,05 mil millones de nuevos empréstitos y financiamientos al exterior y amortizaciones de US\$ 0,46 mil millones), en nivel semejante al del año anterior.

AUMENTO DE LA DEUDA EXTERNA

El cuadro IV nos muestra la evolución de 1974 a 1980 del endeudamiento externo bruto y líquido (llamando la atención sobre la alteración del sistema de contabilización de oro en las reservas), como también la evolución de los indicadores más utilizados para medir la capacidad de pago de las obligaciones asumidas por el país en el exterior.

Inicialmente, sobresale el aumento relativamente discreto de la deuda externa entre 1979 y 1980 (US\$ 4,5 mil millones), que diverge acentuadamente del incremento que sería hallado por la sustracción al déficit de transacciones corrientes de las inversiones líquidas y del déficit del balance de pagos, y por la adición de errores y omisiones (US\$ 8,1 mil millones). En el cuadro V se puede ver como el saldo de la deuda externa fue calculado por el Banco Central de Brasil. Se nota que, además de la deducción del flujo líquido de capitales a corto plazo (las normas internacionales prevén la inclusión en el endeudamiento apenas de las obligaciones con vencimientos superiores a 360 días), fueran descontadas las líneas de créditos de medio y largo plazo, cuyo giro se procesa en menos de un año, y los US\$ 568 millones de ingreso líquido de empréstitos y financiamientos brasileños al exterior.

En cuanto a los indicadores del cuadro IV, resulta la mejoría presentada en 1980, tanto por el coeficiente deuda líquida exportaciones, como por el coeficiente del servicio de la deuda/exportaciones. Después de seis años de deterioro prácticamente continuo, la reversión de tendencias está explicada por el elevado crecimiento de las exportaciones en el año pasado, cuyo porcentaje fue bastante superior a la expansión de la deuda externa líquida y del servicio de la deuda en el mismo periodo.

POLITICA CAMBIARIA Y COMERCIAL

En 1980, la tasa de cambio cruzeiro/dólar fue alterada 22 veces en porcentajes que varían entre un mínimo de 1,1 % y un máximo de 3,3 %, totalizando 54 % en el año.

De todas formas, las minidesvalorizaciones efectuadas durante el año no acompañaron el diferencial de inflación entre Brasil y el exterior (cuadro VI). Gradualmente, la tasa de paridad del cruzeiro en relación al dólar retornó a aquella vigente al inicio de 1979, cuando las importaciones eran gravadas por el depósito previo y las exportaciones de productos manufacturados se beneficiaban de ciertos créditos-premio.

En 1980, se anunció la prefijación de la desvalorización del cruzeiro en 40 % para los 12 meses siguientes, demostrando la preocupación gubernamental de garantizar al tomador de empréstitos en moneda extranjera que los costos de estos recursos no superarían los costos de los empréstitos en moneda nacional sometidos a un régimen de tarifa bastante rígido. En tanto, en función del impacto psicológico negativo de la maxi-desvalorización de dic./79 y del control ejercido por el Banco Central relativo a los "spreads" máximos permitidos, además de las dudas existentes en cuanto a la mantención o no de las razones establecidas para las

desvalorizaciones, la captación de recursos externos por el sector privado no correspondió a las expectativas.

Debido al aumento del déficit acumulado de la balanza comercial y al "atraso" de la tasa de cambio, en el segundo semestre un nuevo grupo de importantes medidas complementó las adoptadas anteriormente. La alícuota del impuesto incidente sobre las importaciones, que de 15 % debería ser reducido para 10 % el 31/ag., no sólo fue mantenida sino que fue elevada para 25 % el 31.12.80. En setiembre, pasaron a exigir financiamientos externos por plazos determinados para una extensa gama de productos importados. En octubre, fueron destinados nuevos recursos para el prefijamiento y financiamiento de las importaciones. Al inicio de noviembre se anunció el fin de la prefijación de las desvalorizaciones, al mismo tiempo que se disminuía el control sobre las tasas de intereses domésticos. Finalmente, en diciembre, se redujo todavía más (de 40 % a 30 %) la parcela de crédito en moneda nacional que el sistema financiero puede destinar para las empresas estatales y multinacionales.

Obviamente, apenas fueron citadas las mayores alteraciones ocurridas en la política externa en 1980, las cuales fueron acompañadas de una serie de otras medidas, entre las cuales están la elevación de la alícuota efectiva del impuesto a la renta incidente sobre la remesa de intereses, la introducción de nuevos incentivos para las exportaciones de pequeñas y medianas empresas, la reglamentación del leasing de importación, la adopción del sistema de programas de importación y la sustitución de la guía por la declaración de exportación.

En resumen, se puede decir que al inicio de 1981 se volvió a una situación muy parecida a la anterior a 1979, habiendo sido sustituido el depósito previo sobre las importaciones por la alícuota de 25 % de IOF y el crédito-premio por incentivos crediticios adicionales a los entonces existentes. Pocos productos están hoy sometidos al impuesto de exportación, de forma que la tasa de cambio real para los productos primarios es aproximadamente igual a la anterior a 1979, en tanto que petróleo, trigo y otros ítems continúan exentos de cualquier gravamen en la importación.

Sin embargo, en este periodo se dieron algunos pasos positivos en el sentido de desburocratizar el proceso de exportación y de ampliar el volumen de financiamientos disponibles, tanto para el exportador nacional como para el importador de mercaderías brasileñas. Se procuró también reducir al máximo la extensión del pago de tarifas y de IOF. Por otro lado, se aumentó el control directo sobre las importaciones y se orientaron compulsivamente las empresas estatales y multinacionales, así como el mismo sistema bancario para el mercado financiero internacional.

LAS PERSPECTIVAS DEL BALANCE DE PAGOS PARA 1981

Con las reservas muy próximas a un nivel considerado inadecuado para su volumen de importaciones, y frente a una creciente resistencia de los bancos internacionales, en el sentido de proveer los empréstitos y financiamientos necesarios para la cobertura de sus desequilibrios externos, Brasil será virtualmente forzado a obtener en 1981 mejores resultados de los de 1980 para la balanza comercial, y consecuentemente, para la balanza de transacciones corrientes.

Las dificultades a ser enfrentadas no pueden ser minimizadas, pues además de los factores ya citados, la expansión de las importaciones de los países industrializados será extremadamente reducida, ante las expectativas de una tasa de crecimiento próximo a cero para el conjunto de los miembros de OCDE. Por otro lado, se espera que las tasas internacionales de intereses permanecerán elevadas en términos reales.

Adicionalmente, la tasa de cambio cruzeiro/dólar está alejada del punto de equilibrio y excesivamente sobrevalorizada en relación a las demás monedas convertibles, en virtud del excepcional fortalecimiento del dólar.

Todos y cada uno de los programas de corrección de los desequilibrios del sector externo brasileño deberán contemplar primordialmente la cuenta petróleo, teniendo en vista su peso en la lista de importaciones. La fijación de un límite de 750 mil barriles/día para las compras externas de petróleo en el primer trimestre de 1981 parece ser la primera indicación de que en este año se pretende una vigorosa contención del consumo de sus derivados. En lo que se refiere a las demás importaciones, se procura por control administrativo comprimir todavía más la ya casi rígida pauta brasileña.

En cuanto a las exportaciones, siempre sujetas a reacciones proteccionistas, intensos esfuerzos en ter-

CUADRO VI
TASAS DE PARIDAD (VARIACIONES %)

Periodo	Tasa Cr\$/US\$ (A)	IP mayorista Brasil (B)	IP mayorista EUA** (C)	Tasa de paridad*** (D)
Dic. 80/nov. 80	4,78	5,12	0,98	4,10
Nov. 80/oct. 80	3,01	8,51	0,99	7,45
Dic. 80/dic. 79	54,01	121,35	12,43	96,88
Nov. 80/nov. 79	95,12	125,79	12,27	101,11
Nov. 80/dic. 79	46,99	110,57	11,33	89,14

(**) Producción Price Index. Finished Goods.

(***) Tasa de paridad: $\frac{1 + ((B/100)/(1 + ((C/100) \times 100) - 100))}{1}$

Fuente: F. G. V.

minos de conquista de nuevos mercados y de diversificaciones de productos, serán necesarios en 1981 para que se pueda verificar la expansión esperada por el gobierno, dado que no se prevé un crecimiento, en dólares nominales, de las ventas de productos primarios igual a la de 1980.

En lo referido al financiamiento del balance de pagos, el uso intensivo de "suppliers credits", el refinanciamiento de las exportaciones brasileñas, la diversificación de los mercados financieros (especialmente la ampliación de relaciones con los países árabes) y la diversificación de los instrumentos (commercial papers, leasing, etc.) son citados por las autoridades conjuntamente con los canales normales de financiamiento, como las fuentes de recursos previstas.

Las metas de aumento de las ventas externas (teniendo en vista las condiciones del mercado internacional) y de contención de las importaciones (cuando se pretende una expansión de PBI de cerca de 5 %) en 1981 son bastante ambiciosas. Las proyecciones del balance de pagos del cuadro VII nos muestran la dimensión del desafío a ser enfrentado. Máxime que en las tres hipótesis, se mantienen fijos los egresos por petróleo e intereses. Especialmente en el primer caso que implica importaciones medias de 750 mil barriles/día durante todo el año de 1981 a un precio de US\$ 36/barril, las proyecciones parecen demasiado optimistas.

CUADRO VII
Tres hipótesis para el balance de pagos en 1981
(US\$ mil millones)

Discriminación	1980 (P)	1981		
		Hipótesis (básica) I	Hipótesis II	Hipótesis III
I BALANZA COMERCIAL				
—Exportaciones	-2,8	+1,0	0,0	+1,0
—Prod. primarios	20,1	26,0	25,0	24,0
—Prod. industrializ.	9,3	11,0	10,7	10,0
—Importaciones	10,8	15,0	14,3	11,0
—Petróleo bruto	22,9	25,0	25,0	24,0
—D. importaciones	-9,8	9,8	9,8	9,3
—D. importaciones	13,1	15,2	15,2	14,2
II SERVICIOS				
—Intereses (liq.)	-9,5	-11,0	-11,0	-11,0
—Otros (liq.)	-5,9	-6,7	-6,7	-6,7
—Otros (liq.)	-3,6	-4,3	-4,3	-4,3
III TRANSFERENCIAS UNILATERALES	0,2	—	—	—
IV TRANSACCIONES CORRIENTES	-12,1	-10,0	-11,0	-12,0
V MOVIMIENTO DE CAPITALES				
—Inversiones (liq.)	9,3	10,0	11,0	12,0
—Financiamiento de org. intern. agencias gubernamentales	1,2	2,0	2,0	2,0
—Suppliers credits	3,0	3,0	3,0	3,0
—Empréstitos en moneda y otros capitales	12,1	13,0	14,0	14,0
—Amortizaciones	-7,0	-8,0	-8,0	-8,0
VI ERRORES Y OMIISIONES	-0,7	—	—	—
VII SUPERAVIT/DEFICIT (-)	-3,5	0,0	0,0	0,0

** Incluye financiamientos brasileños al exterior (líquido)

(P) — Datos preliminares

Fuente: Documento oficial publicado en "Gazeta Mercantil" del 22.12.80

CUADRO V
Variación de deuda bruta en 1980
(US\$ mil millones)

1 - Déficit en transacciones corrientes	12,1
2 - Déficit global del balance de pagos	-3,5
3 - Inversiones directas	-1,2
4 - Deducción de "errores y omisiones"	+0,7
- Subtotal	8,1
5 - Deducción del resultado líquido de empréstitos y financiamientos brasileños al ext.	-0,6
6 - Deducción de líneas de crédito a mediano y largo plazo, de imp. y exp., no registradas en el B. C. de Brasil.	-0,9
7 - Deducción de movimientos netos de capitales de corto plazo y otros capitales	-2,1
Variación total	4,5
Deuda en 31.12.79	49,9
Deuda en 31.12.80	54,4

Fuente: Banco Central publicado en la "Gazeta Mercantil" del 23.1.81

Uruguay

La Evolución de Los Salarios en 1980

TRAS un extenso periodo de descensos, prácticamente ininterrumpidos, del salario real en términos reales, al finalizar 1980 se ha constatado un incremento próximo al 10 por ciento, respecto a 1979. Es decir, sobre una base de un salario de 100 en 1979, el mismo alcanzaría, en términos reales en 1980, a 110.

Sin embargo, corresponde recordar que el poder adquisitivo de los salarios aún continúa deprimido en relación al poder adquisitivo de los mismos en 1968 (años base del indicador). De esta forma por ejemplo, un salario real de 100 en 1968 habría llegado en 1979 a 59 y en 1980 llegaría a 65.

El indicador que usualmente se utiliza es el índice medio de salarios de la Dirección General de Estadística y Censos. Este índice, que cuenta con una cobertura total del País, y que por definición debe medir la evolución de los ingresos corrientes de los trabajadores, en los últimos años sólo registraba los incrementos mínimos de salarios decretados por el Poder Ejecutivo. En efecto, desde que se eliminó, el 1/11/1975 la obligación de registrar ante la C.O.P.R.I.N. los incrementos de salarios otorgados voluntariamente por las empresas privadas por encima de los mínimos, y hasta el mes de setiembre de 1980, la Dirección General de Estadística y Censos calculó y publicó el Índice Medio de Salarios con incrementos mínimos. A partir del mes de octubre de 1980 y como una etapa intermedia hacia la construcción de una base de un indicador que mida la evolución efectiva de los ingresos corrientes de los trabajadores, la citada Dirección incorporó al índice algunas modificaciones. Estas modificaciones se refieren sustancialmente a la incorporación de los resultados de

la Encuesta Continua de salarios para el Sector Privado de Montevideo y a los resultados del estudio sobre la incidencia de las reestructuras en los sueldos del Sector Público.

En definitiva, se dispone desde el mes de octubre de un indicador más aproximado a la realidad, en donde el sector público de todo el país y el sector privado de Montevideo están representados por índices de salarios que registran movimientos reales. Por su parte, en el Sector Privado del interior del País aún se sigue registrando el índice con los incrementos mínimos de salarios decretados por el Poder Ejecutivo.

Finalmente y como última precisión metodológica corresponde señalar que la Dirección de Estadística para incorporar al índice los nuevos resultados a partir de setiembre de 1980, encadenó al índice anterior las variaciones obtenidas, mes a mes, de acuerdo a la encuesta para el sector privado de Montevideo y al estudio sobre reestructuras en el Sector Público.

La situación anterior del índice y este proceso de ajuste relativiza de alguna manera las conclusiones que en definitiva puedan extraerse del análisis del mismo, pero este indicador, por ahora, es el único disponible en el tema.

En el cuadro siguiente se presenta el referido índice medio de salarios nominales con sus respectivas tasas de crecimiento anual (medido ya sea en forma de promedio del año, o de diciembre a diciembre) y se le compara con el índice y variaciones respectivas del índice de precios de bienes de consumo de manera tal, que se pueda

SALARIOS NOMINALES Y REALES. TOTAL DEL PAIS

Periodos	Índice medio de salarios nominales (1)		Índice medio de precios de bienes de consumo		Índice medio de salarios reales (2)	
	Base 1968 = 100	Tasa de crecimiento anual (en %)	Base 1968 = 100	Tasa de crecimiento anual (en %)	Base 1968 = 100	Tasa de crecimiento anual (en %)
1976						
Promedio	2.352.04	42.03	2.935.1	50.63	80.13	- 5.7
Diciembre	2.683.08	29.18	3.501.1	39.95	76.64	- 7.7
1977						
Promedio	3.270.35	39.04	4.643.1	58.19	70.43	- 12.1
Diciembre	3.907.00	45.62	5.506.3	57.27	70.96	- 7.4
1978						
Promedio	4.566.77	39.64	6.711.5	44.55	68.04	- 3.4
Diciembre	5.509.64	41.02	8.040.0	46.01	68.53	- 3.4
1979						
Promedio	6.966.78	52.55	11.197.6	66.84	62.22	- 8.6
Diciembre	8.641.09	56.84	14.724.4	83.14	58.69	- 14.4
1980						
Promedio	11.453.58	64.40	18.305.5	63.48	62.56	+ 0.6
Diciembre	13.562.36	56.95	21.029.6	42.82	64.49	+ 9.9

Elaborado sobre información de la Dirección General de Estadística y Censos.

(1) Representativo de los ingresos corrientes de los trabajadores de todo el país, exceptuando trabajadores zafrales y rurales (Industria Frigorífica, Barracas de Almacenamiento de Frutos del país y los Ingenios Azucareros).

(2) Salarios nominales deflactados con el índice de precios de bienes de consumo.

SECTOR PUBLICO

SALARIOS NOMINALES Y REALES. TOTAL DEL PAIS

Periodos	Índice medio de salarios nominales		Índice medio salarios reales (1)	
	Base 1968 = 100	Tasa anual de crecimiento (en %)	Base 1968 = 100	Tasa anual de crecimiento (en %)
1976				
Promedio	2.322.48	45.07	79.13	- 3.7
Diciembre	2.675.88	32.05	76.43	- 5.6
1977				
Promedio	3.265.17	40.59	70.32	- 11.1
Diciembre	3.903.68	45.88	70.89	- 6.2
1978				
Promedio	4.585.22	40.43	68.32	- 2.9
Diciembre	5.526.16	41.56	68.73	- 3.0
1979				
Promedio	7.083.33	54.48	63.26	- 7.4
Diciembre	8.905.77	61.16	60.48	- 12.0
1980				
Promedio	12.370.73	74.65	67.58	+ 6.8
Diciembre	14.826.77	66.48	70.50	+ 16.6

Elaborado sobre información de la Dirección General de Estadística y Censos.

(1) Salarios nominales deflactados con el índice de precios de bienes de consumo.

estimar el índice medio de salarios reales. Este último índice nos indica que a pesar de las variaciones positivas alcanzadas en 1980, aun en este año, el poder adquisitivo de los salarios se encontraría algo más de un 35% por debajo del poder adquisitivo de los mismos en 1968 (año base).

con las variaciones de los precios al consumidor se infiere que el poder adquisitivo para este sector a nivel global se incrementó un 6.8% medido en forma de promedio o un 16.6% medido de punta a punta.

EL SECTOR PRIVADO

EL SECTOR PUBLICO

En este sector se aprecia una sensible mejora del índice medio de salarios en términos reales. En efecto, en términos nominales, el salario en promedio en 1970 se incrementó casi un 75% y medido de diciembre de 1979 a diciembre de 1980 poco más de un 66%. De la comparación

Al igual que en el caso del sector público, en los salarios del sector privado, medido punta contra punta (diciembre respecto a diciembre) se nota una mejoría en términos reales del 3.3%. Para el caso específico de Montevideo el aumento del salario real es un poco mayor (+ 4.3%).

SECTOR PRIVADO

SALARIOS NOMINALES Y REALES. TOTAL DEL PAIS

Periodos	Índice medio de salarios nominales		Índice medio salarios reales (1)	
	Base 1968 = 100	Tasa anual de crecimiento (en %)	Base 1968 = 100	Tasa anual de crecimiento (en %)
1976				
Promedio	2.379.42	39.36	81.07	- 7.5
Diciembre	2.689.75	26.65	76.83	- 9.5
1977				
Promedio	3.275.15	37.64	70.54	- 13.0
Diciembre	3.910.07	45.37	71.01	- 7.6
1978				
Promedio	4.549.68	38.92	67.79	- 3.9
Diciembre	5.494.34	40.52	68.34	- 3.8
1979				
Promedio	6.858.81	50.75	61.25	- 9.6
Diciembre	8.395.92	52.81	57.02	- 16.6
1980				
Promedio	10.603.99	54.60	57.93	- 5.4
Diciembre	12.391.16	47.59	58.92	+ 3.3

Elaborado sobre información de la Dirección General de Estadística y Censos.

(1) Salarios nominales deflactados con el índice de precios de bienes de consumo.

“¿Puede Sobrevivir el Capitalismo? No; no Creo Que Pueda”

Es significativo que los economistas de cualquier tipo de ideas y opiniones —los liberales de izquierda del siglo XIX, los semikeynesianos, los keynesianos y los marxistas— coincidan en la importancia de la obra de Joseph Alois Schumpeter, explica Seymour E. Harris. Ciertamente, ninguna otra gran figura ha recibido un tributo similar por parte de economistas de todas las escuelas. La explicación, en parte, está en que lo que importaba a Schumpeter era la calidad del trabajo del hombre y, en parte, en su insistencia en que el trabajo del científico no debía ser un instrumento para el político.

Paul Sweezy ha comentado un rasgo notable en Schumpeter: “Esencialmente, fue un conservador al que no le gustaba el keynesianismo y el New Dealismo, que vanamente se ocupó del mecanicismo capitalista, y que no era partidario del comunismo o del marxismo, que suplantaría su sistema. (Esto no le privó de considerar al socialismo como el sucesor del capitalismo; y, contrariamente a Keynes, reconoció la brillantez de Marx)”. Pero las diferencias ideológicas no afectaron sus relaciones personales. Respetó y apreció a Paul Sweezy, un marxista. Su consideración de los hombres fue, en gran parte, en términos de la calidad del trabajo realizado, dados los presupuestos ideológicos. En sus relaciones personales prefirió más al marxista o keynesiano brillante que al opaco conservador. En cierta ocasión dijo esta ingenuidad: “Cuando contemplo a los que defienden mi causa, empiezo a dudar acerca de la validez de mi posición”.

Ya hemos apuntado que Schumpeter se interesó vivamente en el funcionamiento global del sistema capitalista, en sus aspectos positivos y en sus deficiencias. En 1942 cuando se publicó su magnífica obra: “Capitalismo, socialismo y democracia” alcanzó la plenitud del cuestionamiento del sistema.

“¿Puede sobrevivir el capitalismo? No; no creo que pueda”. En esa pregunta y en esa respuesta parecería resumir todo su análisis del tema. Independientemente de su argumentación, Schumpeter expone drásticamente, su conclusión sobre la viabilidad del capitalismo. Luego agrega: “La tesis que he de esforzarme por fundamentar es la de que las realizaciones presentes y futuras del sistema capitalista son de tal naturaleza, que rechazan la idea de su derrumbamiento bajo el peso de la quiebra económica, pero que el mismo éxito del capitalismo mina las instituciones que lo protegen y crea. Inevitablemente las condiciones en que no le será posible vivir y que señalan claramente al socialismo como su heredero legítimo”. Antes de concluir la presentación de su tesis, aclara: “Tampoco se necesita aceptar esta conclusión para calificarse de socialista”.

LO PLAUSIBLE DEL CAPITALISMO

Schumpeter procura en primera instancia, analizar las realizaciones del capitalismo y llega a la conclusión de que: “... en primer lugar, existe una relación lógica entre el orden capitalista y el tipo de aumento de la producción observado; en segundo lugar, de que, dada tal relación, el tipo de aumento era debido, efectivamente, a ella y no a condiciones especiales favorables que no tenían nada que ver con el capitalismo”. De esta forma llega al aspecto central del problema: “El tercer punto se reduce, entonces, a la cuestión

de si hay o no alguna razón por la que la máquina capitalista haya de dejar de seguir funcionando durante los próximos cuarenta años, lo mismo que funcionó en el pasado”.

Antes de proseguir, consideramos imprescindible hacer una salvedad. Resulta extremadamente complejo pretender, en tan breve síntesis, exponer, aunque sea sólo una parte, del pensamiento de Joseph Schumpeter. Concientes de ello, procuraremos alcanzar un desarrollo coherente del tema, dejando constancia de que no está en nuestro espíritu abarcarlo en toda su dimensión.

Schumpeter logra una descripción perfecta del verdadero nervio motor, del impulso fundamental del capitalismo al decir: “El capitalismo es, por naturaleza, una forma o método de transformación económica y no solamente no es jamás estacionario, sino que no puede serlo nunca. Ahora bien, ese carácter evolutivo del proceso capitalista no se debe simplemente al hecho de que la vida económica transcurre en un medio social y natural que se transforma incesantemente y que, a causa de su transformación altera los datos de la acción económica; este hecho es importante y estas transformaciones condicionan a menudo el cambio industrial, pero no constituyen su móvil primordial”.

“El impulso fundamental que pone y mantiene en movimiento a la máquina capitalista procede de los nuevos bienes de consumo, de los nuevos métodos de producción y transporte, de los nuevos mercados, de las nuevas formas de organización industrial que crea la empresa capitalista” y concluye su idea: “...el mismo proceso de mutación industrial que revoluciona incesantemente la estructura económica desde dentro, destruyendo ininterrumpidamente lo antiguo y creando continuamente elementos nuevos. Este proceso de destrucción creadora constituye el dato de hecho esencial del capitalismo”.

EL FIN DEL SISTEMA

Luego de analizar en profundidad al sistema capitalista, Schumpeter expone seis causas por las cuales no podrá sobrevivir: 1) el ocaso de la función del empresario; 2) la destrucción de los estratos protectores; 3) la destrucción del cuadro institucional de la sociedad capitalista; 4) la atmósfera social de capitalismo; 5) la sociología del intelectual y 6) la desintegración de la familia burguesa.

Dado el breve espacio de que disponemos desarrollaremos solamente, la primera de ellas para luego tratar de dar una exposición global del análisis de Schumpeter, como cierre de esta presentación.

EL OCASO DE LA FUNCIÓN DEL EMPRESARIO

En el trabajo del sábado ppdo. expusimos la trascendencia que tenía el empresario en el sistema schumpeteriano.

Explica el autor: “...la función de empresario consiste en reformar o revolucionar el sistema de producción, explotando un invento, de una manera más general, una posibilidad técnica no experimentada para producir una mercancía nueva o una mercancía antigua por un método nuevo...”.

Sin embargo, concluye Schumpeter “Esta función social está perdiendo importancia”. Las razones que esgrime son: “El progreso técnico se convierte, cada vez en mayor medida, en un asunto de grupo de especialistas capacitados



Joseph
Schumpeter

que producen lo que se les pide y cuyos métodos les permiten prever los resultados prácticos de sus investigaciones...”.

“...la personalidad y la fuerza de voluntad tienen que contar menos en un medio exterior que ha llegado a acostumbrarse al cambio económico...” y resume los dos argumentos al decir: “Así, pues, el progreso económico tiende a despersonalizarse y a automatizarse. El trabajo de oficina y de comisión tiende a reemplazar a la acción individual”. Y así como llega el ocaso de la función del empresario, “la empresa capitalista tiende, en virtud de sus propias prestaciones, a automatizar el progreso, concluimos de ello que tiende a hacerse a sí misma superflua, a saltar en pedazos bajo la presión de su propio éxito”.

La creencia de Schumpeter en el equilibrio como la norma central de su sistema evita la posibilidad del dilema ahorro-inversión ante la ausencia de una interferencia en cuanto a su funcionamiento, por parte del Estado. Pero aquí es donde precisamente se manifiestan las contradicciones. El propio sistema capitalista genera las actitudes sociales y políticas que finalmente le destruyen. El crecimiento de los grandes negocios sitúa al capitalismo en una situación particularmente vulnerable al ataque público y priva al sistema del vigoroso empresario individual que está más que dispuesto a defenderlo. El aumento del poder político de la burguesía despoja de la dirección de las viejas aristocracias que sabían más de gobernar que los comerciantes.

Posiblemente más importante es que el racionalismo de la civilización capitalista produce actitudes críticas que están necesariamente dirigidas hacia el propio sistema capitalista.

Schumpeter reconoce que el sistema capitalista puede sobrevivir a través de la generación de fondos públicos, pero describe tal estado como “el capitalismo en la tienda de oxígeno salvado a través de medios artificiales y paralizado de todas aquellas funciones que originaron los triunfos del pasado”.

Como ya expusimos, Schumpeter en su libro “Capitalismo, socialismo y democracia” concluye que el capitalismo no puede sobrevivir y que sería sustituido por el socialismo. Que éste era el resultado inevitable de la decadencia del capitalismo. Sin embargo, según la opinión de sus amigos más cercanos —grandes economistas que lo conocieron profundamente— pareció, en los últimos años de su vida, estar virando hacia la opinión de que lo que denominaba “laborismo” podría tener un futuro largo, embotado e inimaginable.

Cuadro de Elecciones Presidenciales

Es recién en 1962 en que por referéndum se resuelve que la elección de presidente será por sufragio universal y directo a dos vueltas, en caso en que en la primera ningún candidato obtenga la mayoría absoluta de votos.

En la segunda ronda podrán participar tan solo aquellos dos postulantes que hayan obtenido mayor número de votantes.

Fue únicamente en la elección de 1974 que el candidato que obtuvo la mayoría relativa en la primera vuelta fue derrotado posteriormente cuando la segunda ronda.

Anteriormente, y como lo con-

signa García Pelayo el presidente era votado por un colegio elector integrado por los diputados, senadores, miembros de los Consejos de los Departamentos, miembros de las Asambleas de los Territorios de Ultramar, Miembros de los municipios de Francia, según una proporción que va desde el alcalde, para los municipios con una población inferior a 1000 hab., hasta todos los consejeros municipales, para los municipios de más de 9000 hab. Si se trata de municipios con más de 30000 hab. a la totalidad de los consejeros municipales se añade un delegado, elegido por el Consejo Municipal, por cada 1000 hab. por encima de los 30000 hab. Los mu-

nicipios de menos de 2000 hab. estarán representados con casi el 50% de los miembros del colegio electoral.

Integrarían además el colegio electoral los consejeros de las colectividades administrativas de los territorios de ultramar y de delegados de los estados miembros de la Comunidad.

También en este sistema se realizarían dos votaciones en caso de que en la primera consulta no lograra ningún candidato la mayoría absoluta de los sufragios emitidos.

El siguiente cuadro es proporcionado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia.

Elección de 1965

	1ª ronda : 6 de diciembre de 1965				2ª ronda : 19 de diciembre de 1965			
	Total	% inscritos	% votantes	% efectivos	Total	% inscritos	% votantes	% efectivos
Inscritos	28 910 581				28 902 704			
Votantes	24 502 916				24 371 647			
Abstenciones	4 407 665	15,25			4 531 057	15,68		
Efectivos	24 254 556				23 703 434			
Blancos o nulos	248 360		1,01		668 213	2,31	2,74	
de Gaulle	10 828 521			44,65	13 083 699	45,27	53,685	55,20
Mitterrand	7 694 005			31,72	10 619 735	36,74	43,575	44,80
Lecanuet	3 777 120			15,57	Total	100,00	100,000	100,00
Tixier-Vignancourt	1 260 208			5,20				
Marciilhac	415 017			1,71				
Barbu	279 685			1,15				
Total	24 254 556			100,00				

Elección de 1969

	1ª ronda : 1 de junio de 1969				2ª ronda : 15 de junio de 1969			
	Total	% inscritos	% votantes	% efectivos	Total	% inscritos	% votantes	% efectivos
Inscritos	29 513 361				29 500 334			
Votantes	22 898 960				20 311 287			
Abstenciones	6 614 401	22,41			9 189 047	31,15		
Efectivos	22 603 924				19 007 489			
Blancos o nulos	295 036		1,28		1 303 798	4,42	6,42	
Pompidou	10 051 783			44,47	11 064 371	37,51	54,47	58,21
Pohér	5 268 613			23,31	7 943 118	26,92	39,11	41,79
Duclos	4 808 285			21,27	Total	100,00	100,00	100,00
Defferre	1 133 222			5,01				
Rocard	816 470			3,61				
Ducatel	286 447			1,27				
Krivine	239 104			1,06				
Total	22 603 924			100,00				

Elección de 1974

	1ª ronda : 5 de mayo de 1974				2ª ronda : 19 de mayo de 1974			
	Total	% inscritos	% votantes	% efectivos	Total	% inscritos	% votantes	% efectivos
Inscritos	30 602 953				30 600 775			
Votantes	25 775 743				26 724 595			
Abstenciones	4 827 210	15,77			3 876 180	12,67		
Efectivos	25 538 636				26 367 807			
Blancos o nulos	237 107		0,92		356 788	1,16	1,33	
Mitterrand	11 044 373			43,25	12 971 604	42,39	48,54	49,195
Giscard d'Estaing	8 326 774			32,60	13 396 209	43,78	50,13	50,805
Chaban-Delmas	3 857 728			15,11	Total	100,00	100,00	100,000
Royer	810 540			3,17				
Mlle Laguille	595 247			2,33				
Dumont	337 800			1,32				
Le Pen	190 921			0,75				
Muller	176 279			0,69				
Krivine	93 990			0,37				
Renouvin	43 722			0,17				
Sebag	42 007			0,16				
Héraud	19 255			0,08				
Total				100,00				

La Elección de Francia

Si las elecciones presidenciales, por definición, obligan a una personalización del proceso electoral, las realizadas de acuerdo con los textos constitucionales de la V República alcanzan una proyección que domina todo el proceso político francés.

Tan es así, que de los partidos políticos anteriores al nuevo régimen ya casi no se tiene memoria, salvo muy pocas excepciones.

Y serán las ideas y las pasiones, el pasado y las promesas del candidato, las que van a cubrir sustancialmente a los propios partidos de los cuales dichos candidatos emergen, cuando éstos no son directa creación de sí mismos.

Ya lo señalaba De Gaulle en su subestimación por las colectividades políticas de la IV República.

Y, si bien yo estaba convencido —dice De Gaulle en sus Memorias de Esperanzas— de que la soberanía pertenece al pueblo, siempre que éste se exprese directamente y en conjunto, no admitía que esa soberanía pudiese trocarse entre los diferentes intereses representados por los partidos.

Este consideraba al régimen de partidos como "una yuxtaposición de tendencias opuestas, y propias, además, para el verbo, que no para la acción".

Las consecuencias, claro, no se hicieron esperar: una disminución de la importancia de los partidos, un reacomodo de éstos a la nueva circunstancia, realineamientos apresurados.

El tiempo, poco a poco, iría restableciendo las cosas en su lugar. Claro, todo ello, dentro del margen de movimiento que las circunstancias permitan.

A propósito de estos temas, Maurice Duverger en sus Instituciones Políticas y Derecho Constitucional precisa: "El Sistema de Partidos ha sido profundamente modificado durante la V República. Los hechos que marcan estas modificaciones son la mayoría absoluta alcanzada por la 'Unión des Démocrates pour la République' (anteriormente UNR) la desaparición del Partido Demócrata Cristiano (el MRP) en 1967 y las alianzas de comunistas y socialistas en 1962, 1967 y 1968, que han servido de apoyo a la bipolarización que se nota en las elecciones francesas durante la V República, frente al centrismo anterior a 1946. Pero frente a esta bipolarización electoral, el sistema francés se caracteriza por su pluripartidismo".

Es así que llegamos a las elec-

Elección Presidencial en Francia y Sus Partidos Políticos

Elecciones presidenciales de 1981: el 26 de abril se hará la primera vuelta y el 10 de mayo la decisiva entre los dos candidatos más votados, siempre y cuando en la primera vuelta ninguno supere el 50% de los votos emitidos. En esta circunstancia, los principales candidatos son el actual presidente Valéry Giscard d'Estaing, François Mitterrand por los socialistas, Jacques Chirac y Michel Debré —ambos gaullistas— y Georges Marchais por el Partido Comunista francés.

MICHEL DEBRÉ Y JACQUES CHIRAC

Michel Debré —gaullista puro— fue de los principales consejeros del viejo general y uno de los padres de la constitución de 1958. No parece, sin embargo, que pueda en la actualidad canalizar el sector electoral que absorbía el Gral. De Gaulle. Este se verá mejor representado en la primera vuelta por el partido que responde a Jacques Chirac, ex primer ministro de Giscard.

El 5 de diciembre de 1976 se forma la última sigla —de las muchas que ha reunido el gaullismo— algunas de ellas efímeras como aquella de Unión en pro de la Defensa de la República.

En efecto, en la fecha se funda el Reagrupamiento por la República, presidido por el propio Chirac y por el cual es elegido alcalde de París en 1977.

Como lo consigna Jean Charlot, en "Los Partidos Políticos en Francia", el RPR está organizado según uniones de distritos legislativos (491) divididos, en caso necesario, en secciones municipales o cantonales y agrupados en 108 federaciones departamentales (provinciales) y 22 consejos regionales. La Acción Obrera y Profesional del RPR, que tiene por misión la reconquista del electorado obrero del general De Gaulle, cuenta con 600 secciones de empresas a finales de 1977.

La dirección del RPR depende de un Comité Central de 230 miembros elegidos en colegios parlamentarios por sus pares, militantes elegidos en listas nacionales y militantes elegidos en listas regionales.

VALÉRY GISCARD D'ESTAING

El Partido Republicano del Presidente de la República es resulta-

do de la escisión del movimiento republicano cuando el referéndum de 1962 y su escasa importancia como colectividad política viene a demostrar el rol, de alguna manera, secundario que a los partidos les ha cabido en esta V República.

De escasa organización, no ha podido superar plenamente su condición de partido de comités, sin lograr constituirse en un verdadero partido de masas.

FRANÇOIS MITTERRAND

Como en la anterior elección, no así en la primera en que participó, Mitterrand va acompañado por el Partido Socialista que él ayudó a formar en junio de 1971 en Epinay-sur-Seine.

En el origen del nuevo partido socialista se encuentra la convención que apoyó a Mitterrand en la elección contra De Gaulle, la vieja Sección Francesa de la Internacional Obrera —que del 23,4% en 1945 pasa al 5% en 1969— y la Unión de los Clubes para la Renovación de la Izquierda. Posteriormente, se sumaron importantes dirigentes de la segunda, en importancia, central sindical fran-

cesa, la primera es la comunista, y Michel Rocard del Partido Socialista Unificado, de extrema izquierda.

La incorporación de Rocard dio lugar a duras críticas del PSU, por desviacionismo ideológico. Actualmente Rocard es el más importante dirigente socialista luego de Mitterrand, no queriendo disputarle al viejo primer secretario del PS la presentación en la elección presidencial, aún cuando es el preferido por el electorado socialista a estar a las encuestas. Ubicado actualmente en el centro del espectro socialista tiene Rocard como principal opositor en su izquierda a Chevenement, quien se ha venido aislando conjuntamente con su exacerbado radicalismo.

GEORGE MARCHAIS

El partido comunista que respalda a George Marchais fue creado en 1920, en el Congreso Socialista de Tours. Su oposición intransigente contra todos los que no fueran ellos mismos disminuye sensiblemente y paulatinamente su importancia electoral.

Participa, sin embargo, en el gobierno del Gral. De Gaulle, en noviembre de 1945.

Aún cuando Marchais es considerado un moderado dentro de las filas del PC, esa moderación no ha significado que luchara por ningún esbozo de democratización interna.

El esplendor del PC puede ubicarse cuando la disminución del PS. Su actual representación parlamentaria es su carta más segura, aunque no por ello condicionante, para una posible incorporación al gabinete en caso de triunfo del candidato socialista.

OTROS PARTIDOS

El espectro político francés muestra asimismo una gama más vasta de partidos, como los radicales de izquierda o los del Centro Democrático Social. Pero su importancia en esta primera vuelta de la elección presidencial queda desvirtuada.

En todo caso, las decisiones de sus cúpulas podrán tener alguna trascendencia de mantenerse el escaso margen de diferencia en la elección presidencial como en la segunda vuelta en la anterior oportunidad.

J.O.M.

Cuadro de Elecciones de la Cámara Baja 1945 - 1973

	IV República								V República		
	1945	1946	1946	1951	1956	1958	1962	1967	1968	1973	
					1,8		2,3	2,2	3,9	3,3	Socialistas de izquierda y extrema izquierda
Comunistas	26,1	26,2	28,6	25,9	25,9	18,9	21,8	22,5	20,0	21,4	Comunistas
Socialistas	23,8	21,1	17,9	14,5	15,0	15,5	12,5		16,5 ¹	19,0 ¹	Socialistas
Radicales (y UDSR)	11,1	11,5	14,0	10,0	13,5	8,3	7,8	19,0 ¹	16,5 ¹	19,0 ¹	Radicales/Centro-izquierda
Cristiano-demócratas (MRP)	24,9	28,1	26,3	12,5	11,1	11,7	9,1	12,6 ³	10,3 ⁴	12,4 ⁵	Cristiano-demócratas
Conservadores	13,3	12,8	11,2	14,0	14,6	13,9 ²	7,7 ²	3,7 ⁶	4,1 ⁶	6,9 ⁶	Conservadores pro gaullistas
						6,2 ⁶	5,9 ⁶				
Gaullistas (RPF en 1951)	---	---	1,6	21,7	4,3	17,5 ⁷	31,9 ⁷	37,7 ⁸	43,6 ⁹	30,1 ¹⁰	Gaullistas
Poujadistas	---	---	---	---	12,3						
Otros	0,8	0,3	0,4	1,4	3,3	6,2	1,0	2,3	1,6	6,9	Otros

1 Federación de la Izquierda Socialista y Democrática. 2 Centro Nacional de Independientes (Pinay Reynaud). 3 Centro Democrático (Lecanuet). 4 Centro (Lecanuet). Progreso y Democracia (Duhamel). Centro Nacional de Independientes (unificado como Centro PDM). 5 Reformistas Socialdemócratas. 6 Republicanos Independientes (Giscard D'Estaing Marcellin). 7 Unión Nouvelle République (UNR). 8 V República (antes UNR). 9 UDR (antes V República). 10 UDR. más pequeños grupos gaullistas. (Los números 7 a 10 representan etiquetas gaullistas).

Fuente: Partidos y Sistemas de Partidos Vol. I. Giovanni Sartori

Entrevista Con Jorge Asís

La Prepotencia Del Trabajo

Buenos Aires (Especial para La Semana de EL DIA, por Enrique Estrázulas). — La notoriedad de Jorge Asís comenzó a tomar vuelo con una excelente novela que tituló "Los reventados" y lo colocó, a juicio del crítico Luis Gregorich, entre los escritores jóvenes más promisorios de Argentina. A esa novela enjuiciadora y polémica, reveladora de un submundo muy porteño, le siguió "Flores robadas de los jardines de Quilmes", desde hace un año best seller inamovible entre las obras publicadas en la otra orilla del río, de autores argentinos. Esta obra, que no contó con el favor unánime de la crítica — y acaso por esta razón — lo convirtió en uno de los narradores más polémicos de la actualidad literaria porteña con cierta extensión natural (más de idiosincrasia que de lenguaje) a estas costas menos metropolitanas y urgentes que aquellas en donde reina la ciudad de Buenos Aires.

El "Turco" Asís es, sin peyorativo, un típico porteño "piola", como esos montevideanos a los cuales, por simpatía, les llamamos "cracks", "pingos" o "poetas". La aventura literaria que emprendió es algo que no desborda en su personalidad, que no hace guinos ni relámpagos aunque se ha ganado la ovación y la silbatina de las dos tribunas. En un mercado como el de Buenos Aires, siempre tiene su lógica que la novela más discutida sea, paralelamente, la más vendida. Y este fenómeno típicamente consumista no le resta méritos a los escritores que están inmersos en la máquina taladrante o pomposa de la discusión.

"Flores robadas de los jardines de Quilmes" es la primera entrega de un tríptico que el autor denominó "Canguro". Hinchó de Roberto Arlt. Asís piensa o suscribe que los escritores "ganaremos por prepotencia de trabajo". Así es que, ante la comparación de sus novelas ya publicadas que sale inmediatamente a luz en una conversación, dice:

—Una novela es una, la otra es la otra. Pero con relación al trabajo, fijate que yo jamás puedo volver a casa cuando salgo del diario (trabaja en Clarín donde ha popularizado su seudónimo Oberdán Rocamora, personaje que también habla en sus novelas) y me meto indefectiblemente en algún boliche. No en boliches de intelectuales, sino en cualquier boliche donde encuentre un poco de tranquilidad para borrar algo, para corregir, para pensar un cachito. Yo no quiero hablar mucho de mi última novela, porque creo que la tienen más clara los lectores que yo. Me propuse menos cosas que las que la gente cree con este libro. Es un libro afortunado que sale en un momento propicio, que toma en su temática una etapa especial de lo nuestro, y en donde me pongo a hablar como traté de hacerlo siempre: en serio.

LA MANIA DEL ESCRIBIDOR

Asís tiene una voz afónica y un tanto arrabalera. No al estilo de la repro-

ducible voz "llena de silbidos italianos" — como decía Borges de los fanáticos hinchas del cuadro de la ribera, Boca, o de los compadres que, según dicen, casi nunca levantaban la voz. En síntesis: el "Turco" Asís habla como un muchacho culto que no ha perdido el costumbrismo de la jerga de su barrio, algo donde se mezcla el olor del baldío y el humo de la calle Corrientes.

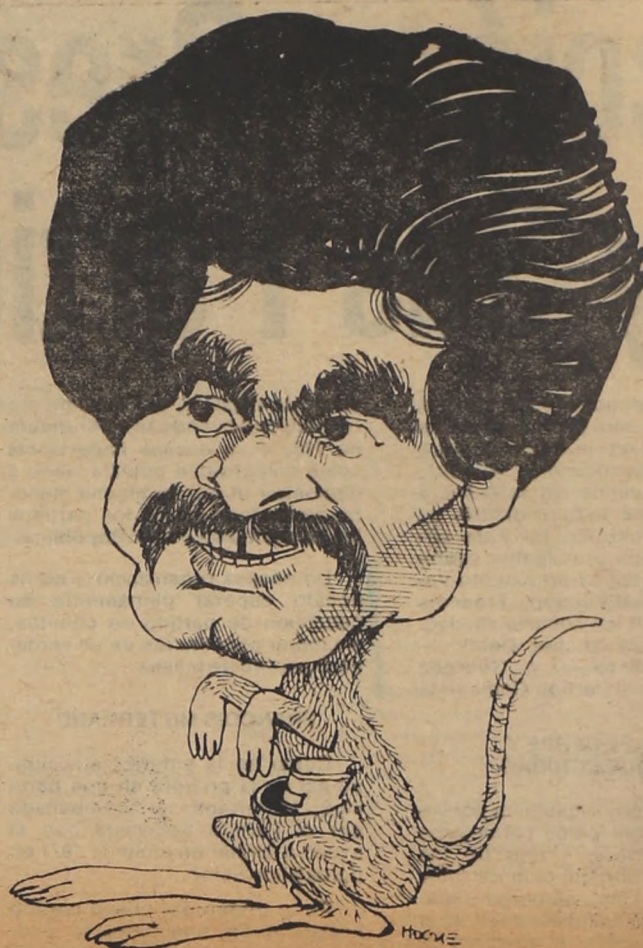
—Mira: yo cuando escribo no le leo nada a nadie. No solamente escribo en los cafés. El trabajo de burro me lo mando en un apartamento sin cuadros ni nada donde voy de mañana, voy un rato de tarde y a veces vuelvo tarde a la noche. Es ahí donde me mato. Las cosas me salen mejor de mañana. Cuando termino una obra se la doy a Luis Gregorich, que es un amigo y de los pocos que realmente valoro. Yo no tengo sequito, no tengo grupo. ¿A mí qué me puede ayudar meterme en una mesa llena de humo con unos cuantos inteligentes a discutir toda la noche? No, eso no lo hago. Prefiero meterme a trabajar de lleno. Conozco muchos que se juntan especialmente para hablar "de literatura" ¿sabés?, como si la literatura saliera de hablar de literatura. Alguna vez he hablado de los francesitos salidos de Argentina, esos que confundieron la vanguardia con off-side, y que recitan un verso que a los franceses hace tiempo les aburría...

—Dicen que sos autobiográfico. Los lectores, los críticos, los amigos hablan siempre de autobiografía en tus ficciones...

—No me molesta para nada. Si hace seis libros que vendo hablando de mí todo el tiempo. Eso arrancó con La manifestación, que se publicó cuando yo tenía veinticinco años, en el '71; ahí empezó Rodolfo. Después siguió con Abel Salim y después en La familia Tino. Entonces me doy unas vacaciones. Escribo Los reventados. Yo ya quería cortar con Rodolfo. Publico Fe de ratas. Bueno, viejo, entonces yo ya creía que era un escritor normal, un tipo que contaba historias normales, que hablaba de otra gente. Pasan tres años y aparece otra vez Rodolfo con todo. Un desbande. Son tres novelas. Probablemente le dé cuatro novelas de vacaciones y lo retome a los cuarenta años, y así, después a los cincuenta. A este personaje Rodolfo le creció un barrio. (Villa Dominico), una familia, un padre (Don Abel Salim). ¿entendés? Ya el lector viene siguiéndolo, conoce su adolescencia, su asombro, su militancia. Se trata simplemente de alguien que se dedica a contar una vida con todo eso. Creo que va a ser interesante leerme dentro de veinte años. Bueno, en ese negocio estoy hace tiempo.

—La novela es voluntaria, pero también es involuntaria. Es decir: ¿A tus novelas no se le ocurren cosas que parece que no fueran tuyas?

—Es un género con manías. A veces te "baila", te hace una canaleta y la cosa aparece por donde vos menos lo pensás. Sí, es cierto. Creo que eso



nos pasa a todos. O a casi todos.

Se dice en Buenos Aires que la crítica oficial ignora a Asís. Hablando de "Flores robadas" arman eslóganes como estos: Obra maestra del canche-rismo literario, o: Lo único bueno es el título y también es falso, etc. Sin embargo, la crítica amante de las tradicionales "bellas letras" no evita el crecimiento de los lectores de esta novela detonante.

COLUMNIAS Y OTRAS YERBAS

—El asunto es complejo pero no es un problema. No te preocupes por analizarlo. Yo, francamente, no estaba preparado para una serie de cosas entre las cuales figura la columna como un buen ejemplo. Quiero decirte: hay tipos que para tratar de descalificarme me ubican a la derecha, otros a la izquierda. Otros dicen que me río de la militancia, otros que le doy una mano al régimen de turno. ¡Qué se yo! El asunto depende de cómo lean. No es posible leer una novela como un ensayo: su riqueza puede estar en las contradicciones que entrelaza, en la ambigüedad que posibilita lecturas distintas. Hay otra cosa que me achacan y mucho: mal gusto. Me puse a pensar en eso, me pregunté: ¿Qué es el buen gusto en arte? ¿Qué es la novela? ¿Quién dicta las pautas? ¿Bloy Casares? que no me interesa un pepino. ¿Manucho Mujica? ¿Pepe Bianco es la literatura? ¿las señoras que están escribiendo? Si hablamos, hablemos de otros tipos de los que ya nadie más habla. De David Viñas, de Haroldo Conti, de Daniel Moyano, de Tizón. Lo que pasa es que hace mucho tiempo tenemos un coro estable de entrevistados, una gerontocracia total...

ONETTI, PUENTE IMAGINARIO

—En literatura influye cualquier cosa, pero también influyen escritores,

algunos escritores... ¿Los reconocés?

—Sí, claro. Andan ahí sin que te des cuenta y cuando te lees o te corregis los encontrás. Me influyó tu compatriota, Onetti, que es el mejor puente imaginario del río, otro que me avivó mucho, pero mucho, fue el peruano Vargas Llosa. De Borges siempre se te pega un adjetivo, el manejo de la puntuación, pequeñas cosas de un gran escritor. El que me parece mejor, entre los nuestros de ahora, de los nuevos, es Rodolfo Rabanal.

—Habían de que sos un escritor porteño y siempre cargan las tintas con ese sonsonete...

—A mí me interesa escribir sobre la piba de enfrente, los amigos, la historia de mi gente. Me interesa mucho más Rosario que Valladolid. Y no me tiro al regionalismo: es lo que más me interesa y chau. Tenemos la costumbre de subestimarnos. Subestimamos nuestros temas y hasta nuestro lenguaje. Ya dije una y otra vez que con la proliferación de los españoles, aparecieron tipos que escribían más pensando en un imaginario lector catalán o madrileño que en uno de acá, del que vive a la vuelta de la esquina. ¿No la ves así?

—Hay casos así. Pero la autenticidad pasa esas barreras.

—De este asunto hablábamos una noche en Montevideo. Caminábamos y éramos como dos fantasmas en la ciudad desolada. Siempre me acuerdo de eso. ¿Montevideo levantó el ánimo? ¿La baraja viene mejor?

—No se sabe, pero se respira mejor.

—En cualquier momento me doy una vuelta. Es una ciudad que tiene algo inexplicable. Cuando vaya te chiflo. Ni lo dudés. El "Turco" se va rumbo al teclado de otra máquina: la del diario "Clarín". Ahí donde escribe Oberdán Rocamora y deja el resto, las múltiples fatigas en la marea urgente de su otro vicio: la tinta de diario.

La Cibernética del Medioevo

Stanislaw Lem: *Ciberiada*. Bruguera-Libro Amigo. Barcelona 1980. 278 pp. Distribuye DISA.

Pocos géneros —aparte del policial— han sido tan degradados por la subliteratura como el de la ciencia-ficción. Tanto, que cada vez que se enfoca un texto concreto, hay que discernir entre su pertenencia a la literatura o a su derivación subcultural. Pero en el caso de Stanislaw Lem —nacido en Ucrania pero radicado en Polonia— la discriminación se hace desde los primeros párrafos. Su mundo de robots, de fábulas cósmicas, de pasado místico y medieval y de futuro desorbitado, pertenece desde sus mismos mecanismos generadores, a la literatura.

Habría que pesquisar cuidadosamente dentro del género para encontrar un autor que deba tan poco a sus colegas y a quien —a su vez— los colegas deban tan poco. Lem es como un solitario de la ciencia-ficción, a la que convierte en fábula-ciencia. Los contenidos metafísicos, las metáforas sobre el destino humano, podrían emparentar delgadamente a Lem con Bradbury, pero unos y otras se hacen evidentes mediante procedimientos que no tienen ninguna relación con las alegorías que monta el americano. El mundo robótico de Lem —aquí los seres humanos son meros antecesores de una nueva "humanidad" cibernética— tiene sus propias mitologías, y no cuenta con otra pretensión que la de servir para arribar a una moraleja siempre tenida de humor, que en ningún caso intenta imponer al lector la verosimilitud de ese mundo. Se trata de un territorio, —el universo— donde todo es posible, y probablemente esa sensación de probabilidad plena que domina la escritura de Lem,

sea uno de sus mayores atractivos. Porque las leyes de la probabilidad son las únicas que determinan la factibilidad en el cosmos recorrido por Caplaucio y Trurl, dos inventores constructores robóticos que se parecen más al Mago Merlín que a los adustos científicos habituales. La existencia o no de los dragones, puesta tantas veces en duda, se reduce, en este futuro cibernético-medieval, a solucionar la ecuación de la posibilidad matemática Dragón, que una vez resuelta provoca una inundación universal de traviesos saurios alados que se dedican a acaparar oro y doncellas.

El ejemplo antedicho puede ser un modelo típico de las narraciones incluidas en *Ciberiada* —de cibernética y no de Siberia— pero el sorprendente y paradójico mundo de Lem reconoce una fuente principal: los cuentos y leyendas eslavos, propios de una rica tradición oral y cuya estructura, sentido de lo mágico y hasta concepción ética, anticipan y sirven de referencia a estos cuentos. La diferencia, más que nada formal, radica en que en lugar de polvos mágicos, águilas que sirven de mensajero a hechiceros, capas que otorgan la invisibilidad, acá todo se hace por medios científicos, rayos cósmicos, máquinas omnipotentes. Y en ese nivel, hay una evidente burla de Lem hacia los colegas suyos, para cuya gran mayoría el término ciencia —dentro del compuesto ciencia-ficción queda reducido a una jergonza pretenciosa y sólo capaz de engañar a lectores desprevenidos, con su barniz de objetividad—. Lem, decididamente, fantasea sobre la ciencia, inventa aparatos de nombres estrafalarios que sirven para todo, e inventa también las leyes a las que obedecen,

por lo cual aumenta su credibilidad en relación a su propio desapego de la naturaleza.

La ironía que entraña este desprecio por el mundo real, la negación de lo imposible, la elegancia con que los heptatrillones, los parsecs, las unidades métricas más disparatadas van y vienen en sus cuentos, así como los choques permanentes entre la ciencia y el sentido común (con un marco permanente de ambición, inclusive monetaria o aurífera) confieren la otra parte del atractivo de *Ciberiada*. La singularidad del enfoque, la reflexión implícita sobre el propio género, la amabilidad de la lectura, envuelven y subrayan un discurso permanente sobre la condición humana, que si bien resulta, por sus conclusiones, menos original que su cubierta literaria, difiere mucho de los habituales pesimismo de la ciencia-ficción occidental, y de los optimismos de base ideológica que despliegan los escritores soviéticos.

Por detrás de las metáforas de Lem se advierte un escepticismo básico respecto a las recetas para alcanzar la felicidad, que proporciona el alimento para esa ironía nunca muy ácida, nunca desatada a niveles de agresividad, pero con el seguro efecto de un corrosivo lento y potente. Es también, sin duda, un escepticismo atrayente, desde que por su misma medida está tan lejos del Apocalipsis como de cualquier Paraíso próximo, y admite por lo tanto, una multiplicidad de matices que proyecta a su producto fuera de los márgenes de un género estrecho, con sus fronteras precisas, para instalarlo en una zona literaria de mayor alcance.

Jorgelina Malabia

Concurso de Poesía Inédita

LA Feria Nacional de Libros, Grabados y Artesanías llama a concurso entre los escritores nacionales para el otorgamiento de un premio impresión al mejor libro de poesía inédita, que se presenta de acuerdo a las siguientes bases:

1º) Institúyese un único premio impresión cuya edición de 1.000 ejemplares estará a cargo de los organizadores, quedando 100 ejemplares en poder de la Feria. El premio se denominará "Premio de la Cadena" porque agrupó una suma de esfuerzos que incluyen: la Feria Nacional de Libros y Grabados, la Asociación de Impresores del Uruguay, la Fábrica Nacional de Papel, la Imprenta Panamericana y el Club de Grabado de Montevideo que diagramará e ilustrará la carátula del libro premiado.

2º) Las obras se entregarán en Rivera 2340, del 20 al 24 de abril de 1981, de 10 a 12 hs.

3º) Las obras serán juzgadas por un Jurado que se designará oportunamente, y el fallo que dicte el

mismo será mediante voto fundado de sus integrantes que tomarán las decisiones por simple mayoría de votos.

4º) El autor presentará tres ejemplares escritos a máquina de un solo lado del papel.

5º) Se fija un límite de 25 poemas que no sobrepasen los 1.000 versos en las obras que se presenten. El tema es absolutamente libre.

6º) Los concursantes deberán acompañar un sobre en cuya carátula conste el seudónimo elegido (sobre que será devuelto sin abrir en caso de que la obra no sea premiada) conteniendo los datos personales e incluyendo la fecha de nacimiento y el número de documento que la acredite. Se fija un límite de edad de 30 años (treinta años).

7º) Las obras se entregarán (los tres ejemplares) en forma de libro, y debidamente presentados.

8º) El Jurado dictará su fallo antes del 30 de mayo de 1981 y la impresión de la obra se realizará antes del 10 de agosto de 1981.

Catalejo

Textos y no Marea

Por Enrique Estrázulas

A pocos días del esperado lanzamiento a escala internacional de la nueva novela del colombiano Gabriel García Márquez, la marea ya está armada —digamos: perfectamente armada— tanto por los millares de lectores del gran autor de El coronel no tiene quien le escriba y Cien años de soledad, como por el propio escritor, quien se refugió en México (donde por otra parte, tiene su casa y residió en los últimos años) alegando una persecución que no ha sido probada. El propio canciller de Colombia, Carlos Lemos, dijo que la salida de García Márquez de su país como protegido de la embajada mexicana, era "algo novelesco" y que seguramente se debía a informaciones mal intencionadas. Agregó que lo único que podría sucederle a GGM era que estuviese acaso demasiado perseguido por sus admiradores "entre los cuales me cuento". El escritor, parco en declaraciones, dijo que "los escritores también tenemos nuestros servicios de inteligencia". Hasta el momento, no hay nada que oficialmente justifique la publicitada fuga del narrador. Extraoficialmente si, corrieron apresuradamente los rumores a favor y en contra de la actitud mencionada. Sobre la mentada acusación de que preparó un "golpe publicitario" no abrimos juicio porque no hay elementos que prueben el deliberado armado de tanta promoción por parte del hombre que rompió su promesa de no volver a escribir hasta que Pinochet no fuera derrocado y se apresta ahora a publicar en cuatro editoriales que cubrirán toda el área del idioma castellano, su novel "Crónica de una muerte anunciada".

El revuelo surtió sus efectos positivos y negativos. Falta, únicamente, saber cómo es la novela, momento en que se apagarán todas las pompas y se sabrá lo más importante: eso lo sabrá el lector frente al texto. Mientras tanto, en el mundo literario lleno de corrillos y supuestos, GGM fue acusado, entre otros, por el editor catalán Carlos Barral, quien declaró a la agencia Efe que "el asunto que está protagonizando en estos días Gabriel García Márquez es demagógico en gran medida. Al referirse al pedido de asilo político realizado por el escritor colombiano, Barral comentó: "Lo peor que podría hacer el gobierno colombiano es caer en la trampa de detener a 'Gabo', porque esto es lo que realmente está buscando". Por supuesto que el afrancesado y estereotipado editor-poeta catalán no publicará la novela de García Márquez. En ese caso, sin duda, diría todo lo contrario o haría silencio. Es preciso, por lo tanto, dejar que suenen las dos campanas. Por el momento —y no sabemos hasta cuándo, aunque actualmente es un hecho— una novela del colombiano puede enriquecer a cualquier editor. El primero en saberlo es el autor junto a la mayoría de los editores de Hispanoamérica.

No es prudente ni de buen gusto reproducir una retahíla de juicios adversos o favorables a la actitud de García Márquez. En principio no huele demasiado bien, pero todo puede variar y dar por tierra con las especulaciones.

En pocos días, al menos en el Río de la Plata, tendremos la edición de Sudamericana y entonces, insisto, llegará la hora de la verdad.

El resto, contradiciendo a Verlaine, no es literatura. Aunque tampoco puede ser literatura la obra de un autor consagrado por varias obras de primera línea. O todo lo contrario. Es fatuo aventurar en vano. Sabemos que la novela mezcla ficción con periodismo y desde ya es sabido que poco o nada tiene que ver con su último opus "El otoño del patriarca", a nuestro juicio fallido como novela aunque lleno de virtuosismo narrativo.

Si el tema nos ocupa, es porque el periodismo lo requiere. Pero del árbol de la vida nace el fruto literario. No de las grandes maquinarias de publicidad. Aunque —no hay que olvidarlo— la propaganda no debilita ningún texto si el mismo es bueno. Puede debilitar la imagen del hombre que escribe, pero no la de su obra si la misma está dotada —como varias novelas y cuentos del narrador que pronto romperá su silencio— de indiscutible talento.

Un Poeta Que Sufre Realidades

OBRA JUNTA, de Walter Ortiz y Ayala. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo. Diciembre de 1980. pp. 63. (Distribuye: EBO).

Hace tiempo que esperábamos un libro de Walter Ortiz y Ayala, no precisamente este libro antológico, aunque al decir del autor todos sus libros son antologías, son el resultado de la selección de poemas que en el correr del tiempo llenando cuadernos. Esperábamos un nuevo libro del poeta que arrasara con los premios de la 3ª. Feria Nat. de Libros y Grabados en 1963; y que mantuviera luego de 1967 por más de doce años, un largo silencio poético.

Walter Ortiz y Ayala nació "en una oscura primavera del año 1929 —dice en el prólogo del libro y agrega— en un minúsculo pueblo. Paso del Cerro, en el departamento de Tacuarembó..." Mostró desde muy temprano una clara sensibilidad poética, declarada modestamente como "nada de vislumbres excepcionales a no ser una feliz memoria para recitar versos ante absortas beatas..."

Era evidente que no podía callar por mucho tiempo alguien que, como afirma Bordoli "cultiva la poesía como un diestro y es un delicadísimo evocador; en primer lugar de calles, plazuelas, ríos, árboles, noches, madrugadas, olores y brillos solares de su pueblo. En segundo término; el tiempo; el amor y el desconcierto de lo que es vivir en la ciudad. Da la impresión de un espíritu tenue, gozoso de su asombro, dueño de la sensación pero indefenso frente a los años que se adelantan trayendo sobre los hombros la experiencia, lo definitivo... el destino". Esta presentación hecha hace quince años, lanza un premonitorio designio fatalista, con ese "indefenso ante los años", que son sin duda los que refrenan los bríos juveniles, mellan la capacidad de asombro y abruman al hombre con la cotidianidad, las obligaciones mundanas y con las pequeñas o grandes vicisitudes familiares, pero en contrapartida traen la experiencia, el oficio, la madurez, la profundidad que salvan al poeta.

Walter Ortiz y Ayala modesto por demás, no ha pisado el mundo con la voz engolada, el sombrero aludo, la melena y otros atuendos superfluos del poeta, sino como él lo sintetiza en el mencionado prólogo, su vida ha sido: "vida a salto de mata entre calles y pensiones tristes, una pobreza irremediable y malos vientos del mundo, una memoria de caballo entre un Norte y un Sur, inventariando árboles, arroyos, plazas parroquiales, rostros de muchachas y niños, libros, ausencias y un extraño acomodamiento a pérdidas y más pérdidas".

Tal el contexto determinante de su obra, del que no ha podido ni ha querido evadirse, produciendo una poesía humana, dolida, quejumbrosa a veces y con el inconformismo propio del escritor, pero no un inconformismo inventado a los efectos literarios, sino el de un hombre sensible que sufre realidades: "Porque a veces, en torno de una mesa/ nos encontramos graves y sombríos, / sin madre, sin mantel, la sangre lisa sintiéndose girar en un vacío".

Pero no es el poeta doliéndose sólo de sí mismo, sino el hombre al que le duele el prójimo, ese si tan parecido al escritor: "el hombre que despierta/ que enciende un cigarrillo/ que piensa en su jornada/ atisbando los vidrios/ el color de sus días". "Mira escucha/ la soledad del hombre/ en sus paredes".

Va desgranando así una poesía con profundidad humana, que ese es el rasgo fundamental, con un acento nostálgico y bohemio para quien la vida no es "letra de tango absurdo melodrama" —y agrega— "no miento no mi personaje/ el hombre aquel que comprendió muy tarde/ que el amor y su tierra se estaban yendo sin rescate posible".

Esta antología que hoy presenta Banda Oriental, reúne poemas de "Hombre en el tiempo" (1963) —Premio 3ª. Feria de Libros y Grabados, junto con otras dos menciones de la misma Feria, y "El trocalle" (E.B.O. 1964) (Premio M. Inst. Pública) "Los espejos" (E.B.O. 1965), "Palabra en Vilo" (1967) y diez poemas inéditos.

Configura este libro un interesante esfuerzo de E.B.O. en la revitalización de un género que editorialmente se ve relegado ante la abrumadora ola narrativa, un aliciente para el poeta que ha roto su silencio después de tanto tiempo, además una buena oportunidad para que los jóvenes se pongan en contacto con un poeta uruguayo de cuya sensibilidad y profundidad no se puede dudar.

L.N.

Carátulas y Protagonistas

NUOVA NOVELA DE LUIS GOYTISOLO

Acaba de aparecer en España, publicada por Seix Barral, una nueva novela del catalán Luis Goytiso (1935). Se trata de la esperada *Teoría del conocimiento*, que cierra el ciclo denominado *Antagonía*, iniciado con *Recuento* (1973).

En esta novela —que en el correr de los próximos días será distribuida aquí por Editorial Alfa— el lector asiste a un doble desenlace: el de la obra en sí —esta vez de la mano de Raúl Ferrer Gaminde— y el del ciclo entero de *Antagonía*. Como se ha expresado: "Un ciclo que es un círculo: volvemos a los ámbitos que nos son familiares a partir de *Recuento*, pero ahora desde la perspectiva de un narrador cambiante, voz única y múltiple, simultánea y sucesiva, remodelación, recreación, rectificación y recapitulación, de escenarios y personajes que despertarán una y otra vez en nosotros la inquietante sensación de la *déjà vécu*".

En *Teoría del conocimiento*, que en definitiva es una reflexión sobre la propia esencia del acto creador, "la muerte —la muerte de unas voces, y también de un tiempo y de un entramado en desvanecimiento— se erige en atalaya última de la novela desde la que, a cada lector, le será dable atisbar una personal teoría del conocimiento. O de sus límites".

SOBRE LITERATURA ESPAÑOLA

Dedicado a Los siglos de oro: Renacimiento (Editorial Crítica, Barcelona), y preparado por Francisco López Estrada, ha aparecido recientemente el volumen II de la serie "Historia y crítica de la literatura española", que dirige Francisco Rico.

Esta es una serie en la que se pretende ofrecer una visión de la historia de la literatura española a través de las interpretaciones de la crítica.

Anteriormente se había publicado el primer título, *Edad Media*, bajo la responsabilidad de Alan Deyermond.

"Historia y crítica de la literatura española", que en el plan inicial consta de ocho volúmenes, se completará con *Epoca contemporánea: 1939-1980*, de Domingo Ynduráin.

"PARADIS" DE SOLLERS

Philippe Sollers, figura descolante del grupo de la revista *Tel Quel*, ha editado en París (Editions du Seuil) un nuevo libro, *Paradis*.

Es una obra singular, que reúne páginas autobiográficas, reflexiones sobre aspectos del mundo actual, el erotismo, la comunicación, el cristianismo, la muerte, todo desplegado sin interrupción, como se da en la naturaleza y en el lenguaje.

Anteriormente Philippe Sollers había publicado: *Le Parc*, *Drame*, *Logiques*, *Lois*, y *Sur le matérialisme*.

CUENTOS DE BORIS VIAN

Bajo el título *El lobo-hombre* la editorial Bruguera ha reunido trece cuentos del singular Boris Vian. Escritos entre 1945 y 1952, estos cuentos son hermosos apuntes que recogen tipos de diversos registros, que van desde los famosos hombres-lobo de Ville-d'Avray, pasando por la bohemia de París, el amor, el espionaje, el mundo del hampa y el suicidio. Todos expresan con una festiva profundidad la feroz violencia que el hombre sabe ejercer sobre sus semejantes.

La traducción de los cuentos de Vian para esta edición que pronto estará aquí, es de J.B. Alique.

De la Vida Animal

SOBREVIVIR, por Vitus B. Droscher. Planeta, Barcelona. 1980. 295 pp. Distribuye Editorial Alfa.

Publicado originalmente en 1979, este libro del etólogo alemán Droscher pronto se convirtió en un best seller, siendo traducido a diez lenguas.

Indudablemente que estamos ante un fenómeno que no se puede calibrar por las normas que generalmente sirven para medir a los best sellers típicos. *Sobrevivir*, que tiene como subtítulo "La gran lección del reino animal" es un libro de divulgación acerca de una ciencia nueva, la etología, que ha alcanzado renombre gracias a los trabajos del austríaco Konrad Lorenz.

Aunque no es tan conocido como Lorenz, Droscher ha cumplido un importante papel en la comunicación masiva de experiencias realizadas con animales. El estudio del comportamiento animal, para comprender mejor el comportamiento humano, es el objetivo de esta fascinante ciencia. Y Droscher es un ameno divulgador de las innumerables sorpresas que encierra el mundo animal.

Puede resultar curioso que un libro que no se dedica a contar complicados encuentros sexuales, a narrar escenas de violencia o a ventilar invenciones acerca de la capaci-

dad de los árabes para el terrorismo, pueda hoy día transformarse en best seller. Y mucho más curioso cuando ese libro es de divulgación científica. El mérito de que *Sobrevivir* sea un libro muy leído se debe exclusivamente a su autor, quien con indudable olfato periodístico ha seleccionado y procesado de la mejor manera la información que puede interesar al mayor número de personas. Droscher se dirige al hombre de hoy y especialmente a los problemas que preocupan al hombre actual, pero partiendo de vivencias, historias e informaciones que revelan las maravillas del mundo de los animales.

Se sabe que actualmente el 78% de los seres humanos padecen de stress o mueren de infarto. Droscher relata que también los animales sufren la llamada "enfermedad de los ejecutivos" y cuenta cómo se defien-den de ella. Informa que también, como nosotros, los animales sufren las enfermedades, pero saben curarse, como lo hacen los osos grises que se bañan en termas sulfúricas o en lagos sódicos. "En esos lagos, leones y gacelas, chachales y marabúes se reúnen en paz —pese a ser mortales enemigos— para someterse a una cura que los protege del reuma, la podagra y el tétanos".

La vejez, la belleza, el suicidio, los problemas energéticos

son, aunque parezca mentira, de los tantos temas comunes que tenemos con los animales. Sin pretender instruir al lector, sin adoptar un tono magistral, Vitus B. Droscher se limita a proporcionar una gran cantidad de información acerca de las últimas investigaciones zoológicas. Por los temas que toca y por la forma en que están expuestos cada uno de ellos, *Sobrevivir* atrapa al lector desde sus primeras páginas. El mérito mayor es que no se necesita ser un iniciado en etología para acceder a lo que Droscher ha llamado la gran lección del reino animal.

Como no somos especialistas en la materia no podemos decir acerca de la validez científica del método comparativo entre los comportamientos animales y los comportamientos humanos, ni tampoco si es posible trasladar experiencias verificadas en el reino animal al hombre. Una extensa bibliografía respaldaría las afirmaciones de Droscher. Aunque la palabra definitiva acerca del valor científico de *Sobrevivir* la tienen los especialistas es indudable que el libro relata hechos interesantes, con información detallada, sobre el mundo animal. Un mundo que vale la pena conocer, aunque no seamos científicos.

H. Bech

Que el Hombre Nunca Olvide

"Nunca jamás (Memorias de una sobreviviente de Auschwitz)", por Dunia Wasserstrom. Editores Mexicanos Unidos, 1979.

A propósito de este libro, apenas si corresponde una apreciación propiamente literaria. Salvo el énfasis del título y del pequeño prólogo en el cual la autora declara cuáles son sus objetivos, nada supone la voluntad de creación. Dunia Wasserstrom está segura de haber sido elegida para una misión: denunciar los horrores de un campo de concentración nazi para que la humanidad no vuelva a caer en un delirio parecido. Consecuente con esta convicción, la autora ha dictado conferencias y ha tenido a su cargo programas de radio y televisión. Es la única sobreviviente de mil mujeres francesas internadas en Auschwitz y su testimonio sirvió para condenar a varios SS en el juicio de Frankfurt.

Conocedora de varias lenguas, esta mujer judío-polaca fue utilizada como intérprete en los interrogatorios a prisioneros recién ingresados, de modo que conoció al dedillo los procedimientos de los oficiales alemanes. La parte final del libro recoge, precisamente, la documentación que tiene que ver con el proceso de Frankfurt. Al fin de la Segunda Guerra, Dunia Wasserstrom escribió además en los diarios parisienenses y parte de su testimonio fue recogido en un libro de la editorial Hachette. Los jefes Boger y Broad fueron sus principales acusados.

El libro de Dunia Wasserstrom no es único en su género. Leon Poliakov, Hermann Langbein, Christian Barnadac y otros ex prisioneros también han escrito para que la humanidad no olvide su propia capacidad de infamia. "Nunca jamás" se diferencia de otros testimonios en ofrecer una verdadera biografía, en lugar de referirse solamente al período de tres años vivido en Auschwitz. Son muy hermosas las páginas dedicadas a la infancia en Rusia, como lo es asimismo la emocionada evocación de París antes de la guerra. Cuando esta ya ha comenzado —y con ella el racionamiento— Europa se convierte en una granja: casi por milagro, la campina provee pan, legumbres, huevos y el queso hecho por los campesinos.

Quizá esta visión resulte en extremo idílica, pero esto se explica pues Europa está así recordada en los días de Auschwitz. El sarcástico lema de los SS a los deportados, cuenta Dunia Wasserstrom, era el siguiente: "Aquí se entra por la puerta y se sale por la chimenea". Lo más inolvidable del libro tiene que ver, precisamente, con las incineraciones. Al principio se hacían al aire libre, pero esta práctica debió ser abandonada porque el olor a carne quemada se extendía por varios kilómetros. La defensa aérea, por otra parte, consideró imprudente encender permanentemente fuegos, de modo que se inventaron nuevos procedimientos. Ya se sabe lo que vino luego: el libro ofrece al respecto un espeluznante material fotográfico.

Pero más interesantes que los testimonios sobre estos hechos hoy muy conocidos, son las referencias a la historia personal de Dunia Wasserstrom. Hay vivencias psíquicas de autenticidad indiscutible, como lo que ella sintió al perder sus objetos de uso diario —el hombre se organiza, o casi, a partir de sus cosas— y sus documentos de identidad. Deliberadamente, y para enriquecer su mensaje, la autora cuenta su humillación al acudir a las inmundas letrinas, el deleite que sintió cuando —elegida ya como intérprete— se le permitió lavarse y el regocijo infantil con que obtuvo un verdadero tesoro en Auschwitz: un cepillo de dientes que llevaba siempre consigo, para evitar que se lo hurtaran. El libro recoge también algunos retratos excelentes, tanto de los carceleros como de los cautivos. Dunia Wasserstrom piensa que los intelectuales resistían menos, en general, que los otros, y se entregaban rápidamente agobiados por la tortura espiritual y física. Ella narra también, en cambio, su propia readaptación, que duró años de lucha interior. El acto de escribir este libro ha sido, acaso, uno entre los encaminados a reedificar su alma.

Dunia Wasserstrom vive hoy en México, casada en segundas nupcias. Parece algo ingenuo decir, como lo hace quien presenta este libro en la edición del año pasado, que es una mujer feliz. En todo caso, lo es en una medida más profunda que la corriente.

Jaureño

"Khipu", Una Revista Bilingüe

BAJO la dirección de un uruguayo, Tomás Stefanovics, aparece en Alemania Federal una revista bilingüe de cultura sobre América Latina. La publicación semestral, que alcanza ya a su tercer año, llegó en diciembre último a su sexto número, en el cual se publican trabajos de otro compatriota. Se trata de una muestra de los "Minicuentos" de Ariel Méndez, con ochenta de los cuales piensa el autor formar próximamente un volumen. Méndez, que procura esencializar un relato en unas pocas líneas y sugiere más de lo que dice, fue finalista en premios internacionales de narrativa.

El sexto número de la revista "Khipu" incluye sin embargo, en general, un material predominantemente crítico. Un cuento algo convencional del argentino

Raúl Martín Borchardt y algunas composiciones poéticas representan a la actual creación hispanoamericana, en tanto se publica un extensísimo poema del Carlos Drummond de Andrade, que parece concebido para desmentir las observaciones de Poe sobre la brevedad lírica.

Entre el material crítico importante hay un ensayo de Seymour Menton, titulado "El realismo mágico en la pintura y la literatura de tres continentes, 1918-1978". Se intenta distinguir entre el realismo mágico y el surrealismo, señalando que mientras el primero juega con lo improbable, el segundo lo hace con lo imposible. Se procura asimismo identificar al realismo mágico frente a lo "real maravilloso", y se atribuye a Carpentier y Asturias un estilo "ampuloso, complejo, superadornado, ne-

obarroco", contrario a la manera mágicorealista.

Es también importante un estudio de Gustav Siebenmann sobre la novela "La serpiente de oro", de Giro Alegría. La tesis del conocido hispanista suizo se aprecia a través de estos dos subtítulos del trabajo: "La falacia indigenista" y "La exaltación del cholo". Las páginas que ofrece "Khipu" forman parte de un futuro libro sobre Alegría.

Tomas Luzian, compositor y organista argentino-germano, escribe sobre lo que significa el folklore andino para el europeo harlo de cultura. Es "el paraíso perdido". Como una muestra de ese paraíso, aunque en la versión maya quiché, "Khipu" divulga en Europa el relato el "Popol Vuh" sobre la creación del hombre.

Releyendo

Un Pobre Gran Hombre

Por Jorge Albistur

SUELE decirse que contar, rezar e insultar son tres cosas que todos los hombres hacen en su lengua nativa. El ruso Foma Fomich, sin embargo, cuando insulta a un campesino o "muchik", lo hace llamándolo "cochon". Dostoiévski ve esta afectación de los hombres cultos más cólerico que divertido. Tampoco a Tolstói le agradaba esta manía del afrancesamiento, en un país que no debía olvidar la invasión de Napoleón. Pero a Foma Fomich, el fatuo y dominante intruso en "La aldea de Stepanchikovo", todo le parece poco en punto a mostrar buena educación.

Desde luego, ya es un lugar común elogiar a Dostoiévski por la verdad de sus psicologías. No es necesario acudir a los seres torturados y demenciales para apreciar su profundidad. Foma Fomich, héroe de una novela menor, es tan complejo como un ser humano de carne y hueso. Como si no fuera su propia creación, Dostoiévski lo analiza con alguna perplejidad: ¿y quién sabe si hay en esto solamente un juego, o una muestra de cuál es la relación entre un novelista y sus criaturas? Dostoiévski no parece conocer del todo a Foma Fomich —cuyas reacciones son además imprevisibles— así como nosotros no terminamos jamás de conocer a un hombre.

Quien fuera Foma Fomich, es algo que Dostoiévski revela a medias. Cuando comienza la novela está en casa de Rostanév, sometiendo a su influjo a toda una familia. Pero en su pasado hubo circunstancias muy distintas. Fue lector en casa de un general ateo y algo filósofo, con sus arrebatos de librepensador. Si el general jugaba a las cartas y perdía, volaban por todas partes sotas y caballos, mientras el apostador frustrado lloraba de rabia y de pena. No hubo humillación que Foma Fomich no soportase para seguir siendo el parásito en la mesa de este niño consentido. Fue el búfalo de la casa, un hombre a quien se podía exigir cualquier cosa, hasta que el general tuvo la buena idea de morir. Mucho haciendo iconos y llamando al cura, arrepentido de su ateísmo y con terribles remordimientos por lo que había hecho sufrir a Foma Fomich, le pidió perdón en medio de la agonía, hecho este que —según declara Dostoiévski— le dio al antiguo hamzmerrei un extraordinario poder sobre su desconcertada viuda.

Foma Fomich, el hombre que necesita torturar a los demás es —es fin— un resentido. Su desmedido amor propio y hasta su crueldad, conjetura de pronto el escritor, se debieron acaso a alguna triste experiencia de su infancia. Y cuando hostiga a Rostanév echándole en cara que se ama a sí mismo y a sus propios placeres, alcanza siempre una admirable eficacia, porque en realidad está enjuiciando sus propios defectos.

Es curioso que un personaje como éste, y tal como lo pinta Dostoiévski, no resulte odioso, y ni siquiera antipático. Se opone al casamiento de su protector con una joven sin dinero, pero —derrotado al fin— bendice a la pareja mientras se le caen las lágrimas. Pronuncia entonces un discurso solemne y ridículo, donde una metafísica noctivaga deja espacio a alguna secreta ternura. "Yo quiero amar, amar al hombre", grita Foma Fomich, y agrega que cuando busca al hombre sólo encuentra a Falalei, el rudo muchacho campesino a quien le es imposible aprender cosa alguna y que —a su manera— vence también a Foma al rechazar todo cuanto sea una falsa cultura. En este discurso, el personaje queda juzgado: si quiere amar es, indudablemente, porque no ama, y apenas si se redime en algo por su disposición de hacerlo.

En cuanto a Falalei, es otra pequeña maravilla de "La aldea de Stepanchikovo". El muchacho es tan simple que tiene la costumbre de contar sus sueños, de modo que a todos entera de que cada noche se le aparece un toro blanco. Esta visión le resulta a Foma Fomich sumamente ordinaria y cosa propia de campesinos. Falalei debería sonar, a su juicio, con damas y bellos carruajes. Y cuanto más se empeña en cambiar los sueños del muchacho, tanto más tenazmente ve éste al toro blanco, porque "como los pensamientos son los sueños". Pero lo más curioso en todo este episodio, dice Dostoiévski, es que Falalei no se avino a mentir, confesando cualquier otro sueño. Por eso Foma Fomich, que no puede amar a Falalei, es en realidad un pobre hombre.

Conversación Con Gérard Genette

Una Interrogación Generalizada

LA semiología o ciencia de los signos, reconoce a uno de sus padres en el suizo Ferdinand de Saussure. En su "Curso de lingüística general", Saussure procuró establecer leyes capaces de describir de modo preciso el funcionamiento de las diversas lenguas. Pero, al mismo tiempo, señaló que el universo humano se caracteriza, justamente, por su carácter internacional, significativo. Por lo tanto, afirmó el lingüista suizo, es posible reconocer un indefinido número de sistemas significativos, además de aquellos constituidos por las distintas lenguas. En el futuro, profetizó Saussure, surgirá una disciplina, la semiología, cuyo objeto será analizar el funcionamiento de todos los signos, lingüísticos o no, mediante los cuales el hombre se expresa y se comunica.

En el correr del siglo, la disciplina que Saussure divisara dio origen a múltiples trabajos de investigación, a despectivas protestas, a apasionadas defensas, a vivas polémicas.

En esta ocasión hemos querido interrogar a Gérard Genette, uno de los más destacados semiólogos de la escuela francesa, sobre los diversos usos de dicha disciplina, sobre su naturaleza y sobre su futuro.

LA SEMIOLOGÍA Y EL PODER

—Ud. ha centrado su trabajo en el análisis de textos literarios. ¿Piensa Ud. que el método de que Ud. se vale para analizar dichos textos puede servir para desmenuzar los procedimientos de la publicidad o de la propaganda política? ¿La semiología podría ser un instrumento de desmistificación del poder?

—Algunos de los procedimientos usados en el texto narrativo o poético son usados también en el mensaje publicitario y en el discurso político. De este modo, al analizar los procedimientos utilizados por un autor para causar un determinado efecto, se puede contribuir a desmistificar eventuales mitos, literarios o no. Por eso, de cerca o de lejos, la elucidación de los mecanismos del mensaje afecta al poder. Pero habría que definir con justeza qué es el poder.

¿UNA NUEVA CIENCIA?

—Según Ud. ¿La semiología puede ser considerada como una ciencia?

—Pienso que el análisis semiológico puede progresar en rigor y en precisión, pero no sé si eso basta para que se lo catalogue de científico. Por otra parte, el objeto de estudio de la semiología es el mensaje, que constituye un fenómeno rico, complejo. Esta ciencia —o teoría, no sé cómo llamarla— debe tratar de describirlo mediante leyes, que son siempre pobres, porque son necesariamente simples.

—¿Ud. piensa que el discurso semiológico, como el de las ciencias naturales o exactas, debe ser puramente conceptual o que, al contrario, debe dar cabida a la subjetividad?

—Pienso que la teoría (objetiva) y la escritura (subjetiva) pueden separarse, pero, personalmente trataría de unirlos lo más estrechamente posible.

LA SEMIOLOGÍA Y LA CRISIS DE LA LITERATURA

—Actualmente el discurso literario vive un momento de crisis: relatos fracturados, anacronías temporales, antipersonajes. Por otra parte, algunos teóricos de la literatura han comenzado a escribir obras inclassificables, donde la teoría se entrelaza con la efusión personal o deja asomar historias agazapadas en su interior. ¿Cree Ud. que no sólo la literatura sino la teoría de la literatura están pasando por un momento de crisis?

—No creo que haya una crisis general, y sobre todo no creo que la teoría esté en crisis. Lo que hay es una fase de interrogación generalizada, que me parece muy sana. Algunos discursos teóricos se derrumban, porque se pone de manifiesto su incapacidad para explicar el fenómeno artístico, pero esta revelación me parece saludable.

—Gracias por sus respuestas.

—Al contrario, perdón Ud. mi modo lacónico y abrupto, pero es que para contestar debidamente a sus preguntas hubieran sido necesarios varios volúmenes.

Hilja Moreira

SUBRAYAMOS

* **POESÍAS CASI COMPLETAS**, por José Bergamín. Alianza Editorial, Madrid, 1980. (Distribuye: Losada) — Aporte utilísimo para reconocer o conocer a Bergamín, solitario ejemplo de la famosa Generación del 27. El riguroso poeta peregrino de las dos Españas nos entrega nuevamente su vieja lección de autenticidad a dos puntas: el temblor y la sabiduría conviviendo.

* **UNA FAMILIA LEJANA**, por Carlos Fuentes. Bruguera, Barcelona, 1980. (Distribuye: DISA) — La memoria de un anciano conde es una verdadera invasión con que logra Fuentes atrapar, a su vez, la memoria del lector convirtiéndolo en un cómplice ideal. El lector es muchas veces llamado a ordenar y recordar el caos de esta lucha contra el olvido en devastadores tiempos de la historia.

* **SOBRE LA FOTOGRAFÍA**, por Susan Sontag. Editorial Sudamericana, Buenos Aires 1980. (Distribuye: Librería Inglesa) — Es un libro tan incitante como se podía esperar de la imaginativa inteligencia de esta mujer y su publicación llena un vacío importante en la escasa bibliografía sobre la materia.

* **DEMASIADO LEJOS**, por John Updike. Emecé Editores, Buenos Aires, 1980. (Distribuye: Indiana Libros) — Updike, que desde Corre Conejo y los cuentos de Plumas de Paloma ha venido probando su sinuosa, delicada, vocacional dedicación al mundo privado de la pareja estadounidense, vuelve con Demasiado Lejos a confirmar que sigue siendo el verdadero recreador de lo intangible, el más emocionante lírico y desgarrado escritor de escenas de la vida conyugal.

* **LA VIDA ESTA EN OTRA PARTE**, por Milan Kundera. Editorial Seix Barral, Barcelona, 1980. (Distribuye: ALFA) — La deslumbrante prosa de este checo es la mejor herramienta para plantear los problemas sociales de una Checoslovaquia amordazada.

Solapas y Contenidos

"La señal", por Inés Arredondo. Textos de Humanidad. Difusión Cultural. Universidad autónoma de México, 1980.

Sería bueno, y hasta entretejido, estudiar alguna vez la relación entre las solapas y el contenido de un libro. En el caso que nos ocupa no la solapa, pero si la contratapa, recoge una declaración de Inés Arredondo y elabora, a partir de ella, una curiosa interpretación sobre el mensaje de los cuentos, entendidos como una unidad. La autora habría querido simbolizar la pérdida de la Pareja, la culpa, el descubrimiento del bien y el mal y el esfuerzo por alcanzar la redención. Absolutamente nada de esto hay en su libro, como tampoco la intención sostenida de "cazar la señal" para que los hechos cobren significación.

Lo peor de este desacuerdo entre la presentación y la obra es que el lector, ansioso de hallar en alguna parte lo que se le ha prometido, termina por no apreciar a gusto las virtudes — porque las hay, si bien módicas — en los relatos de Inés Arredondo. Ellas se descubren, precisamente, apenas se ha abandonado la esperanza de encontrar aquí alguna cosa trascendente. En lo trivial es donde la autora se mueve con soltura y hasta con una manifiesta conformidad. Al solapista o solapado crítico que presentó su libro le pareció, probablemente, que debía redimirlo de quien sabe qué pecado o carencia, atribuyéndole intenciones que están muy más allá de sus propósitos.

Libro típicamente femenino —sin que esto signifique prejuicio alguno contra la literatura

escrita por mujeres— el de Inés Arredondo se atreve al pormenor en cuanto tenga que ver con el amor en sus momentos de flirteo o seducción por las miradas, gestos o medias palabras: de modo que en estos cuentos hay hasta un ensayo excesivo de penetración psicológica, pues la observación está aplicada a cosas intrascendentes. Tan fino es a veces el espíritu inquisitivo de Inés Arredondo, que la observación llega a confundirse con la fantasía, como ocurre —por ejemplo— cuando estudia las íntimas reacciones de un muchacho que, estando con su compañera, mira a otra mujer. En estos casos, y en líneas generales, Inés Arredondo muestra su capacidad para apresar impresiones y sentimientos y su total incapacidad de llevar las situaciones o psicologías al plano de la reflexión.

Se siente además, en innumerables detalles, que la narradora pertenece al mismo mundo trivial que sus personajes: el de la alegría de una joven al ir al baile con el hombre que le gusta; el de los celos a propósito de cualquier cosa; el de las separaciones tremendas, de esas que deshacen una vida porque nunca estuvo hecha. Esta identificación supone desde luego una ventaja, aunque impide toda distancia estética con respecto a lo narrado, y esa separación que permite un verdadero señorio sobre personajes y conflictos es al fin —desde siempre— condición del gran arte.

De cualquier modo, Inés Arredondo acierta mejor cuando resigna sus pretensiones a los límites de la crónica de costumbres, que cuando intenta el

gran relato. Si registra la conversación entre un hombre y una mujer maduros cuya relación se frustra al hablar de los hijos respectivos, no hay creación; pero hay al menos verdad. Si cuenta la tremebunda historia de una jovenita obligada a un casamiento que no desea —en pleno siglo XX—, con matrimonio blanco y marido humillado cuya dignidad se hurde en un prostíbulo, tampoco hay creación y sobra, además, el grotesco falseamiento de todo.

Lo mejor del volumen, en fin, es el cuento "La sunamita", inspirado en la historia bíblica de Abisag. Como iluminada por la belleza insondable de la situación sugerida en el primer libro de los Reyes, Inés Arredondo escribe un relato sombrío y lleno de fuerza, inventando una anécdota que la conduce hacia lo mejor de sus posibilidades literarias. Es la única de sus páginas —por otra parte— que plantea en términos artísticamente convincentes la relación entre virtud e impureza: la única, igualmente, en que la lujuria se impone con plena realidad.

En el resto de los cuentos, en cambio, hay una sexualidad traviesa y disponible, estudiada y siempre bajo control. Inés Arredondo dice que, cuando la mujer conoce a su propio cuerpo como un arma, nace por segunda vez. Es ésta su casi única reflexión, y una reflexión bien femenina: dicho siempre sin prejuicio alguno. La autora cree que, a partir del señalado momento, la mujer ingresa a un mundo "imperfecto y sabio, difícil". El segundo adjetivo, indiscutiblemente, es inapropiado.

J. A.

NOTICIERO BIBLIOGRÁFICO

Bahía de Todos los Santos

Por Jorge AMADO. Dibujos de Carlos Bastos. Losada Bs. As. 3er. ed. 1981

Ven, Bahía te espera. Es una fiesta y también un funeral. El cantor de serenatas canta su llamado. Los atabales saludan a Exu a la hora sagrada del padre. Los saveiros cruzan el mar de Todos los Santos. Es suave la brisa sobre las palmas de los cocoteros en las playas infinitas. Un pueblo mestizo, cordinal, civilizado, pobre y sensible habita en este paisaje de ensueño. Ven, Bahía te espera. Con esta apasionada e irresistible invitación Jorge Amado nos introduce en la fascinación de su Bahía natal, ámbito de casi todas sus famosas novelas y que aquí enfoca directamente. "Guía de calles y misterios" el libro recorre, bajo una subyugante atmósfera, los multifacéticos aspectos de la mágica ciudad de la cual el autor posee como nadie las llaves de sus sortilegios, fulgores y miserias. Sugestivos dibujos enriquecen el texto.

BARREIRO Y RAMOS
25 DE MAYO 604 Y J. C. GÓMEZ
Y SUCURSALES

Le Monde

Exclusivo EL DIA

Hace algunos números. La Semana publicó la reseña del último libro del norteamericano William Styron. Sophie (Editorial Grijalbo) caudalosa novela que acaba de aparecer también traducida al francés. Su publicación en Francia suscitó una variada respuesta crítica, de la cual seleccionamos esta nota publicada recientemente en Le Monde. El motivo de interés por ella reside no sólo en el contacto con el riguroso y sólido ensayista inglés George Steiner —su autor— sino que tiene una curiosidad adicional: los ensayos de Steiner sobre el "universo concentracionario" fueron fuentes para la novela de Styron, quien se apoyó en ellos para organizar una de las perspectivas de la novela. George Steiner mismo, entonces, es el que ahora juzga la novela, el novelista, el "indecible" tema del exterminio de los campos de concentración, eje de la obra en cuestión y para cuya elaboración contribuyó indirectamente.

Lo mejor sería, por supuesto, callarse. Durante cincuenta años, durante un siglo o un milenio. Multa infligida al poeta, al novelista, al dramaturgo que utilice el nombre de Auschwitz.

No es que, como lo supone Styron, el mundo concentracionario sea un coto vedado, que esté reservado al judío o, incluso, al sobreviviente. No, es por otras razones que se tendría deseos de permanecer silencioso.

La primera, es que la concepción y la ejecución del holocausto se han servido expresamente del lenguaje.

Existe una lingüística refinada y obscena que armoniza el programa hitlerista, que anima su propaganda, que elabora un idioma mentiroso, paródico, para designar a las torturas y a las cámaras de gas. Los eminentes maestros de este discurso fueron Hitler, Goebbels, los mandarines de la "solución final" (frase ejemplar). El vocabulario estalinista representa la bancarrota de la palabra (de ahí que no comporte ningún peligro para la literatura rusa), el de los nazis, su ruina hiperbólica, inflacionista, tal como lo había preconizado Goethe en Fausto II. Después de esta violación magistral, después de este atentado casi alquímico a los elementos primarios de su ser, la palabra necesita reposo, recuperarse muy suavemente, aprender de nuevo la gramática —siempre frágil— de la cortesía del corazón, a la que se llama verdad.

Segunda razón para callarse: incluso la descripción más neutra del mundo de los campos de la muerte, incluso el alegato más desinteresado, más íntegro en su cólera, contra la inhumanidad de Auschwitz, halaga al que es su autor. Este fenómeno es mal comprendido. Incluso el más puro de los testigos, incluso el "último de los

William Styron

Juzgado Por

George Steiner



justos" no escapa de ello. Digan la palabra Auschwitz, invoquen los sets millones de víctimas —cifra desde ya engañosa, puesto que inimaginable— y la sala se calla. Las luces bajan. Se impone un pathos noble. Esta puesta en escena inevitable, esta evocación de fantasmas gigantescos en los límites de toda luz, es lo que halaga, lo que lisonjea al autor, que sitúa demasiado fácilmente, demasiado íntimamente de su lado los recursos de lo demoníaco.

Yo sólo conozco a dos autores que hayan escapado a esta emboscada de

lo absoluto. En primer lugar, está Kafka. La Colonia penitenciaria es, desde la Antigüedad, la única prueba sustancial que poseemos de un misterioso poder profético en el ser "mundano", en aquel que no es formalmente un vidente inspirado por Dios.

Auschwitz, las inmensas complicidades entre verdugos y víctimas, están ahí literal, exactamente pre-vistas. Y puesto que toda profecía —por precisa que sea— es también una codificación alegórica, Kafka nos habla en voz muy baja, transmitiendo a las palabras los

germenes del terror, sin infringirles la marchitez de lo real.

UN IMPERATIVO MONSTRUOSO

Y por otra parte está Paul Celan, el más grande quizás, desde Holderlin.

En ciertos poemas, supo abolir toda distancia entre el significante y el significado. Cerró a la palabra sobre sí misma, para que ahí permanezca intacta la conjunta y doble potencia de la condenación y del perdón, del odio total y de la gracia (ya que es la gracia y no el amor, la que puede hacer frente al odio puro, como nos lo recuerdan los jansenistas y Racine). "Ruega a nosotros", así como Celan osa interpelar a Dios en uno de esos Anti salmos de las cenizas en que celebra —sí, es la palabra— las bodas de Dios y de la muerte en Auschwitz, fiesta de la cual Israel ha pagado, pagará el precio en la eternidad. Por su persona, por su obra, Celan habría obtenido el derecho a formular este imperativo monstruoso.

Ya, en Las confesiones de Nat Turner, Styron había mostrado la fundamental honestidad de su imaginación y esa necesidad de compartir el infortunio racial y social que confieren un sello particular a su obra. Se hizo esclavo negro. Ahora, se hace sobreviviente de Auschwitz y judío de Brooklyn, mutilado en su alma que lleva, como lo lleva todo judío que no estuvo en Auschwitz, la herida de esa ausencia, de incomprendible golpe de suerte.

La elección de Sophie, es una obra profundamente emocionante, simplemente por la necesidad de escribirla que tenía Styron.

Pero hay más. Esta novela nos hace experimentar, mejor que cualquier otra, como un escritor, incluso muy dotado, no puede al fin de cuentas hacernos creer en Auschwitz. Los elementos autobiográficos de Sophie (el joven Stingo en Manhattan, su fuga en el sur, la rocambolesca jornada en las arenas de Coney Island) tienen una autoridad que no tienen, que no pueden tener los episodios, a menudo alucinantes, sí, que acontecen en Cracovia, con Hoess, el comandante del campo, y en los dedalos del suplicio metódico.

Justamente, es este divorcio entre la fuerza narrativa de Styron y la "anti-materia concentracionaria" lo que educa la sensibilidad del lector y lo que sabe imponer a las complacencias de lo atroz los saludables límites de lo indecible. Que también y en todas partes La elección de Sophie sea un gran fresco erótico, revela el "fracaso victorioso" de su autor. Puesto que es en la sexualidad que busca Styron, como Edgar Poe, su verdadero antecesor, una suerte de réplica a la tortura y a los apagados excesos de la muerte.

En el erotismo de la novela es que se afirman la agudeza de su visión, las audacias de su estilo, en los que se oculta Auschwitz. Leer este libro con la confianza, con el don de sí mismo que exige y que merece, es vivir también la (parcial) derrota. Raras son las obras contemporáneas en que esto sea un título de nobleza.

George Steiner

La Novela Del Siglo XX: Necesidad de la Forma Abierta

En la novela del siglo XX nos encontramos con una serie de modificaciones radicales con respecto a la novela realista y naturalista anterior: la discontinuidad del discurso, la ausencia de un mundo de referencia tranquilizador, coherente racional, los saltos y las inversiones, paralelismos y transformaciones del proceso temporal, los cambios de punto de vista, el desdoblamiento o ubicuidad del narrador, la aparición del monólogo interior, el predominio de la mera contingencia que sustituye las relaciones lógicas de causalidad o la sucesividad del relato, etc. Estas reflejan, en mayor o menor medida, una realidad cuyo signo es la contradicción, la desorientación y la complejidad. En efecto, el pasaje del siglo XIX al XX se caracterizó por una pérdida de confianza en una civilización que, aunque asombra por sus adelantos técnicos y descubrimientos científicos, muy pronto destruyó toda esperanza de fundar en ese progreso un avance moral.

La primera Guerra Mundial, con sus 10 millones de muertos (terrible precio para una simple corrección de fronteras entre Alemania y Francia y un cambio de manos de algunas colonias), marca claramente la ruptura entre ambos siglos. Ruptura que ya se preparaba ideológicamente desde Nietzsche, a fines del siglo pasado y que la segunda Guerra Mundial culminará. El monstruoso desajuste entre los valores propuestos por la sociedad y la realidad de la guerra mostró, como señala Esslin, "la demencia de todo el sistema social y de toda una civilización que envía a los hombres a matarse para esperar luego a los sobrevivientes con sus leyes, su moral y sus religiones" (cf. Martin Esslin, "Le theatre de l'absurde", 1963).

Como agravante, los problemas de la sobreproducción, de la acumulación de capital, la lucha por los mercados, etc., que eran sus causas, no fueron solucionados y conducirán a Europa a una nueva guerra.

COMPLEJIDAD CRECIENTE DE NUESTRA CONCEPCIÓN DEL MUNDO

Por otro lado, los descubrimientos científicos de la física, la biología, la astronomía, etc., revelan un mundo cada vez más complejo y misterioso.

Señalará Einstein que el mundo verdadero no es lo que creíamos, que nuestras concepciones nos sirven sólo para la vida cotidiana y más allá resultan falsas.

La materia es discontinua, la masa de los cuerpos es elástica, el tiempo depende de la velocidad, la luz se propaga por líneas curvas (se pueden observar estrellas que están detrás del sol cuando hay eclipse) por lo tanto nuestros sentidos nos dan una visión falsa de la realidad.

Al desamparo que produce en nosotros la ausencia de interpretaciones globales unánimes y comunitarias (las creencias religiosas se vuelven, cada



vez más, simples opciones individuales) se agrega esta inseguridad frente al universo físico mismo. Los descubrimientos de Freud, por otro lado, nos revelan los límites de nuestra conciencia: la existencia del inconsciente. Las ciencias sociales muestran, también, hasta qué punto nuestra conducta se encuentra sometida a determinantes socio-económicos.

ENRIQUECIMIENTO DE LA EXPERIENCIA COTIDIANA

Pero, incluso en nuestra vida cotidiana, ha variado el modo de percibir el mundo. Los recursos de la técnica, el uso de aparatos cada vez más precisos para medir o suspender el tiempo y recorrer el espacio, no sólo transforman nuestras nociones de ambos, sino que desplazan los límites entre lo real y lo ficticio, el presente y el pasado, lo próximo y lo lejano. Podemos escuchar hoy las "voces" de seres que han muerto ya o que cantaron en otro lugar o en otro tiempo, más aun, podemos "verlos" en la pantalla y "oirlos" hablar exactamente como si fueran reales hasta ese punto se han perfeccionado las técnicas para crear la ilusión de realidad. Desde mi habitación de Montevideo de hoy puedo escuchar lo que cantó y aún canta en mi tocadiscos Edith Piaf, mientras aparece en el televisor lo que ocurre en España o un partido de fútbol en Japón o las declaraciones del presidente de los Estados Unidos, en el instante en que son pronunciadas, para luego ver en la misma pantalla a James Dean o a Marilyn Monroe. El teléfono que me permite comunicarme con alguien en París o Madrid, después de haber verificado la tabla horaria, no sólo influirá en mi visión del espacio y de las distancias en la tierra, sino también en la apreciación de la relación entre éstas y el movimiento aparente del sol, en una percepción mucho más dinámica, compleja y aproximada de la realidad.

Si a partir de estas experiencias nuestra perspectiva se ve ampliada y enriquecida, es cierto, también, que se vuelve muy difícil una visión sintética y claramente definida del mundo.

ALGUNAS FORMAS MODERNAS DE LA OPRESIÓN

Por otra parte, en la era de los medios de comunicación, el problema de la incomunicación se ha vuelto uno de los más graves y el hombre se encierra en sí mismo en ciudades que lo aplastan ante la imposibilidad de vivir en verdadera comunión con los otros. El tema del solitario en medio de la muchedumbre ya aparece en Poe antes de la mitad del siglo XIX y luego en Baudelaire, a mediados de ese siglo. Nunca, como en nuestra época, el hombre tuvo una conciencia tan totalizadora del mundo en que habita y nunca lo sintió tan ajeno, amenazante y amenazado. Si podemos saber lo que ocurre simultáneamente en varias partes del mundo, eso nos multiplica al mismo tiempo la sensación de impotencia y genera, por el exceso de información, un mecanismo de defensa que nos vuelve cada vez más indiferentes. La distancia entre el ser humano y los centros de decisión que rigen su historia y su destino crece continuamente, de allí la pérdida de seguridad, la sensación de ser apenas un engranaje en una máquina gigantesca cuya finalidad, funcionamiento y significación se desconoce. Al multiplicarse los contactos forzados con los otros por la enorme aglomeración de las ciudades, estos contactos se vuelven superficiales y pueden dejarnos un sentimiento de insatisfacción, de vacío y de impostura.

Frente a la percepción de esta realidad, la única vía legítima del arte será la de reflejarla de alguna manera. Lo otro es mero escapismo o ceguera. Por eso el surrealismo buscó las nuevas fuentes de inspiración en lo irracional, lo inconsciente, el sueño. Del mismo modo el teatro del absurdo, la poesía y también la narrativa.

NOVELA DEL SIGLO XX: UN CUESTIONAMIENTO RADICAL

Mientras con la novela tradicional del siglo XIX el lector entraba a un universo que le era familiar y el relato presentaba

a través de largas descripciones y retratos detallados, un mundo de objetos y seres reconocibles, verosímiles y por lo tanto tranquilizadores, donde lo disruptivo o sorprendente quedaba, en todo caso, a cargo de la acción de los personajes, y los cuestionamientos apuntaban sólo a algunos aspectos de la realidad (principalmente el social), en la novela del siglo XX, en cambio, se produce una transformación de la perspectiva: de un mundo apacible se pasa a un mundo inestable, desconcertante. Es el pasaje de lo que Umberto Eco llama "forma cerrada" a la "forma abierta". El universo mismo está cuestionado, las cosas, seres y acontecimientos se encadenan de maneras inesperadas. Tanto en su forma como en su contenido la novela refleja, entonces, las nuevas condiciones de lo real. De allí la ruptura de la concepción lineal del tiempo, la escritura discontinua, la importancia de la estructura o de los juegos sonoros y sintácticos, la multiplicación de los puntos de vista cuyo resultado es frecuentemente la ambigüedad y la conciencia de la inabarcabilidad del objeto y por lo tanto de la realidad. Otro aspecto de lo señalado se manifiesta por la eliminación de la frontera entre el sueño y la vigilia, la realidad presente y el recuerdo (pasado actualizado) que en Marcel Proust, por ejemplo, se vuelve lo único real. La premonición (futuro actualizado) tiene también una importancia clave junto a la entrega a un azar más preciso que todo cálculo en Nadja de André Breton. Por otra parte, la fusión entre la imagen y lo real es, como afirma Theodor Adorno, "común a todos los grandes novelistas de la época" y el modo de presentar la realidad "desencadena una huida de protoimágenes históricas, en el recuerdo premeditado de Proust, igual que en las parábolas de Kafka y en los criptogramas épicos de Joyce" (T. Adorno, "Notas de literatura", Barcelona, 1962, p. 41).

Proust, Kafka y Joyce marcaron el punto de partida de la narrativa contemporánea junto con la influencia del surrealismo, por la importancia que este movimiento le dio a la imagen, a lo irracional y por su rechazo del naturalismo. William Faulkner, Robert Musil, Malcolm Lowry, el "nouveau roman" y la novela latinoamericana, son los principales sucesores de aquellos tres.

LA BIOGRAFÍA COMO FORMA NOSTÁLGICA Y PERIMIDA

Una de las consecuencias de esta evolución de la novela es "la difundida mala literatura biográfica, producto de la descomposición de la forma novelística misma" (T. Adorno, ob. cit. p. 46). El relato simple, lineal, ingenuo, naturalista que pretende mostrar "une tranche de vie" o una vida entera, es, entonces, falso en su forma, por más sincero que sea. Responde a una visión empobrecida, dirigida emocionalmente hacia el pasado, y el interés histórico que pueden tener biografías o autobiografías de hombres de estado o de artistas nada tiene que ver con lo literario.

Otra forma imprevista y degradada de la novela la constituyen las autobiografías de actores y actrices que deben su éxito a la avidez de un público que rinde así culto a los ídolos que los "mass media" le han inculcado, en una necesidad de acercarse a esos simulacros de dioses cuya inmortalidad ilusoria —pero con algunos atributos reales que la técnica perfecciona cada vez mejor por la imagen, el color y el movimiento— se actualiza en el rito de la función cinematográfica. La chismografía del mundo del cine de hoy se parece mucho a la mitología griega y latina de la decadencia: en ambas se trata de ocultar un vacío.

Roger Mirza

En Serio y en Broma

3104

EXISTE en nuestra ciudad una institución que está esperando su demolición.

Es el viejo boliche de Manolo, ubicado en la esquina de Avda. Brasil y Benito Blanco.

Escribir sobre el significado de su mostrador y sus mesas, es volver a pensar en esas caras que, día a día, construyeron su mundo.

Es también, introducirse en una leyenda donde la amistad, el alcohol, la bohemia, la alegría o la tristeza son sus eternos temas.

Es, además, internarse en una polémica con panegiristas y detractores de esa consuetudinaria manera de usar el tiempo.

Es sacudir recuerdos de sus habitués, que hoy lo miran como una tapera poblada de fantasmas.

A uno de ellos lo encontré tomando un café en el Expreso Pocitos. Con él, más que como amigos, el mármol de Manolo nos escuchó como cómplices.

Cómplices de nuestras carencias y errores, desparramadas en ese mostrador iluminado por anestias de colores verdes y amarillos.

Esa tarde su mirada era triste, su tez pálida, su voz débil. Nerviosamente movía la caja de cigarrillos entre sus dedos, cuatro de los cuales tenía vendados.

—¿Qué te pasó en las manos? le pregunté.

—Me lastimé anoche... una locura.

—¿Tuviste algún lío?

—No, no... me tomé unas copas y al pasar por el bar de Manolo quise despegar la chapa del número de la calle.

—¿Habías tomado mucho?

—No... pero quería tener algo como recuerdo.

—Es natural... vos paraste muchos años allí.

—Sí, pero no es por eso... es por el botija.

—¿Se la querés llevar?

—No, no... él no está acá... hace más de un año que vive en Colombia con su madre.

—No sabía nada.

—Sí, ella se casó de nuevo y se lo llevó.

—¿Así que desde ese tiempo no lo ves?

—Sí... no sabés cómo lo extraño... éramos muy unidos... nos divertíamos mucho juntos... todos los días, después de salir de la Escuela Brasil, venía a tomar el café con leche conmigo a lo de Manolo. Cuando llegaban las cinco yo me paraba en la esquina para verlo venir caminando por Avenida Brasil.

—¿Así que eran muy compañeros?

—Sí... inseparables... además, es flor de pibe... ¿vos te acordás de Daniel?

—Te he visto varias veces con él, pero en realidad no lo...

—Mirá, mirá esta foto... la recibí la semana pasada.

—¿Qué rico!... este que está con él... ¿quién es?

—El marido de mi mujer, su padrastro.

—Parece un buen tipo.

—Yo que sé Carlitos... es un misterio colombiano.

—Tú... ¿no pensás viajar?

—Y... ¿con qué?... además, creo que sería peor... verlo por unos días y separarme otra vez, no.

—Me imagino que debe ser muy difícil para vos.

—¡Horrible!... por eso ayer al

pasar por allí me puse a mirar hacia adentro... todo está sucio, oscuro... yo que sé, me enloquecí y quise sacar la chapa con las manos.

—Perdoname... pero yo desde acá no veo ninguna chapa... ¿de cual me hablas?

—De esta —me dijo— extrayendo de su bolsillo una chapa blanca con números negros.

—¿Y cómo hiciste?

—Vine hoy de mañana con un destornillador y la saqué.

—Es un lindo recuerdo de todas esas tardes.

—Sí, pero no quiero tenerla.

—¿Cómo?... después que la sacaste.

—No, no quiero... me gustaría que la llevaras vos.

—¡Sos loco!

—Haceme el favor... llévala.

—Pero... ¿por qué?

—Te voy a decir, escuchame... después de desprender la chapa caminé un rato por la rambla, fui hasta Punta Carretas, me quedé un rato mirando un partido de fútbol, me encontré con un amigo que estaba con los hijos y el perro, tomé una copa con él y me invitó a comer a su casa. Desde allí, le hablé a la vieja para avisarle que no iba a almorzar. Fue entonces que me dijo que al mediodía había llegado carta de Danielito, donde decía que estaban todos bien, que él extraña, pero que está muy contento con el colegio a donde va, que tiene gimnasio y piscina, que además ahora tiene muy prolivos los cuadernos, porque hace los deberes en la misma escuela después de las horas de la clase y no, como cuando hacía los deberes con su padre en el bar y se le manchaban las hojas con la grasa de los bizcochos...

Farándula

La Doma

Por Carlos Mendive

El sábado ingresó con su atuendo de gaucho al local de la Rural del Prado, donde se desarrollaría la Semana Criolla.

Su atuendo era prolijo. Su figura tenía la fuerza de un documento. Parecía que había emergido de alguno de esos libros que enseñaban que la Patria se hizo a caballo.

El costado de su boca masticaba un cigarrillo de hoja. Sus negros ojos observaban ese ambiente rural cuyo horizonte son los ladrillos rojos del Parque Posadas.

Ayilo Mansilla llegó al ruedo cuando ya los potros mostraban sus bríos enlazados por los peones encargados de sacarlos a la pista.

Bordeó la empalizada para introducirse en el lugar donde pastoreaba la caballada.

El domador quedó en medio de ella; su avezado ojo se fijó en un tostado que lo observaba con insistencia. Sus botas empezaron a caminar hacia él, extrajo de su bombacha un paquete de azúcar, para posar los terrones en la palma de su mano.

—Quieto chiquito... quieto... vamos... vamos... El tostado abrió la boca para que sus dientes apresaran la golosina. Ayilo le pegó con su mano abierta en la cabeza y acercó su cabeza al oído del equino:

—Yo soy ese del que te hablaron.

—Cuando lo vi me pareció que era —murmuró el equino.

—¿Tú me conoces?

—No, pero por la pinta... El patrón me dijo que vendía autos.

—Sí, sí... decime... ¿cuánto pretendés?

—Diga usted.

—La mitad... vamos y vamos.

—Están pagando más.

—El dueño de la panadería, donde trabajas, me dijo que te ofreciera eso.

—Otros años trabajaba por eso... ahora no.

—¿Y no hay otro?

—De panadería no... hay tres de la cervecera pero me parece que ya están comprometidos.

—Y nosotros... ¿no podremos arreglar?

—Yo cobro el sesenta.

—Bueno, sí... lo que pasa que no me queda nada... tengo que pagar el alquiler de la ropa.

—¿De dónde es?

—De Chazot.

—Ustedes los bacanes son los más conservadores, con lo que gastan en ropa.

La fiesta estaba en su esplendor.

Desde la cabina un locutor relataba el épico enfrentamiento.

De pronto, ingresó a la pista un potro que rodó espectacularmente, levantando una nube de polvo entre la caballada.

Del mismo micrófono se escuchó:

...Ese sí que es bravazo, compañeros... lindo trabajo va a tener el jinete de Treinta y Tres Ayilo Mansilla.

Los altoparlantes anunciaron:

—Ya montó Ayilo Mansilla, el bravo jinete de la tierra bañada por el Olimar.

El capataz levantó el brazo y casi de inmediato se escuchó la campana que anunció el comienzo de la faena.

Se abrieron los peones y Ayilo quedó solo y pálido arriba del tostado.

—¡Vamos a ver cómo se porta el hombre! —resonó por los árboles del Prado.

El animal dio dos vueltas sobre sí mismo, desde arriba el domador le murmuró:

—Despacio, despacio... que me cargo.

La montura se elevó insinuando un corcovo.

—¿Pero vos sos de panadería, o no?

—Exijalo Mansilla, exigilo, que ese tostado le va a dar juego.

Un corcovo colocó al domador sobre el pescuezo del animal.

—Me vas a tirar, inconsciente.

—Quiero el setenta— se escuchó de entre los dientes del potro.

—Pero ya habíamos arreglado.

—Sí, pero me olvidé del IVA.



Música Nueva: Sinfonía de Jóvenes Valores

ABRIL marcó la iniciación de la actividad en la sala del teatro del Anglo (Millington Drake), del Núcleo Música Nueva, institución que se ha convertido en nuestro ambiente en prácticamente la única posibilidad de escuchar en concierto piezas contemporáneas de autores uruguayos, y de tomar contacto con parte de lo mucho que en materia de música actual se está realizando en el mundo. Igualmente, a pocos días de esta presentación, tuvimos al ubicuo Piero Gamba dirigiendo esta vez la Orquesta Nacional de Cámara, con un programa muy bien pensado y llevado a cabo, en el Auditorio Vaz Ferreira ante sala completa, como ocurre siempre que conduce el maestro italiano tan apegado al Uruguay. Ambas realizaciones serán el tema de la nota de hoy.

MUSICA NUEVA EN EL ANGLO

El Núcleo Música Nueva ofreció en la simpática sala del Anglo, con entrada libre y ante un auditorio numeroso y atento, la primera audición absoluta de las obras premiadas y las seleccionadas entre 15 que se presentaron a un Concurso de Composición organizado por la Asociación de Estudiantes de Música, con un Jurado integrado por los maestros Gerardo Gandini (Argentina), Héctor Tosar y Diego Legrand (Uruguay). La solvencia y capacidad de los compositores que integraron dicho Jurado está fuera de duda, y ha constituido un gran acierto esta iniciativa de la AEMUS, presidida por la dinámica Zulma Harembure, el dar oportunidad a la puesta en relieve de autores jóvenes, expuestos a la consideración pública.

La historia de los esfuerzos desplegados por los ejecutivos de la Asociación de Estudiantes de Música para obtener los 1.500 dólares destinados a los premios daría para todo un capítulo, pero baste decir que el propósito fue cumplido, para beneficio de la cultura musical de nuestro ambiente. Lo curioso es que todo este esfuerzo fue realizado en meses habitualmente "vacíos", los del verano, y culminó con la ejecución de las obras elegidas (en enero) por el Jurado mencionado, a cargo de competentes instrumentistas uruguayos, y como acto inaugural del ciclo del Núcleo Música Nueva en su acostumbrado recinto del teatro del Anglo. Es decir, se trató de una iniciativa privada que tuvo el máximo de garantías y seriedad, y además una positiva respuesta de los compositores nacionales.

Cinco piezas fueron ejecutadas en carácter de estreno. Las tres primeras, (menciones), concebidas para cuarteto de cuerdas, estuvieron a cargo el Cuarteto Anglo (Hasaj, Prentki, violines; Di Piramo, viola y Addiego, cello). El segundo (premio 500) dólares estaba escrito para tres guitarras, ejecutadas por Eduardo Fernández, José Fernández Badesio y Mario Paysse. El primer premio (mil dólares), escrito para percusión (Luis A. Pérez) y cuatro instrumentos de viento (Bastos, flauta; Buensenor, corno; González Sanguinetti, trompeta; Saavedra, trom-

bón). Cabe señalar la competencia y empeño puestos de manifiesto por todos los músicos, en versiones de excelente presencia sonora, superando el previsible desconocimiento de las composiciones por parte de los oyentes. La extensión de este recital no sobrepasó los 40 minutos de música, con un promedio de 6 minutos por obra, brevedad que contribuyó a la mejor consideración de las mismas.

DOS PIEZAS PARA CUARTETO

Dos piezas para cuarteto (1980), del gran guitarrista Eduardo Fernández fue la primera composición ejecutada, impresionando como muy interesante en texturas y climas, cerrándose con una melodía por los dos violines, sobre notas "pizzicati" del cello, en un ambiente onírico, abstracto, que denota profundidad en el tratamiento de las cuerdas. *Magma IV* (1974) de Graciela Paraskevaldis, se remite a la Escuela de Viena, en especial Schöenberg y parece una suerte de "nocturno" para cuarteto, sutilmente equilibrado. *Otro tiempo, otro espacio* (1979), del clarinetista y crítico Elbio Rodríguez, fue la composición más extensa del recital (9 minutos), y utiliza con vigor bartokiano ritmos y contrapuntos. Es una pieza muy bien pensada para cuerdas, con efectos líricos o angustiados. La traducción de estas obras de escritura compleja, por Cuarteto Anglo, mostró a nuestros instrumentistas en plena forma, ante las palmas del auditorio.

El segundo premio correspondió a Fernando Poggio (16 años de edad), por *Círculo cerrado* (1980), para 3 guitarras. En siete minutos donde se usan rasquidos de cuerdas con láminas, notas "colgadas" con trémolos y acordes de diversa intensidad, Poggio erige una concepción personal, a despecho de su juventud, que resulta muy atendible. La sutileza es la carta mejor de este compositor que tempranamente emerge ante el público. La versión de *Círculo cerrado* por tres consagrados guitarristas estuvo a la altura de las circunstancias, conquistando grandes aplausos.

Aharonián obtuvo el primer premio del concurso con *Música para cinco* (1972) y la ejecución de esa obra cerró el acto. En 9 minutos, Aharonián alterna una percusión tratada fuertemente, con redobles casi rituales, frente a los acordes del conjunto de vientos, en "piano". Partitura de fino mérito, pasible de múltiples audiciones, la riqueza rítmica y el ascetismo tímbrico empleados (esta ejecución fue dirigida por el propio autor) revela aperturas mentales hacia varios maestros contemporáneos (Stravinsky, Varèse, Ligeti), por lo cual su carácter seguramente se multiplicaría en nuevas apreciaciones. Recuerda el Homenaje a la flecha clavada en el pecho de Juan Díaz de Solís, del mismo Aharonián, por su clima sublimadamente indigenista, aunque aquí el uso de vientos y percusión parece más espectacular.

Este concierto resultó estimulante, tanto en su realización (excelentes, todos los instrumentistas que intervinieron), como en la oportunidad de presentar públicamente algo de lo que se está haciendo en materia de composición en el Uruguay actual. Debe agradecerse tanto a la AEMUS como al NMN su fecunda colaboración, llevada en un plano profesional, pese al desinterés pecuniario, en un concierto extraordinario de la Orquesta Nacional de Cámara, con Piero Gamba como director invitado, pudo tenerse idea del nivel al que se puede llegar con el maestro italiano, en partituras que domina y con lo mejorcito de nuestros instrumentistas. El programa ofrecía obras de Cimarosa (obertura de la ópera "El matrimonio secreto"), Mendelssohn (Concierto para violín y orquesta, en mi menor, op. 54) y Haydn (sinfonía N° 88, en sol mayor). Solista en Mendelssohn era Fernando Hasaj, concertino del Sodre y de la Orquesta N. de Cámara, el que cumplió todo el programa, además de actuar como protagonista en el famoso Concierto op. 54.

Comenzó el acto una perfectamente estructurada obertura de Cimarosa, que tuvo fluidez y encanto, dentro de una traducción donde todos los sectores se lucieron. Gamba, dirigiendo de memoria (así lo hizo en todo el resto del programa) obtuvo una buena respuesta del "tutti", que mereció los primeros "bravos" del auditorio de Vaz Ferreira.

Después le tocó el turno al Concierto en mi menor de Mendelssohn, donde nuestro violinista Fernando Hasaj hizo de solista. No por famoso (o quizás inclusive por eso) resulta este concierto un obstáculo chico para cualquier virtuoso. Con una límpida apariencia, sus melodías inspiradas y que llegan de inmediato al auditorio, su orquestación transparente donde late un corazón romántico, la obra mendelssohniana es en realidad una dura prueba para cualquier violinista, director y orquesta. La menor distracción conduce al desastre, y se precisa tener una cabal visión de conjunto para presentar el concierto en toda su dimensión.

Pues bien, la versión escuchada en esta oportunidad sobrepasó las más caras esperanzas, pues se estuvo ante un plano de ejecución realmente asombroso, y no sólo para nuestras posibilidades. Hasaj cumplió una labor ejemplar, con una tersura sonora, seguridad de afinación, generoso sonido y fraseo, dando relieve a cada fragmento, cantando cada tema como los dioses, sin perder de vista el enfoque global de la pieza. Dentro de las muchas veces que apreciamos en vivo este concierto, la presente ejecución permanecerá entre las mejores jamás escuchadas, tanto en la actuación del solista como por la fluidez del acompañamiento (Piero Gamba, magistral) y el empuje y coordinación demostrados por la orquesta.

DIALOGO SOLISTA - ORQUESTA

Fernando Hasaj confirmó con esta hazana, encontrarse en un momento excepcional de rendimiento. Su parte fue un prodigio de vitalidad, sugestión y comprensión de estilo. El violinista tocó de memoria (lo mismo el director), y parecían una misma voluntad, con entradas admirablemente equilibradas por ambos músicos. El diálogo solista-orquesta fluyó constantemente, cautivando al auditorio, quien al fin de esta formidable tarea brindó a solista, director y orquesta una delirante acogida. Puede adelantarse que la actuación de Fernando Hasaj lo ubica entre lo más importante del año musical 1981.

Luego de varias salidas de Gamba y Hasaj para retitular el entusiasmo del público, el solista concedió como bis una pieza no menos diabólica que la anterior: las *Variaciones sobre tema de Paisiello*, de Niccolò Paganini, cuyos diez minutos de música son un compendio de cuanta dificultad y agilidad se hayan podido escribir para el violín, dentro de un contexto arduo, prueba de fuego para el más empuinado intérprete. Esta versión pareció igualmente mágica, y pocos deben haber sido capaces de apreciar el significado en otorgar un extra de tal exigencia, aunque el fervor fue general.

Cerró el programa una sinfonía de Haydn, en sol mayor, la N° 88 (aunque esta numeración es discutida, y se acepta por razones de comodidad). Lo cierto es que la sinfonía pertenece al período de plena madurez del gran clásico, se destaca por su habilidad de escritura, economía de medios (cuerdas, flauta, 2 oboes, 2 fagotes, 2 cornos, 2 trompetas, timbales) y regocijado transcurrir. La ejecución dirigida por Piero Gamba fue de primera línea, amena, matizada, digno fin de fiesta de una velada por muchos conceptos inolvidable.

Recuerdos

Punto Muerto

Es muy probable que un espectador que nunca haya visto un filme de Woody Allen ni tampoco sepa quien es este comico-actor-escritor-director newyorkino, no pueda frente a la proyección de *Recuerdos* (*Stardust Memories*) disfrutar de manera autónoma de la película. Tal cual esta encarada, ella exige del espectador un conocimiento previo de su obra, pero no sólo eso, sino una valoración frutiva de ella, algo nada fácil para los fanáticos de este intelectual neurótico y, durante tantas películas, enrañable. Ese conocimiento previo y el deleite por sus juegos verbales y sus angustias modernas es el punto de partida para *Recuerdos*, que exige la copresencia significativa del resto del fenómeno Allen para hacernos entrar en su juego. Ese juego implica reconocer dos etapas: el director antes y después del Oscar recibido por *Dos extraños amantes*. Antes, como realizador degustado por élites y firmemente acantonado en la sátira de su propia insignificancia, en la duda irónica acerca de su atractivo, en la nostalgia neurótica del amor. Después, a partir de *Manhattan*, como triunfador de sí mismo, vencedor de sus complejos de enano anafrodisíaco, ganador mundano sobre sus excentricidades intelectuales. Eso quedó muy claro en el tratamiento anecdótico de *Manhattan*, donde el tiempo y el hábito, que nos acostumbraron a su fealdad esmirriada, se hicieron cómplices de su propia decisión de autoafirmación, lo que le permitió convertirse en un amante seductor de varias mujeres, olvidado de aquellas excepciones a la regla del galán, que vertebraron su personalidad cinematográfica de manera específica.

Porque a partir de la consagración masiva y consumista que significó el Oscar, Allen pasó a engrosar la categoría de genios oficiales, de ex-disidentes, que es una buena fórmula del sistema hollywoodense para incorporar la rentabilidad y promover la neutralización de sus hijos rebeldes. En *Recuerdos*, el director Sandy Bates es la estrella asediada, perseguida e hipervalorizada por una extendida élite de mujeres lentas y hombres extravagantes, entre los cuales él se desliza, adentro siempre de su eterna camisa a cuadros, sus jeans y su saco de tweed con coderas de cuero: el mismo, otro.



Imposible no encarar este filme, como los anteriores, a la manera de una obra subjetiva y confesional: imposible hablar de ficción en sentido amplio, cuando el actor-director, remeda una y otra vez su imagen "de afuera" del filme, su publicitado gusto por las mujeres flacas y sports, complicadas y variables, sus preocupaciones metafísicas (arte, inmortalidad), sus homenajes fanáticos formales (Bergman, Fellini, Godard). Es más, el punto de partida mismo de toda la filmografía de Allen ha sido una afirmación de su ser y su conductas subjetivas, a partir de la autosatira de sus carencias y de la autovalorización de sus peculiaridades intelectuales, que se convirtieron en la extensión artística de sus preocupaciones vitales.

La convergencia, entonces, del Woody Allen consagrado con el Woody Allen intrínsecamente subjetivo, es la que domina este último filme y lo convierte, para sus admiradores acriticos, en una nueva exhibición de sus colecciones verbales y de sus gustos plásticos. Pero para un admirador crítico, el filme resulta profunda, penosamente pretencioso. Esa imagen de Allen como el mismo pero como otro (el inseguro triunfante) está organizada de manera de que no quepan dudas, por supuesto, acerca de su intención satírica. El problema es hacia quien va dirigida esa intención satírica, y con qué auténtica sinceridad está encarada. Porque la sátira misma, lejos de funcionar como la autocritica a las incomodidades del éxito y la fama, parece más bien una receta narcisista, que ya Fellini con *8 y 1/2* había desarrollado con plenitud egolatra hace más de

quince años. Claro, la explicación tranquilizadora sería que Allen se burla de sí mismo, una vez más. Pero, bien mirado, el filme se burla de sus admiradores y de su incondicionalidad aburridora, mientras el personaje extrema la apoteosis de su condición de atónito y angustiado hombre cartesiano, que trata de terminar un filme complicado, que recuerda a sus mujeres, se complica con otras y finalmente queda solo en la sala del cine, porque todo ha sido un filme, del cual él ha ejercido el mas absoluto y recurrente protagonismo.

El problema, a esta altura de la carrera de un realizador confesional, es delimitar hasta cuándo sus preocupaciones personales siguen concerniéndolos, y en que medida ellas lo representan no sólo a él sino a sus fieles espectadores. Un auténtico artista realiza siempre la misma obra, pero en el caso de *Recuerdos*, esa variación monotemática está construida sobre la pura enunciación de lo que, en *Dos extraños amantes* —su película mayor— era encarnación, era dinámica, era fluencia significativa era invención. Esa pura enunciación se esconde, en *Recuerdos*, detrás del aparato formal, felliniano, que implica el rompecabezas filme-realidad, comparsa-individualidades, pasado-presente, asedio-soledad, cuyas complejidades intersecuenciales pueden hacer creer que se está frente a un filme nuevo y original. No es nuevo ni original, no sólo porque ya lo hizo antes, inauguralmente, Fellini, sino porque está al servicio de una realidad saturada y en mucha medida rebajada.

"Soy el mismo de siempre" con las mismas obsesiones", quiere afirmar este filme glorificador aunque no quiera parecerlo, hecho para fanáticos que pasan junto con él, de la élite a la institucionalización, de la ironía melancólica al humor sin sorpresas, sin conciencia renovada de sí mismo. Esa realidad, saturada por la recurrencia temática y subjetiva y rebajada por la falta de alternativas para abrir nuevas brechas, está negativamente unificada por un gran ausente: la emoción. La turbadora alianza entre la burla y la soledad, eje del mejor Woody Allen. En este remedo de lo mejor de sí mismo, la emoción quiere aparecer pero lo hace demagógicamente, y sólo consigue reafirmar el carácter subjetivo y gratuito de su recurso. Así, una banda de sonido hermosamente nostálgica, donde Django Reinhardt, Louis Armstrong, Chick Webb, Lester Young y Glen Miller se alternan como recuerdos musicales, es la envoltura para una mera elección subjetiva, que remite a un conocimiento previo: a Woody Allen le apasiona el jazz del 30 y del 40. Un hotel con título también musical (el *Stardust* del título original) en medio de un balneario decadente al estilo de Atlantic City son los otros elementos, sueltos, que quieren componer este entorno sugestivo para los recuerdos, que son, por definición, moribundos.

Pero no hay verdadera moribidez, verdadera emoción, verdadera ironía ni verdadera desmitificación en este filme fanatizado. Todo es dicho, una vez más, con ese estilo nervioso y desesperado con que Allen habla y duda y con el que incorporó a cine su porte original, su discurso verbal infatigable, auténtico protagonista cultural. En *Recuerdos* el discurso se vuelve cansadoramente, sobre sí mismo, la forma global se vuelve sobre Fellini, las mujeres se vuelven sobre arquetipos planos (aunque Rampling ofrezca su extraordinario rostro perverso y triste, Barault su saludable frescura y Harper está totalmente de más, ya que si no interviniera todo seguiría igual), colocadas para flanquear al protagonista, porque, como se sabe, es un hombre que ama a las mujeres. El único problema es que, a esta altura y después de sus propios anteriores ejemplos, auténticamente vitales, la impresión es la de que el mundo, afortunadamente, sigue andando aunque los ojos de Allen sólo quieran verse a sí mismo en el falso e inconvincente espejo de la angustia del triunfador.

Alicia Migdal

La Ciudad de Las Mujeres

El Delirio Mecánico

TERMINADA la extenuante proyección de *La Ciudad de las Mujeres* se sale con una idea pecaminosa: Fellini se ha vuelto muy poco inteligente o, a lo más, muy poco infantil. Porque esta delirante pesadilla de Marcello Mastroianni ("otra vez Marcello", se burla una voz, y uno alienta esperanzas de cambio) que desde un tren persigue a una dama y se mete, tras ella, en un laberinto femenino, es de una tosquedad conceptual propia de un machismo atávico, y de una pesadez narrativa y estilística que cuesta mucho tolerar. No se necesitaba ser demasiado fanático para aullar contra Fellini, como hicieron las feministas del mundo, unidas contra el poder apostrofador del director.

Que las ridiculiza por un lado, con toda la batería de lugares comunes del sexo opositor, y vuelve, por otro, a hilyanar sus inquietudes personales, como hiciera en *8 y 1/2*, con su galería de gordas, prostitutas, obsesiones, ancestrales mamas. Y que vuelve a colocar a Mastroianni

como hilo conductor, inveterado, vulgarizado alter ego, perturbado en su mayor debilidad —el amor, el erotismo, la polaridad heterosexual?—, por la organización, autosuficiente hostilidad femenina. Como el filme tiene la estructura de las pesadillas, todo puede suceder, todo está autorizado. Y ahí es donde el desborde en la concepción de esa libertad libérrima se vuelve mecánico y completamente ininteresante: porque no hay estructura ni forma que aguante el delirio permanentemente, la pesadilla automatizada.

Lo triste es que Fellini ya lo había hecho antes y de manera hondamente poética, ya había recorrido, hace más de década y media, el camino regresivo hacia las fuentes de su relación con lo femenino, hacia el análisis lírico del presente adulto. Ahora lo hace otra vez, en color, con gran despliegue presupuestal, con su aire de circo y de feria con una musiquita que se parece a la de Nino Rota pero que no es; todo se parece a lo original y todo es una copia degradada de sí mis-

mo, presente en el recuerdo y cancelado en la realización de esta fatigada obsesión, que, de acuerdo a lo demostrado, es sorprendentemente pobre y burda en cuanto a imaginación se refiere.

Es probable que Fellini se haya divertido mucho mientras filmaba ese, según sus propias declaraciones, a "L'Express" "parloteo masturbatorio, confuso, contradictorio, liberador, visionario, balbuceante, intimidado, exaltado, angustiado". El mismo ha afirmado su "necesidad de mantenerme en una especie de inconsciencia de lo que hago para poder seguir creyéndome fiel a mi imaginación". Se podrían acumular citas y explicaciones acerca de su relación hedonista y antiintelectual con su obra, pero sólo servirían para atenuar artificialmente lo que la sensibilidad cultural se resiste a vestir con justificaciones retóricas. Por este fin de semana, al menos, basta ya de exhibicionismos subjetivos.

COMASPO Reanudaría Sus Reuniones en la Última Semana de Este Mes

La noticia de la eventual reanudación de actividades de la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas (COMASPO), el estudio de futuras "desproscripciones", una vez integrada la comisión que trata en el asunto con el nuevo titular de la cartera del Interior, Gral. Yamandú Trinidad, la afirmación formulada por el propio Ministro de que "en estos momentos la tranquilidad del país es total", el anuncio de nuevos relevos a efectuarse en las Jefaturas de Policía del Interior constituyeron los hechos relevantes de una semana pautada por la inminencia del nombramiento del nuevo Comandante en Jefe de la Armada.

LAS DESPROSCRIPCIONES

Con posterioridad al homenaje efectuado en memoria de los caídos en la lucha contra la subversión, el Ministro del Interior, General Yamandú Trinidad, quien en su carácter de Secretario de Estado presidirá la Comisión que habrá de estudiar las futuras "desproscripciones", recordó que "todavía falta la firma del decreto correspondiente" y dijo que "no bien tenga legalidad en el cargo trabajaremos sobre el tema". Preciso, asimismo, que "no es facultad mía sola resolver esos problemas", porque el gobierno "actúa en conjunto y de acuerdo al estudio de los antecedentes vamos a proceder". En cuanto a la próxima reunión de Jefes de Policía de todo el país, expresó que será el 7 de mayo, en la ciudad de Durazno. "Se tratarán los temas de siempre, los que ya son norma dentro de la Policía, buscando ultimar criterios, conocer también más íntimamente a los Jefes y trabajar en conjunto".

"TRANQUILIDAD TOTAL"

Consultado acerca de la existencia de brotes subversivos en el País, el Ministro del Interior expresó luego que actualmente "no pasa nada" y confirmó que "la tranquilidad es total, aunque —dijo— la sedición es una actividad que no está terminada, sino que para nosotros siempre es problema de inquietud".

Estas consideraciones del titular del Ministerio del Interior, reiteramos, tuvieron lugar durante el acto realizado el viernes de la semana pasada, frente al emplazamiento del Monu-



Gral. Yamandú Trinidad (Foto archivo EL DIA)

mento a la Bandera y contó con la asistencia de la totalidad de los integrantes del Poder Ejecutivo.

JUNTA DE ALMIRANTES

En lo relativo al sucesor del Comandante

en Jefe de la Armada, Vicealmirante Hugo L. Márquez, se carece aún de fecha para la reunión de almirantes en la que será designado el nuevo titular. En declaraciones formuladas a su regreso de la República Federativa del Brasil, el jerarca castrense dijo que el Contralmirante Hugo De Barros, afectado a la misión militar uruguaya en Estados Unidos, ha sido convocado a Montevideo y en cuanto se produzca su arribo será definido el día de la sesión. El cambio debe realizarse, según las disposiciones en vigencia, el próximo 28 de abril, por lo que —obviamente— la sesión conjunta de los máximos jefes de la Armada se llevará a cabo con anterioridad a dicha fecha. Los almirantes en actividad son Francisco Sangurro, Rodolfo Invidio, Enrique Harriet, José Imizcos y Hugo De Barros. Las deliberaciones serán presididas por el Vicealmirante Márquez, quien continuará en actividad hasta los primeros meses del año próximo, pese a su cese en la comandancia del arma por haber cumplido cuatro años en el cargo.

PROXIMAS DESIGNACIONES

En lo relativo a los titulares de las Jefaturas de Policía, el Gral. Trinidad dijo que se producirán nuevos relevos, tesis que "que continuará en el correr de los meses siguientes en caso necesario". Respecto a las designaciones efectuadas la pasada semana, el titular del Interior dijo que "fueron tan sólo cambios ya previstos por el ministro anterior y que se llevaron a cabo, sin ninguna otra importancia". Las próximas designaciones, según anunció, se registrarán en el curso de dos semanas.

"IMPERIO DE LA LEY"

El titular de la Marina dijo, asimismo, que quería "llevar tranquilidad a la población", y que "estos cambios de hombres se producen por imperio de la ley, y sólo por eso". Afirmó que "el espíritu del proceso se mantiene firme e inmutable", y que ni su relevo, "ni el del Brigadier General Bendahan, ni el del General Linares o el del propio Presidente de la República, en setiembre, indicarán un cambio de lineamientos". Al respecto, afirmó expresamente: "Yo puedo decir que desde 1973 el espíritu es el mismo y se deben haber sucedido por lo menos ocho comandantes en las tres ramas y el Poder Ejecutivo".

SIN DIA DETERMINADO

En cuanto al plazo para conocer el nombre del próximo jefe de la Armada, expresó que "tiempo especificado no existe en ley alguna", y agregó que "la ley dice que debe hacerse una elección, en el caso de la Armada por los oficiales almirantes, y el que resulte electo en ella será el Comandante en Jefe". Especificó que "haremos esa elección y yo soy el que pongo la fecha", para agregar de inmediato que "aún no tengo el día determinado, ya que tenemos un almirante en Estados Unidos, que ya ha sido llamado y luego procederemos a la elección".

Periodista Procesado

EL viernes de la pasada semana fue procesado el Redactor Responsable de "Opinar", según lo anunció un escueto parte policial. Allí se consigna: "Por haberlo dispuesto el señor Juez Letrado de Primera Instancia en lo Penal de Segundo Turno, se remite a Luis Antonio Hierro López, oriental, casado, de 34 años, domiciliado en Guana 2122, por el delito de encubrimiento". Corres-

ponde acotar que el hecho está relacionado con una noticia relativa a la Universidad de la República, publicada en el referido semanario, y cuya fuente de información se negó a revelar el referido periodista. El director de "Opinar", Dr. Enrique Tarigo, envió una carta al matutino "El País" para aclarar diversos aspectos de la información brindada en ese órgano. "A efectos de no confundir al

Sr. Hierro con un delincuente". Paralelamente, estableció en dicha misiva que "oportuna-mente esto es cuando transcurran las cuatro semanas por las que "Opinar" ha sido clausurado por el Poder Ejecutivo, habremos de expresar en sus columnas nuestra opinión sobre estos hechos". La nota fue publicada el pasado lunes bajo el título de "A propósito de un procesamiento".